

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥



بنك أبوظبي الوطني
NBAD

إن هذه البيانات المالية الموحدة خاضعة
لإعتماد المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

البيانات المالية الموحدة

المحتويات	الصفحة
الفهرس	١
تقرير مدققي الحسابات المستقلين	٢ - ٣
بيان المركز المالي الموحد	٤
بيان الأرباح أو الخسائر الموحد	٥
بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد	٦
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	٧
بيان التدفقات النقدية الموحد	٨
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٩ - ٩٤

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك أبوظبي الوطني ش.م.ع. وشركاته التابعة ("المجموعة")، التي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، والبيانات الموحدة للأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وإعدادها بما يتوافق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

نتحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تتطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المجموعة بإعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا التدقيقي.

الرأي

برأينا، إن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

بالإضافة إلى ما سبق، وبموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ فإننا نبين ما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي إعتبرناها ضرورية لأغراض أعمال التدقيق التي نقوم بها؛
- (٢) تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من كافة النواحي المادية، بما يتوافق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛

- (٣) قامت المجموعة بالاحتفاظ بسجلات محاسبية منتظمة؛
- (٤) أن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة، بحدود ما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة، تتفق مع ما جاء في السجلات المحاسبية للمجموعة؛
- (٥) يتم عرض الإستثمارات في حقوق الملكية في الإيضاحان ٨ و ١٢ للبيانات المالية الموحدة وتتضمن الإستثمارات التي قامت المجموعة بشرائها خلال السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٥؛
- (٦) يبين الإيضاح رقم ٤٠ حول البيانات المالية الموحدة المعاملات المادية مع أطراف ذات علاقة والشروط التي تم بموجبها تنفيذ هذه المعاملات؛
- (٧) بناءً على المعلومات التي تم تزويدنا بها، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن هناك مخالفات من قبل المجموعة لأي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ أو النظام الأساسي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً على أنشطة المجموعة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥؛ و
- (٨) يبين الإيضاح ٣٤ حول البيانات المالية الموحدة المساهمات الاجتماعية التي تمت خلال السنة.
- بالإضافة نبين أيضاً بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي إعتبرناها ضرورية لأغراض أعمال التدقيق التي نقوم بها بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ و تعديلاته.



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد

٢٧ يناير ٢٠١٦

منذر الدجاني

رقم التسجيل: ٢٦٨

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
الموجودات			
٥٥,٤٥٢,٣٤١	٧٦,٣٨٢,١٠٩	٧	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
١٥,٤٢٥,٦٦٢	١٢,٢٩١,١٣٨	٨	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١١,١٣٤,٢٦٢	١٠,٨٩١,٧٦٨	٩	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
١٥,٨٤٤,٣٧٧	١٣,٣٣٠,١٨٦	١٠	عقود إعادة شراء عكسية
٧,٤٢٢,٨٢٨	١٠,٥٧٤,٠٩١	٣٩	الأدوات المالية المشتقة
١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	٢٠٥,٩١٣,٥٥٣	١١	قروض وسلفيات
٦٧,٤٩٣,١٢٢	٦٣,٧٩٤,١٥١	١٢	استثمارات لغير غرض المتاجرة
٦,٣٧٠,٩٨١	١٠,٥٥٠,٤٨٣	١٣	موجودات أخرى
١٧٧,٥٣٣	١٩٠,٥٤٦	١٤	عقارات استثمارية
٢,٤٩٨,٢٥٤	٢,٦٤٥,٧٨٢	١٥	ممتلكات ومعدات
٣٧٦,٠٩٨,٧١٢	٤٠٦,٥٦٣,٨٠٧		إجمالي الموجودات
المطلوبات			
٣٦,٦٧٩,٥٠٤	٤٢,٨٠٨,٢١٥	١٦	أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
١٣,٨٧٥,٩١٧	٣٠,٥٥٠,٦٥٢	١٧	عقود إعادة الشراء
٥,٤٨٤,١٧٦	٨,٧٢٠,٥٩٧	١٨	أوراق يورو تجارية
١٠,٩٥٣,١٢٤	١٢,٨٥٢,٣٥٨	٣٩	الأدوات المالية المشتقة
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٣٣,٨١٤,٥٥٨	١٩	حسابات العملاء وودائع أخرى
١٤,٩٩٨,٧١٦	١٧,٧٤٠,٩٦٨	٢٠	قروض لأجل
١١,٤٤٢,٦٠٠	١٥,٥٨٢,٥٠٨	٢١	مطلوبات أخرى
٣٣٦,٦١٨,٦٨٩	٣٦٢,٠٦٩,٨٥٦		
١,٥١٦,٦٤١	١,٢٧٥,٢٩٨	٢٢	سندات ثانوية
٣٣٨,١٣٥,٣٣٠	٣٦٣,٣٤٥,١٥٤		إجمالي المطلوبات
حقوق الملكية			
٤,٧٢٣,١٧٢	٥,١٩٨,٦٤٠	٢٣	رأس المال
٢٤٥,٤٧٣	٢٦٥,٢٤٥	٢٥	علاوة إصدار
٤,٧٣٦,١١٢	٥,٢٠٩,٧٢٢	٢٣	احتياطات قانونية وخاصة
١٧,٣٨٧,١٢١	١٨,٦٢٨,٢٢٦	٢٣	احتياطات أخرى
٤,٠٠٠,٠٠٠	٦,٧٥٤,٧٥٠	٢٤	سندات الشق الأول الرأسمالية
١٥١,٤٢٧	١٩٠,٢٣٢	٢٥	برنامج خيارات الأسهم
١٠٨,٢٦٥	١٠٨,٢٦٥	٢٠	سندات قابلة للتحويل - بند حقوق الملكية
٦,٦١١,٨١٢	٦,٨٦٣,٥٧٣		أرباح محتجزة
٣٧,٩٦٣,٣٨٢	٤٣,٢١٨,٦٥٣		إجمالي حقوق الملكية
٣٧٦,٠٩٨,٧١٢	٤٠٦,٥٦٣,٨٠٧		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

جيمس بورديت
الرئيس المالي للمجموعة

أليكس نيرسي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

ناصر أحمد خليفة السويدي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٢ و ٣.

بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	إيضاح
٨,٦٣٤,٦١٢	٨,٩٦٥,١٢٩	٢٦ إيرادات الفوائد
(١,٩٣٥,٦٤٩)	(٢,٠٢١,٠٤٤)	٢٧ مصروفات الفوائد
٦,٦٩٨,٩٦٣	٦,٩٤٤,٠٨٥	صافي إيرادات الفوائد
٣٣٦,٨٩٢	٣٨٥,٦٢٥	٢٨ إيرادات عقود التمويل الإسلامي
(١٧,٨٣٧)	(٢٢,٦٣٢)	٢٩ حصة المودعين من الأرباح
٣١٩,٠٥٥	٣٦٢,٩٩٣	صافي الإيرادات من عقود التمويل الإسلامي
٧,٠١٨,٠١٨	٧,٣٠٧,٠٧٨	صافي إيرادات الفوائد وعقود التمويل الإسلامي
٣,٠٠٢,٥٢٠	٢,٩٩٤,٥٤٨	إيرادات رسوم وعمولات
(٦٩١,٩٢٨)	(٨٨٨,٣٠٦)	مصروفات رسوم وعمولات
٢,٣١٠,٥٩٢	٢,١٠٦,٢٤٢	٣٠ صافي إيرادات رسوم وعمولات
١٩٦,٠٨٥	٨١٧,٥٨٧	٣١ صافي أرباح تحويل العملات الأجنبية
٧٦٤,٤٠٢	٢٥٤,١٨٩	٣٢ صافي أرباح الإستثمارات والمشتقات
١٢٥,٦٢٠	٧٠,٧٥٤	٣٣ الإيرادات التشغيلية الأخرى
١,٠٨٦,١٠٧	١,١٤٢,٥٣٠	
١٠,٤١٤,٧١٧	١٠,٥٥٥,٨٥٠	إيرادات التشغيل
(٣,٦٩٦,٠٣٣)	(٤,٠٨٢,٩١٩)	٣٤ مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات تشغيلية أخرى
٦,٧١٨,٦٨٤	٦,٤٧٢,٩٣١	الأرباح قبل صافي مخصص انخفاض القيمة والضرائب
(٨٦٨,١٢٧)	(٩٤٢,٩٧١)	٣٥ صافي مخصص انخفاض القيمة
٥,٨٥٠,٥٥٧	٥,٥٢٩,٩٦٠	الأرباح قبل الضرائب
(٢٧١,٦٨٨)	(٢٩٨,١٤٣)	٣٦ مصاريف ضرائب الدخل الخارجية
٥,٥٧٨,٨٦٩	٥,٢٣١,٨١٧	صافي أرباح السنة
١,٠٠٤	٠,٩٧	٤٢ ربحية السهم الأساسية (درهم)
١,٠٠٢	٠,٩٥	٤٢ ربحية السهم المخفضة (درهم)

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٢ و ٣.

بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	إيضاح
٥,٥٧٨,٨٦٩	٥,٢٣١,٨١٧	صافي أرباح السنة
		إيرادات شاملة أخرى
		بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
(٢٢,٧٣٠)	(٢٠,٧٣٦)	فروق صرف العملات الأجنبية للمعاملات الخارجية
(٤٢,٥٨٤)	(٣٨,٢٣٧)	٢٣ تحوطات التدفقات النقدية: الجزء الفعال من تحوطات التدفقات النقدية
٣٨٠,٣١٥	١٧,٠١٣	٢٣ احتياطي القيمة العادلة: صافي التغير في القيمة العادلة خلال السنة
(٨٣٥,٨٥٢)	(٦٣٥,٦٤٥)	٢٣ صافي المبلغ المتراكم المحول إلى الأرباح أو الخسائر
		بنود لن يتم إعادة تصنيفها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
(٧,٧٠٧)	(٥,٠٣٣)	إعادة قياس إلتزام المكافآت المحددة
(٥٢٨,٥٥٨)	(٦٨٢,٦٣٨)	الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
٥,٠٥٠,٣١١	٤,٥٤٩,١٧٩	إجمالي الدخل الشامل للسنة

تشكّل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٢ و ٣.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

رأس المال	علاوة إصدار	الإحتياطي القانوني	الإحتياطي الخاص	الإحتياطي العام	سندات الشق الأول الرأسمالية	برنامج خيارات الأسهم	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	سندات قابلة للتحويل	أرباح محتجزة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤,٢٨٠,٤٧٠	١٤٣,٦٠٨	٢,١٥٢,٧٧٨	٢,١٥٢,٧٧٨	١٥,٢٠٢,٥٤٤	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٠٧,٦٨٢	٨٢٣,٠٥٣	(٨٩,٤١٣)	١٠٨,٢٦٥	٥,٧٨٩,٦٢٦	٣٤,٦٧١,٣٩١
-	-	-	-	-	-	-	(٤٩٨,١٢١)	(٢٢,٧٣٠)	-	٥,٥٧١,١٦٢	٥,٠٥٠,٣١١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٨,٠٧٧)	(١٨,٠٧٧)
١٤,٤٩٠	١٠١,٨٦٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١٦,٣٥٥
(٢,٣٤٤)	-	-	-	٢,٣٤٤	-	-	-	-	-	-	-
٤٣٠,٥٥٦	-	-	-	(٤٣٠,٥٥٦)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٧١٢,٨٤٨)	(١,٧١٢,٨٤٨)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٤٠٠,٠٠٠)	-
-	-	-	-	٢,٤٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٣,٧٤٥
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٨٧,٤٩٥)	(١٨٧,٤٩٥)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤٣٠,٥٥٦)	-
٤,٧٢٣,١٧٢	٢٤٥,٤٧٣	٢,٣٦٨,٠٥٦	٢,٣٦٨,٠٥٦	١٧,١٧٤,٣٣٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٥١,٤٢٧	٣٢٤,٩٣٢	(١١٢,١٤٣)	١٠٨,٢٦٥	٦,٦١١,٨١٢	٣٧,٩٦٣,٣٨٢

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤

إجمالي الدخل الشامل للسنة

المعاملات مع ملاك المجموعة

الزكاة

إصدار أسهم

أسهم خزينة

أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٢٣)

توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠١٤

(إيضاح ٢٣)

التحويل إلى الإحتياطي العام (إيضاح ٢٣)

خيارات الأسهم مقدمة للموظفين (إيضاح ٢٥)

مدفوعات على سندات الشق الأول

الرأسمالية (إيضاح ٢٤)

التحويل إلى إحتياطي قانوني/خاص (إيضاح ٢٣)

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

-	-	-	-	-	-	-	(٦٥٦,٨٦٩)	(٢٠,٧٣٦)	-	٥,٢٢٦,٧٨٤	٤,٥٤٩,١٧٩
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٠,٢٥٥)	(١٠,٢٥٥)
٢,٩٧٦	١٩,٧٧٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢,٧٤٨
(١,١١٩)	-	-	-	١,١١٩	-	-	-	-	-	-	-
٤٧٣,٦١١	-	-	-	(٤٧٣,٦١١)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٨٨٩,٩٧١)	(١,٨٨٩,٩٧١)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٤٠٠,٠٠٠)	-
-	-	-	-	-	-	٣٨,٨٠٥	-	-	-	-	٣٨,٨٠٥
-	-	-	-	-	٢,٧٥٤,٧٥٠	-	-	-	-	-	٢,٧٥٤,٧٥٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٨,٧٩٨)	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٠١,١٨٧)	(٢٠١,١٨٧)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤٧٣,٦١٠)	-
٥,١٩٨,٦٤٠	٢٦٥,٢٤٥	٢,٦٠٤,٨٦١	٢,٦٠٤,٨٦١	٢,٦٠٤,٨٦١	١٩,٠٩٣,٠٤٢	١٩٠,٢٣٢	(٣٣١,٩٣٧)	(١٣٢,٨٧٩)	١٠٨,٢٦٥	٦,٨٦٣,٥٧٣	٤٣,٢١٨,٦٥٣

إجمالي الدخل الشامل للسنة

المعاملات مع ملاك المجموعة

الزكاة

خيارات أسهم ممارسة

تسوية أسهم الخزينة

أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٢٣)

توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠١٤

(إيضاح ٢٣)

التحويل إلى إحتياطي عام (إيضاح ٢٣)

خيارات الأسهم مقدمة للموظفين (إيضاح ٢٥)

إصدار على سندات الشق الأول

الرأسمالية (إيضاح ٢٤)

تكاليف إصدار على سندات الشق الأول

الرأسمالية

مدفوعات على سندات الشق الأول

الرأسمالية (إيضاح ٢٤)

تحويل للإحتياطي القانوني/خاص (إيضاح ٢٣)

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٢ و ٣.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٨٥٠,٥٥٧	٥,٥٢٩,٩٦٠	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		الأرباح قبل الضرائب
		تعديلات لـ:
٢٢٣,٠٢٤	٢٣٠,٩٥٩	٣٤ الاستهلاك
٥٢,٧٦٢	٨٢,٧٥٦	فوائد متراكمة
(٨٣٥,٨٥٢)	(٦٣٥,٦٤٥)	٣٢ أرباح من بيع استثمارات لغير غرض المتاجرة
-	١٤٨	٢٢ خسائر من إعادة شراء سندات ثانوية
(٥٦,٣٥٣)	-	٣٣ أرباح من بيع عقارات استثمارية
١,٣٤٨,٦٥٥	١,٣٦٣,٤١٢	٣٥ صافي مخصصات إنخفاض القيمة
(٣٩٤,٠٠٩)	(٤٦٢,٧٥٠)	تسويات تحويل العملات الأجنبية
٤٣,٧٤٥	٣٨,٨٠٥	برنامج خيارات الأسهم
٦,٢٣٢,٥٢٩	٦,١٤٧,٦٤٥	
(١٢,٧٧٩,٧٦٩)	٣,١٣٤,٥١٣	التغير في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦,٢١٥,٦٢٥	١٢٤,٧٣٢	التغير في الأرصدة لدى المصارف المركزية والمصارف
٣,٠٨٧,٨٢٢	٢,٥١٤,١٩١	والمؤسسات المالية
(١١,٩٧٠,٢٩٤)	(١٣,٠٠٤,١٥٠)	التغير في عقود إعادة الشراء العكسية
(١,٤٣٦,٨٢٠)	(٤,١٦٨,٦٨٩)	التغير في القروض والسلفيات
٩١٩,١٢٢	٦,١٢٨,٧١١	التغير في الموجودات الأخرى
١٢,٥٢٣,٧٩٦	١٦,٦٧٤,٧٣٥	التغير في الأرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
٣٢,٠٨٤,٧٧٧	(٩,٣٧٣,٧٠١)	التغير في عقود إعادة الشراء
٢,٣٧٧,٩٣٧	(٨١٠,١٤٧)	التغير في حسابات العملاء والودائع الأخرى
٣,٦٣٦,٨٢٨	٤,١١١,١٦٣	التغير في الأدوات المالية المشتقة
		التغير في المطلوبات الأخرى
٤٠,٨٩١,٥٥٣	١١,٤٧٩,٠٠٣	
(٢٥٢,٣٩٩)	(٢٩٥,٤٩٩)	ضرائب دخل خارجية مسددة، صافية من المستردات
٤٠,٦٣٩,١٥٤	١١,١٨٣,٥٠٤	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(٧٥,٩١١,٤٦٧)	(٥١,١٨٦,٧٩٤)	شراء استثمارات لغير غرض المتاجرة
٥٩,٦٤٤,٧١٨	٥٤,٩٠٢,٧٧٨	متحصلات بيع / استحقاق إستثمارات لغير غرض المتاجرة
١٦٥,٧٨٥	-	متحصلات من بيع عقارات استثمارية
(٢٧٩,٢١٠)	(٣٩٥,٨٠٠)	شراء ممتلكات ومعدات، صافية من الإستبعادات
(١٦,٣٨٠,١٧٤)	٣,٣٢٠,١٨٤	صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
١١٦,٣٥٥	٢٢,٧٤٨	٢٥ المتحصلات من إصدار أسهم ضمن برنامج خيارات الأسهم
(١,٢٦٧,٨٣٩)	٣,٢٣٦,٤٢١	صافي حركة أوراق يورو تجارية
١,٣٣٠,٤٤١	٥,٧٩٨,٧٥٧	إصدار قروض لأجل
(٤,٨٩٦,٧٩١)	(٣,٢٧٩,٤٦٤)	سداد قروض لأجل
-	٢,٧٤٥,٩٥٢	٢٤ صافي المتحصلات من سندات الشق الأول الرأسمالية المصدرة
-	(١٢٤,٩٣٨)	إعادة شراء سندات ثانوية
(١,٧١٢,٨٤٨)	(١,٨٨٩,٩٧١)	٢٣ توزيعات الأرباح المدفوعة
(١٨٧,٤٩٥)	(٢٠١,١٨٧)	٢٤ مدفوعات على سندات الشق الأول الرأسمالية
(٦,٦١٨,١٧٧)	٦,٣٠٨,٣١٨	صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة التمويلية
١٧,٦٤٠,٨٠٣	٢٠,٨١٢,٠٠٦	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٣٦,٤٨٦,١٢٣	٥٤,١٢٦,٩٢٦	النقد وما يعادله في ١ يناير
٥٤,١٢٦,٩٢٦	٧٤,٩٣٨,٩٣٢	٣٧ النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من رقم ١ إلى ٤٥ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٢ و ٣.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في أبوظبي سنة ١٩٦٨ بمسؤولية محدودة وهو مسجل كشركة مساهمة عامة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) الخاص بالشركات التجارية.

إن العنوان المسجل هو ص.ب. ٤، أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ البنك وشركائه التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). وتعمل المجموعة بشكل رئيسي في الأنشطة المصرفية المتعلقة بالشركات والأفراد بالإضافة إلى الأنشطة المصرفية الخاصة والاستثمارية والخدمات الإدارية والأنشطة المصرفية الإسلامية. تباشر المجموعة أعمالها من خلال فروعها المحلية والأجنبية وشركاتها التابعة ومكاتبها التمثيلية في دولة الإمارات العربية المتحدة، البحرين، مصر، فرنسا، عمان، الكويت، البرازيل، جزر الكيمان، السودان، ليبيا، المملكة المتحدة، سويسرا، هونج كونج، الهند، الأردن، لبنان، ماليزيا، الصين والولايات المتحدة الأمريكية.

إن أعمال المجموعة الخاصة بالنشاط المصرفي الإسلامي متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية.

البنك مدرج ضمن قائمة سوق أبوظبي للأوراق المالية (الرمز: NBAD)

إن الشركة الأم للبنك هي مجلس أبوظبي للاستثمار، شركة مملوكة من قبل حكومة أبوظبي.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٧ يناير ٢٠١٦.

٢ أساس الإعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الإستمرارية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (التي تتضمن المعايير المحاسبية الصادرة من مجلس المعايير المحاسبية الدولية وكذلك التفسيرات الصادرة من قبل لجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية) ومتطلبات القوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تم في ١ أبريل ٢٠١٥، إصدار القانون الاتحادي الجديد لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) بشأن الشركات التجارية وبتاريخ تفعيل في ١ يوليو ٢٠١٥. إنه بموجب الأحكام الانتقالية للقانون الجديد، يتعين على الشركات التأكد من الالتزام بالقانون بحلول ٣٠ يونيو ٢٠١٦. إن البنك بصدد تطبيق القانون الاتحادي الجديد وسوف يلتزم به تماماً قبل الموعد المحدد للأحكام الانتقالية.

(ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة
- يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة والمصنفة كاستثمارات متاحة للبيع بالقيمة العادلة؛
- يتم تعديل قيمة الموجودات والمطلوبات المؤهلة المعترف بها كمغطاة بموجب عقود التحوط، حسب التغير في القيم العادلة المنسوبة للمخاطر التي يتم تغطيتها؛
- يتم قياس الموجودات غير المالية المستحوذة لتسوية القروض والسلفيات بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيم الدفترية للقروضات والسلفيات، أيهما أقل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢ أساس الإعداد (تابع)

(ج) العملة التشغيلية وعملة العرض

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة التشغيلية للبنك. ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية للشركات التابعة والفروع الخارجية للبنك باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الأساسية التي تعمل بها. باستثناء ما تم الإشارة إليه، تم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف درهم.

(د) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها على نحو مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات التي تطرأ على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها مراجعة تلك التقديرات وفي أي فترات مستقبلية متأثرة.

تم وصف المعلومات عن المجالات الهامة للشكوك حول التقديرات والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها الأثر الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالإيضاح رقم ٥.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية المذكورة أدناه بصورة متسقة على جميع الفترات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة، كما تم تطبيقها بصورة متسقة من قبل شركات المجموعة، باستثناء المعايير والتفسيرات الجديدة التي أصبحت سارية المفعول خلال السنة.

المعايير والتفسيرات الجديدة التي تم تطبيقها

هناك عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات أصبحت سارية خلال السنة، وتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. إن هذه التعديلات مبينة أدناه.

(١) التحسينات السنوية على معايير التقارير المالية الدولية دورة ٢٠١٠ - ٢٠١٢

المعيار رقم ٢ من معايير التقارير المالية الدولية: الدفع على أساس الحصة
يتم تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي ويوضح أن ترتيبات الثمن المحتمل المصنفة كمطلوبات (أو موجودات) الناتجة عن دمج الأعمال يتعين قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر سواء أن كانت تقع ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أم لا.

المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية: دمج الأعمال
يتم تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي ويوضح أن ترتيبات الثمن المحتمل المصنفة كمطلوبات (أو موجودات) الناتجة عن دمج الأعمال يتعين قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر سواء أن كانت تقع ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أم لا.

المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية: القطاعات التشغيلية
يتم تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي ويوضح أنه يتعين على المنشأة الإفصاح عن الأحكام الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق معايير التجميع، متضمنة وصفا موجزا للقطاعات التشغيلية التي تم جمعها والسمات الاقتصادية المستخدمة لتحديد ما إذا كانت هذه القطاعات "متماثلة". يتطلب الإفصاح عن تسوية موجودات القطاعات فقط إذا كان يتم رفع تقارير بشأن التسوية إلى صانع القرارات التشغيلية الرئيسي، وكذلك بالمثل بالنسبة للإفصاحات اللازمة لمطلوبات القطاعات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير والتفسيرات الجديدة التي تم تطبيقها (تابع)

(١) التحسينات السنوية على معايير التقارير المالية الدولية دورة ٢٠١٠ - ٢٠١٢ (تابع)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦: الممتلكات والألات والمعدات
والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨: الموجودات غير الملموسة

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي ويوضح في كلي المعيارين أنه قد يتم إعادة تقييم الأصل بالرجوع إلى البيانات الملحوظة إما عن طريق تسوية إجمالي القيمة الدفترية للأصل مع القيمة السوقية أو بتحديد القيمة السوقية للقيمة الدفترية وتسوية إجمالي القيمة الدفترية بالتناسب، وبالتالي تكون القيمة الناتجة مساوية للقيمة السوقية. بالإضافة إلى ذلك، يتتبع الاستهلاك أو الإطفاء المتراكم بالفرق بين القيمة الإجمالية والقيمة الدفترية للأصل. لا ينطبق هذا التعديل، حيث تتبع المجموعة نموذج التكلفة بالنسبة للممتلكات والمعدات.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤: الإفصاح عن الأطراف ذات علاقة

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي ويوضح أن شركة الإدارة (شركة تقدم خدمات موظفي الإدارة الرئيسيين) تعد طرفاً ذي علاقة طبقاً للإفصاحات عن الأطراف ذات علاقة. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب من أي منشأة تستعين بشركة إدارة أن تقوم بالإفصاح عن المصروفات المتكبدة لخدمات الإدارة. إن هذا التعديل ليس له صلة بالمجموعة، إذ أنها لا تتلقى أي خدمات إدارة من منشآت أخرى.

(٢) التحسينات السنوية على معايير التقارير المالية الدولية الدورة ٢٠١١ - ٢٠١٣

تسري هذه التحسينات اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤، وقامت المجموعة بتطبيق هذه التعديلات للمرة الأولى في هذه البيانات المالية الموحدة. تتضمن هذه التعديلات ما يلي:

المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية: دمج الأعمال

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي ويوضح أنه بالنسبة لاستثناءات النطاق في المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية، الترتيبات المشتركة، ليس الائتلافات المشتركة فقط، تقع خارج نطاق المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية وتطبق استثناء النطاق فقط على عمليات المحاسبة في البيانات المالية للترتيبات المشتركة ذاتها. إن هذا التعديل ليس له صلة بالمجموعة وشركاتها التابعة.

المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية: قياس القيمة العادلة

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي ويوضح أن استثناءات المحافظ في المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية يمكن أن تنطبق ليس فقط على الموجودات المالية والمطلوبات المالية، بل تنطبق أيضاً على العقود الأخرى التي تقع ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠: العقارات الاستثمارية

إن وصف الخدمات المساندة الواردة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ يوضح الفرق بين العقار الاستثماري والعقار المستخدم من قبل المالك (أي الممتلكات والألات والمعدات). يتم تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي ويوضح المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية، وليس وصف الخدمات المساندة الوارد في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠، هو الذي يتم استخدامه لتحديد أن كانت المعاملة شراء أصل أو دمج أعمال.

(٣) التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩: تعويضات الموظفين: توضح هذه التعديلات المتطلبات المتعلقة بكيفية نسب المساهمات من الموظفين أو أطراف أخرى والمرتبطة بالخدمة إلى فترات الخدمة.

لا تتأثر المجموعة بصورة مادية عند تطبيق هذه التعديلات.

(أ) أساس التوحيد

يطبق المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية على أساس التوحيد حيث يضع نموذجاً فردياً للسيطرة ينطبق على جميع المنشآت بما فيها المنشآت ذات الأغراض الخاصة أو المنشآت المنظمة. تعرف السيطرة بأن المستثمر يسيطر على الجهة المستثمر فيها عندما يتعرض أو يكون له حقوق في عوائد متغيرة ناتجة من شراكته مع الجهة المستثمر فيها، ويكون قادراً على التأثير على هذه العوائد من خلال سلطته على الجهة المستثمر فيها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) أساس التوحيد (تابع)

بغرض تحقيق تعريف السيطرة الوارد في المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية، يجب أن يتوفر للمستثمر ما يلي:

(أ) يكون للمستثمر السلطة على الجهة المستثمر فيها؛

(ب) يتعرض المستثمر أو يكون له حقوق في عوائد متغيرة ناتجة من الشراكة مع الجهة المستثمر فيها؛

(ج) يكون للمستثمر القدرة على استخدام سلطته في السيطرة على الشركة المستثمر فيها بغرض التأثير على حجم العائدات للمستثمر.

(١) الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي منشآت تخضع لسيطرة المجموعة. تسيطر المجموعة على الشركات المستثمر بها إذا استوفت معايير السيطرة المبينة في الإيضاح ٣ (أ). تقوم المجموعة بإجراء إعادة التقييم للتحقق ما إذا كان لديها سيطرة، في حالة أن تطرأ تغيرات في أحد عوامل السيطرة. يتضمن هذا التقييم الظروف التي يمكن خلالها تحقيق الاحتفاظ بحقوق وقائية والتي ينتج عنها إمكانية سيطرة المجموعة على الشركة المستثمر بها. ويتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في هذه البيانات المالية الموحدة اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة إلى تاريخ انتهاء تلك السيطرة. تضم هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة كلاً من البنك وشركاته التابعة كما هو مبين أدناه:

الاسم القانوني	بلد التأسيس	الأنشطة	نسبة الملكية ٢٠١٥
بنك أبوظبي الوطني الأمريكيين إن في (سابقاً بنك أبوظبي الدولي إن في)	كوراساو	الأعمال المصرفية	٪١٠٠
شركة أبوظبي للخدمات المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	الوساطة المالية	٪١٠٠
شركة أبوظبي الوطنية للتأجير ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	التأجير	٪١٠٠
شركة أبوظبي الوطنية للعقارات ش.م.خ.	الإمارات العربية المتحدة	إدارة العقارات	٪١٠٠
شركة أمانات بنك أبوظبي الوطني (جيرسي) المحدودة ^١	جزر القناة	إدارة الصناديق	٪١٠٠
البنك الخاص، بنك أبوظبي الوطني (سويس) أس آيه	سويسرا	الأعمال المصرفية	٪١٠٠
شركة أبوظبي الوطنية للتمويل الإسلامي ش.م.خ.	الإمارات العربية المتحدة	التمويل الإسلامي	٪١٠٠
أمبل شايانا القابضة المحدودة	هونج كونج	التأجير	٪١٠٠
أبوظبي للوساطة المالية مصر	مصر	الوساطة المالية	٪٩٦
بنك أبوظبي الوطني ماليزيا بيرهاد	ماليزيا	الأعمال المصرفية	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني لإدارة الاستثمارات (مركز دبي المالي العالمي) ليمتد ^١	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الصناديق	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني لخيار شراء الأسهم للموظفين المحدود	الإمارات العربية المتحدة	الأسهم والأوراق المالية	٪١٠٠
اس اي اس ١٠ ماجيلان	فرنسا	التأجير	٪١٠٠
صندوق بنك أبوظبي الوطني العالمي للاستراتيجيات المتعددة ^١	جزر الكيمان	إدارة الصناديق	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني ريبيرزنتاسويز المحدود	البرازيل	مكتب تمثيلي	٪١٠٠
بنك أبوظبي الوطني للأسواق المالية (كيهان) المحدود	جزر الكيمان	الأعمال المصرفية	٪١٠٠

^١ قيد التصفية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) أساس التوحيد (تابع)

(٢) المنشآت المنظمة

المنشآت المنظمة هي منشآت تم إنشاؤها من قبل المجموعة لأداء مهمة محددة. تم تصميم المنشآت المنظمة بحيث لا تكون حقوق التصويت هي العامل المهيمن في تحديد من يسيطر على المنشأة، تضع المجموعة بالاعتبار بعض العوامل منها غرض وتصميم الشركة المستثمر فيها والقدرة العملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة في الشركة المستثمر فيها وطبيعة علاقتها مع الجهة المستثمر فيها وحجم التعرض للتغير في عائدات الجهة المستثمر فيها.

تعمل المجموعة كمدير لعدد من صناديق الاستثمار. يركز تحديد ما إذا كانت المجموعة تقوم بالسيطرة على صناديق الاستثمار هذه على تقييم إجمالي الحصص الاقتصادية في الصندوق. عند تقييم السيطرة، تقوم المجموعة بمراجعة كافة الوقائع والظروف لتحديد ما إذا كانت المجموعة، بصفتها مدير الصندوق، تعمل كوكيل أو موكل. في حالة اعتبارها كموكل، فإن المجموعة تقوم بالسيطرة على هذه الصناديق وتقوم بتوحيدها، وفي حالة أن كانت كوكيل فإن المجموعة تقوم باحتسابها كاستثمارات في الصناديق.

يوضح الجدول أدناه حصة المجموعة في صناديق الاستثمار التي تقوم بإدارتها:

نوع الشركة المنظمة	الطبيعة والغرض	الحصة التي تملكها المجموعة
صناديق استثمار	تحصيل أتعاب من إدارة موجودات لصالح مستثمرين آخرين	استثمارات في وحدات صادرة من قبل الصندوق بمبلغ ١٥٤,٤٧٢ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٩٢٤,٥٧٩ ألف درهم)

(٣) الترتيبات المشتركة والاستثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي الشركة المستثمر بها التي تمارس المجموعة تأثيراً هاماً عليها. إن التأثير الهام هو القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية في الشركة المستثمر بها ولكنه لا يمثل سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات. يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة احتساب حقوق الملكية.

الترتيب المشترك هو عبارة عن اتفاقية بين المجموعة وأطراف أخرى، حيث تتمتع المجموعة وطرف أو أكثر من الأطراف الأخرى بالسيطرة المشتركة بموجب اتفاق تعاقدي. قد يكون الترتيب المشترك عبارة عن عمليات مشتركة أو ائتلاف مشترك. تمثل العمليات المشتركة ترتيب مشترك يكون للأطراف التي تتمتع بسيطرة مشتركة في الترتيب بموجب حقوق في وتسجيل حصصهم المعنية في الموجودات والالتزام بالمطلوبات المتعلقة بالترتيب. أما الائتلاف المشترك فهو عبارة عن ترتيب مشترك يكون بموجبه للأطراف التي تتمتع بسيطرة مشتركة على الترتيب حقوق بصافي موجودات الترتيب، ومن ثم يتم احتسابه وفقاً لطريقة احتساب حقوق الملكية.

(٤) فقدان السيطرة

تقوم المجموعة، عند فقدان السيطرة، بإيقاف الاعتراف بموجودات ومطلوبات الشركة التابعة وكذلك أي حصص غير مسيطرة عليها والمكونات الأخرى لحقوق الملكية المرتبطة بالشركة التابعة. ويتم الاعتراف بأي فائض أو عجز ينتج عن فقد السيطرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة. إذا احتفظت المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، يتم عندئذٍ قياس هذه الحصة بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة.

(٥) المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف القيم الدفترية لاستثمارات البنك وحقوق الملكية في كل شركة تابعة عند التوحيد. كما يتم حذف كافة الأرصدة البنينة الهامة ضمن المجموعة والإيرادات والمصروفات غير المحققة الناتجة عن المعاملات البنينة للمجموعة عند التوحيد (باستثناء أرباح أو خسائر المعاملات بالأجنبية). يتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة المتبعة للأرباح غير المحققة، ولكن فقط إلى المدى الذي لا يتوفر عنده دليل على انخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية

(١) الاعتراف

تقوم المجموعة بالاعتراف المبدئي بالقروض والسلفيات وحسابات العملاء والودائع الأخرى وأدوات الدين والسندات الثانوية في التاريخ الذي تنشأ فيه. كما يتم الاعتراف المبدئي بجميع الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى في بيان المركز المالي الموحد عندما تصبح المجموعة طرفاً للأحكام التعاقدية الخاصة بهذه الأدوات. يتم قياس هذه الأدوات مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة لعملية الاستحواذ أو الإصدار، وذلك بالنسبة للبند التي ليست بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم الاعتراف بكافة المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية في تاريخ التسوية، أي في تاريخ تسليم الموجودات أو استلامها من الطرف المقابل. إن المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية هي تلك التي تقتضي تسليم الموجودات خلال إطار زمني محدد بصورة عامة وفقاً لقوانين أو أعراف السوق.

(٢) التصنيف

(أ) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

(١) التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وعندما:

- تتم إدارة الموجودات أو المطلوبات وتقييمها وعرضها داخلياً على أساس القيمة العادلة ؛ أو
- عندما يؤدي التصنيف إلى إنهاء أو تقليل عدم توافق محاسبي هام قد يحدث إن لم يتم هذا التصنيف.

(٢) المحتفظ بها للمتاجرة

الموجودات المحتفظ بها لغرض المتاجرة، هي الموجودات التي تستحوذ عليها المجموعة بهدف البيع على المدى القريب، أو التي يتم الاحتفاظ بها كجزء من محفظة تدار من أجل تحقيق أرباح قصيرة الأجل.
لا يتم إعادة تصنيف الموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بعد الاعتراف المبدئي.

(ب) القروض والذمم المدينة

تشمل القروض والذمم المدينة على النقد والأرصدة المصرفية لدى المصارف المركزية والمستحق من المصارف والمؤسسات المالية وعقود إعادة الشراء العكسية والقروض والسلفيات. تمثل القروض والذمم المدينة موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد غير مدرجة في سوق نشط والتي لا تنوي المجموعة بيعها مباشرة أو على المدى القريب.

(ج) المحتفظ بها للاستحقاق

إن الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي موجودات غير اشتقاقية ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة بحيث يكون لدى المجموعة القدرة والنية للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

(د) المتاحة للبيع

لدى المجموعة موجودات مالية غير اشتقاقية تصنف كممتاحة للبيع، عندما لا يتم تصنيف تلك الموجودات كقروض وذمم دائنة أو استثمارات محتفظ بها للاستحقاق أو موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. من المقرر أن يتم الاحتفاظ بالموجودات المتاحة للبيع لأجل غير مسمى وقد يتم بيعها مستقبلاً لإدارة متطلبات السيولة استجابة لتقلبات السوق المتعلقة بمعدلات الفائدة أو أسعار الموجودات المالية.

(هـ) المطلوبات المالية

تقوم المجموعة بتصنيف مطلوباتها المالية، خلاف التزامات القروض والضمانات المالية، على أنها مقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٣) إيقاف الاعتراف

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند إنتهاء الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من تلك الموجودات، أو عندما تقوم المجموعة بنقل الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للموجودات المالية وذلك من خلال معاملة يتم بموجبها نقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية الجوهرية للموجودات المالية.

توقف المجموعة الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم تسوية التزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

تبرم المجموعة معاملات تقوم بموجبها بتحويل موجودات معترف بها ضمن بيان المركز المالي الموحد، ولكنها تحتفظ بمخاطر وامتيازات ملكية الموجودات المحولة بشكل كامل أو جزئي. وفي مثل هذه المعاملات، لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المحولة في بيان المركز المالي الموحد. تتضمن تحويلات الموجودات التي يتم فيها الاحتفاظ بالمخاطر والامتيازات بشكل كامل أو جوهري على معاملات إعادة الشراء.

تقوم المجموعة أيضاً بإيقاف الاعتراف ببعض الموجودات عندما تقوم بشطب أرصدة تتعلق بموجودات تعتبر غير قابلة للتحويل.

(٤) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، ويتم بيان صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يكون لدى المجموعة حق قابل للتنفيذ قانونياً بمقاصة المبالغ المعترف بها ويكون لديها النية لتسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ، أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بشكل متزامن.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما يتم السماح بذلك بموجب معايير التقارير المالية الدولية، أو عندما تكون المكاسب والخسائر ناشئة عن مجموعة من المعاملات المماثلة.

(٥) قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية بالقيمة التي يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية بها عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً سداد دفعات الأصل زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم وذلك باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية لأي فروق بين المبلغ المبدئي المعترف به والمبلغ المستحق ناقصاً أي انخفاض يرجع إلى انخفاض القيمة.

يتمثل معدل الفائدة الفعلية بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم مقبوضات أو مدفوعات التدفقات النقدية المستقبلية المقدره خلال الأعمار المتوقعة للأدوات المالية أو، حيثما يكون مناسباً، أو أقصر فترة يتمثل بالقيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية، أيهما أقصر. عند احتساب معدل الفائدة الفعلي، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ في الاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأدوات المالية وليس خسائر الائتمان المستقبلية. تشمل عملية الاحتساب على كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة والتي تُشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية لأحد الأدوات المالية، بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

(٦) قياس القيمة العادلة

تعتبر القيمة العادلة السعر الذي سيتم استلامه لبيع الأصل أو الذي سيتم دفعه لنقل الالتزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للمجموعة في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام.

تقوم المجموعة، حيثما يكون ملائماً، بقياس القيمة العادلة لأداة ما باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لتلك الأداة. يعتبر السوق نشط عندما يتم إجراء معاملات للموجودات أو المطلوبات بتكرار وحجم يكفي لتقديم معلومات التسعير على أساس مستمر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٦) قياس القيمة العادلة (تابع)

عندما لا يكون هناك سعر مدرج في سوق نشط، تستخدم المجموعة أساليب التقييم بحيث تستفيد من المدخلات الملحوظة ذات الصلة بأقصى قدر ممكن وتحد من استخدام المدخلات غير الملحوظة. يتضمن أسلوب التقييم الذي تم اختياره العوامل التي كان ليضعها بالاعتبار الأطراف المشاركة في السوق عند تسعير المعاملة.

إن أفضل دليل للقيمة العادلة لأداة مالية ما عند الاعتراف المبدئي عادة ما يكون سعر المعاملة، وهو ما يمثل القيمة العادلة للثمن المدفوع أو المُستلم. في حالة إرتأت المجموعة أن هذه القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ولا يمكن التحقق من القيمة العادلة في سوق نشط لموجودات أو مطلوبات مماثلة ولا تقوم على أساس أحد أساليب التقييم التي تستخدم البيانات من أسواق ملحوظة فقط، فإنه يتم قياس الأداة المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، معدلة لازالة الفرق بين القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. لاحقاً، يتم الاعتراف بهذا الفرق ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس مناسب على مدى أعمار الأدوات. ولا يمتد هذا التقييم بعد تاريخ الحصول على تقييم مدعوم بشكل كامل من بيانات سوق ملحوظة أو تاريخ انتهاء المعاملة.

في حال كان لأحد الموجودات أو المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة أسعار عرض وأسعار طلب، فإن المجموعة تقوم بقياس الموجودات والأدوات المالية المملوكة بسعر العرض وبقياس المطلوبات والأدوات المالية المباعة والغير مملوكة بسعر الطلب.

يتم قياس محافظ الموجودات المالية والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان والتي يتم إدارتها من قبل المجموعة على أساس صافي التعرض إلى هذه المخاطر على أساس الأسعار التي سيتم قبضها من بيع صافي المركز المالي المدين أو يتم دفعها لتحويل صافي المركز المالي الدائن المعرضة لمخاطر معينة.

تقوم المجموعة بالاعتراف بالانتقال بين مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة اعتباراً من نهاية فترة التقرير التي يتم التغير فيها.

(٧) تحديد وقياس انخفاض القيمة

يتم إجراء تقييم بتاريخ كل تقرير وبصفة دورية خلال السنة، لتحديد فيما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم تخفيض قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي على حدوث خسائر لاحقاً للاعتراف المبدئي للموجودات وأن لهذه الخسائر تأثيراً على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

يشمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية، الصعوبات المالية المؤثرة للمقترض أو المصدر، أو التوقف أو التأخر في السداد من قبل المقترض، أو إعادة جدولة أحد القروض أو السلفيات من قبل المجموعة بناءً على شروط لم تكن المجموعة لتأخذها في الاعتبار في ظل ظروف أخرى، أو مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سوف يشهر إفلاسه، أو زوال سوق نشط للأداة، أو بيانات أخرى ملحوظة ترتبط بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في مدفوعات المقترض أو المصدر في المجموعة، أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بحالات التوقف عن السداد في المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في أوراق مالية لحقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الكبير أو المطول في قيمها العادلة عن تكلفتها، دليل موضوعي على انخفاض القيمة.

تضع المجموعة في الاعتبار الدليل على انخفاض القيمة لكل أصل على حدى وللأصول بصورة جماعية. ويتم تقييم كافة الأصول الهامة بشكل منفصل بحيث يتم إجراء تقييم لكل أصل على حدى، لتحديد انخفاض القيمة للأصول التي لم يحدد قيمة انخفاض لها، يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد وجود أي انخفاض في القيمة قد يكون حدث ولم يتم تحديده. يتم تقييم الأصول التي لا تكون هامة بشكل فردي، لتحديد انخفاض القيمة، بصورة جماعية عن طريق تجميع الأصول المالية ذات سمات مخاطر مماثلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٧) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

تستخدم المجموعة أثناء تقييم انخفاض القيمة الجماعي ١,٥٪ من الأصول المرجحة لمخاطر الائتمان المحتسبة حسب توجيهات المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة أو النماذج الإحصائية التي تتضمن الاتجاهات التاريخية لاحتمالية التوقف عن السداد، ووقت تحصيل الاسترداد ومبلغ الخسارة المتكبد والذي يتم تعديله وفقاً لتقدير الإدارة حول ما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الراهنة تشير إلى أن الخسائر الفعلية ستكون أكبر أو أقل مما تشير إليه النماذج التاريخية، أيهما أكبر. ويتم مقارنة معدلات التوقف عن السداد ومعدلات الخسائر وتوقيت الاسترداد المستقبلي المتوقع بصورة منتظمة مع النتائج الفعلية لضمان بقاء تلك المعدلات مناسبة.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية المرحلة بالتكلفة المطفأة، بالفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلية الأصلي. يتم الاعتراف بانخفاض القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد، وينعكس ذلك في حساب مخصصات انخفاض القيمة لمثل هذه الموجودات المالية. في حال وقوع أحداث لاحقة تتسبب في خفض مبلغ خسارة انخفاض القيمة، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع، من خلال تحويل الفرق بين تكلفة الاستحواذ المطفأة والقيمة العادلة الحالية من بنود إيرادات شاملة أخرى إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. وفي حال وقوع حدث لاحق يتسبب في خفض مبلغ انخفاض قيمة سندات الدين المتاحة للبيع، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم الاعتراف بأي ارتفاع لاحق في القيمة العادلة لأي من الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع التي تعرضت لانخفاض القيمة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة أدوات حقوق الملكية غير المدرجة والمسجلة بالتكلفة، نظراً لعدم إمكانية قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة، بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية لتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد الحالي في السوق لموجودات مالية مماثلة نظراً لعدم إمكانية قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة. إن مثل هذه الخسائر في انخفاض القيمة لا يتم عكسها.

(ج) النقد وما يعادله

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما يعادله على النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية وأرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية ذات فترات استحقاق أصلية أقل من ثلاثة أشهر، والتي تتعرض لمخاطر غير هامة للتغيرات في القيمة العادلة، وتستخدم من قبل المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

يمثل النقد وما يعادله موجودات مالية غير مشنقة يتم قيدها بالتكلفة المطفأة ضمن بيان المركز المالي الموحد.

(د) الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

هي موجودات مالية مصنفة على أنها محتفظ بها لغرض المتاجرة أو مصنفة بهذا التصنيف عند الاعتراف المبدي.

تشتمل الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة على سندات الدين وأسهم الخزينة وسندات الملكية والاستثمارات الدائنة في الأوراق المالية والصناديق. تم الاستحواذ عليها أو تكبدها بصورة أساسية بغرض البيع أو إعادة الشراء في وقت قريب، أو أنها تشكل جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تدبرها المجموعة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير. بالإضافة إلى أنه يتم قيد المشتقات التي لا تعد أدوات تحوط فعالة للمحاسبة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تنطبق الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على مجموعة الموجودات التي تتم إدارتها ويقيم أداؤها على أساس القيمة العادلة وفقاً لاستراتيجية الاستثمار أو إدارة المخاطر المعتمدة.

يتم الاعتراف المبدي بهذه الموجودات المالية وقياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع تسجيل تكاليف تلك المعاملات مباشرة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المحققة وغير المحققة ذات الصلة ضمن صافي إيرادات الاستثمار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(هـ) أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية

تتمثل بالموجودات المالية غير المشتقة المبينة بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص لانخفاض القيمة.

(و) عقود إعادة شراء عكسية

لا يتم الاعتراف بالموجودات التي يتم شرائها بشكل متزامن مع الالتزام باعادة بيعها في وقت محدد في المستقبل. يتم عرض المبالغ المدفوعة إلى الطرف المقابل في هذه الاتفاقيات كعقود إعادة شراء عكسية في بيان المركز المالي الموحد. ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فائدة وتستحق على مدة اتفاقية إعادة الشراء، ويتم تحميلها على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(ز) القروض والسلفيات

تتمثل القروض والسلفيات بموجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشط والتي لا تنوي المجموعة بيعها مباشرة أو على المدى القريب.

تشتمل القروض والسلفيات على القروض والسلفيات الناشئة من قبل البنك والتي لم يتم تصنيفها كمحتفظ بها لغرض المتاجرة أو المصنفة بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بالقروض والسلفيات عند تقديم المبلغ النقدي للمقترض. ويتم الاعتراف بها إما عندما يقوم المقترض بسداد التزاماته أو عند بيع القروض أو شطبها. هذا ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة (وهو السعر المبدئي عند تنفيذ العملية) زائداً التكاليف المباشرة للمعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، المعدل لتحوطات القيمة العادلة الفعالة لإدارة المخاطرة التي يتم التحوط منها، صافي من الفوائد المعلقة ومخصصات انخفاض القيمة.

تتضمن القروض والسلفيات عمليات التمويل المباشر المقدم للعملاء مثل السحب على المكشوف وبطاقات الائتمان والقروض لأجل ومديونيات عقود الإيجار التمويلي والسندات التجارية.

عندما تكون المجموعة طرف مؤجر في عقد إيجار يتم بموجبه بصورة فعلية نقل كافة مخاطر وامتيازات ملكية الأصل للمستأجر، يتم تصنيف هذه الترتيبات كعقود تأجير تمويلية ويتم الاعتراف بالذمم المدينة التي تساوي صافي الاستثمار في الإيجارات ويتم عرضها ضمن القروض والسلفيات. عند تحديد إذا ما كانت العقود إيجارية أم لا، تقوم المجموعة بالتحقق من جوهر العقد، كما تقوم بتقييم إذا ما كان استيفاء شروط العقد معتمداً على استخدام الأصول أو الأصل المحدد وتضمن العقد على حق استخدام هذه الأصول.

(ح) التمويل والعقود الاستثمارية الإسلامية

يقوم البنك بمزاولة أعمال مصرفية إسلامية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من خلال أدوات إسلامية متنوعة مثل الإجارة والمراصة والمضاربة والوكالة. يتم احتساب هذه الأعمال وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس"

(١) التعريفات

الإجارة

تتكون الإجارة من الإجارة المنتهية بالتمليك.

تتمثل الإجارة المنتهية بالتمليك باتفاق تنقل المجموعة (المؤجر) بموجبه للعميل (المستأجر) حق استخدام أصل محدد لفترة زمنية محددة مقابل دفع قيمة إيجارية ثابتة ومتغيرة بشكل منتظم. تقوم المجموعة بموجب هذا الاتفاق بشراء أو تشييد الأصل وتأجيره للعملاء. يحدد العقد الطرف المستأجر وقيمة وموعد الدفعات الإيجارية ومسؤوليات كلا الطرفين خلال فترة الإجارة. يتعهد العميل للمجموعة بتسوية القيمة الإيجارية وفقاً لمواعيد السداد المتفق عليها.

تحتفظ المجموعة بملكية الأصل على مدار فترة الإيجار. وفي نهاية فترة الإيجار تقوم المجموعة ببيع الأصل للمستأجر إلى العميل بقيمة إسمية محددة بناءً على عملية البيع المتعهد بها من قبل المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ح) التمويل والعقود الاستثمارية الإسلامية

(١) التعريفات (تابع)

المرابحة

المرابحة هي اتفاق تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلعة ما أو أصل إلى عميل، تكون المجموعة قد قامت بشرائها والاستحواذ عليها، بناءً على وعد من العميل بشراء هذه السلعة أو الأصل وفقاً لبنود وشروط محددة. يشتمل سعر البيع على تكلفة السلعة أو الأصل وهامش الربح المتفق عليه.

المضاربة

المضاربة هي عقد بين المجموعة والعميل حيث يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم أموال (رب المال) ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثمار هذه المبالغ في مشروع ما أو نشاط معين، ويتم توزيع الأرباح الناتجة بينهم وفقاً لحصة الأرباح المتفق عليها بينهم مسبقاً في العقد. يتحمل المضارب كافة الخسائر الناتجة عن سوء إدارته، أو إهماله، أو مخالفة شروط وبنود المضاربة، فيما عدا ذلك يكون رب المال مسؤولاً عن الخسائر.

الوكالة

الوكالة هي اتفاق تقوم المجموعة بموجبه بتقديم مبلغ محدد من المال إلى عميل (الوكيل)، الذي يقوم باستثمار هذا المبلغ بمعاملات تتوافق مع الشريعة الإسلامية ووفقاً لشروط محددة مقابل أتعاب محددة (مبلغ مقطوع من المال أو نسبة من المبلغ المستثمر).

(٢) الاعتراف بالإيرادات

الإجارة

يتم الاعتراف بالإيرادات من الإجارة على أساس القيمة المتناقصة، لحين الشك بدرجة معقولة في مدى تحصيلها.

المرابحة

يتم الاعتراف بالإيرادات من المrabحة على أساس القيمة المتناقصة، لحين الشك بدرجة معقولة في مدى تحصيلها.

المضاربة

يتم الاعتراف بالإيرادات أو الخسائر من المضاربة على أساس الاستحقاق، إذا أمكن تقديرها بشكل موثوق، في ماعدا ذلك، يتم الاعتراف بالإيرادات عند التوزيع من قبل المضارب، بينما يتم تحميل الخسائر على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند الإعلان عنها من قبل المضارب.

الوكالة

يتم الاعتراف بالإيرادات المقدرة من الوكالة على أساس الاستحقاق على مدار الفترة، مع تعديلها بالإيرادات الفعلية عند استلامها. يتم احتساب الخسائر في تاريخ الإقرار من قبل العميل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ط) الاستثمارات لغير غرض المتاجرة

تتضمن الاستثمارات لغير غرض المتاجرة أصول متاحة للبيع، ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً التكاليف الإضافية للمعاملات المنسوبة مباشرة إلى الاستحواذ.

لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة. في حالة الاستثمارات التي لا تشكل جزءاً من علاقة تحوط فعالة، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر غير المحققة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن يتم إيقاف الاعتراف بالاستثمارات، أو إلى أن تعتبر هذه الاستثمارات منخفضة القيمة ويتم عند ذلك إدراج الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً في إيرادات شاملة أخرى ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة. بالنسبة للاستثمارات التي تشكل جزءاً من علاقة تحوط فعالة للقيمة العادلة، يتم الاعتراف مباشرة بالأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد إلى حد التغيرات في القيمة العادلة التي يتم التحوط لها.

يتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على سندات الدين المتاحة للبيع باستخدام معدل الفائدة الفعلية، ويتم احتسابها على مدى الأعمار المتوقعة للموجودات المعنية. إن العلاوات و/أو الخصومات الناتجة عن شراء سندات دين استثمارية تضمن في علمية احتساب معدلات الفائدة الفعلية الخاصة بها. يتم الاعتراف بتوزيعات أرباح أدوات حقوق الملكية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر عند ثبوت الحق في استلام الدفعات.

لغرض الاعتراف بأرباح وخسائر تحويل العملات الأجنبية، يتم معاملة الموجودات المالية المتاحة للبيع كما لو أنها مسجلة بالتكلفة المطفأة بالعملة الأجنبية. وبناءً على ذلك، يتم بيان فروقات الصرف لهذه الموجودات المالية في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم بيان الاستثمارات في الأسهم الغير المدرجة، عندما لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. عند إيقاف الاعتراف بها لاحقاً، يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر البيع ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة.

تتضمن الاستثمارات لغير غرض المتاجرة على الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق وهي أصول غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة والتي لدى المجموعة القدرة والنية للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. ويتم قيد هذه الاستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً أي تكاليف منسوبة مباشرة للمعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، ناقصاً أي خسائر من انخفاض القيمة.

قد تؤدي عملية بيع أو إعادة تصنيف قيمة استثمارات محتفظ بها للاستحقاق غير هامة بشكل كبير إلى إعادة تصنيف كافة الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق كمتاحة للبيع، كما أنها تعوق المجموعة من تصنيف الأوراق المالية الاستثمارية كمحتفظ بها للاستحقاق خلال السنة المالية الحالية والسنتين التاليتين. مع ذلك، لن يؤدي إجراء البيع أو إعادة التصنيف في حالة من الحالات التالية إلى إعادة التصنيف:

- عمليات البيع أو إعادة التصنيف في وقت قريب جداً من موعد الاستحقاق والتي لن يكن للتغيرات في معدلات السوق تأثير هام على القيمة العادلة للموجودات المالية؛
- عمليات البيع أو إعادة التصنيف التي تتم بعد أن قامت المجموعة بتحصيل المبالغ الأصلية للموجودات بصورة فعلية؛
- عمليات البيع أو إعادة التصنيف المنسوبة إلى أحداث فردية غير متكررة تقع خارج سيطرة المجموعة ولا يمكن توقعها بصورة معقولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ي) العقارات الاستثمارية

(١) الاعتراف والقياس

تتمثل العقارات الاستثمارية بالعقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات إيجاريه أو لتحقيق مكاسب زيادة القيمة أو لكلا الغرضين، ولكن ليس بغرض البيع في سياق الأعمال الاعتيادية، أو استخدامها في إنتاج أو توريد بضائع أو خدمات أو لأغراض إدارية. يتم قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة كما في نموذج التكلفة للمعيار المحاسبي الدولي ٤٠ "العقارات الاستثمارية". تشمل التكلفة على النفقات المنسوبة بصورة مباشرة للاستحواذ على الموجودات.

عندما يتغير استخدام العقار بحيث تتم إعادة تصنيفه كمتلكات ومعدات، تظل تكلفته الأصلية وقيمتة الدفترية الحالية في تاريخ إعادة التصنيف هي التكلفة والقيمة الدفترية للأصل المستخدمة لأغراض القياس والإفصاح.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عندما يتم استبعادها أو عندما يتم إيقاف استخدامها بصورة دائمة ولا يتوقع الحصول على أية منافع اقتصادية مستقبلية من استبعادها.

يتم الاعتراف بأي إيرادات أو مصروفات خاصة بالعقارات الاستثمارية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد ضمن بند الإيرادات التشغيلية الأخرى أو المصروفات التشغيلية الأخرى على التوالي.

(٢) الاستهلاك

يتم الاعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكافة العقارات الاستثمارية. فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للعقارات الاستثمارية للفترة الحالية:

المباني والفيلات ٢٠ إلى ٥٠ سنة

يتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الانتاجية والقيم المستبقاة في تاريخ كل تقرير.

(٣) انخفاض القيمة

تتم مراجعة القيم الدفترية في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هنالك مؤشر على انخفاض القيمة. في حال وجود هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. تتمثل القيمة القابلة للاسترداد لأحد الموجودات أو وحدة منتجة للنقد بالقيمة الحالية المستخدمة أو قيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكبر. عند تقييم قيمة الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية إلى قيمها الحالية باستخدام معدل الخصم الذي يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر الخاصة بهذا الأصل. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية لأصل قيمته القابلة للاسترداد.

(ك) الممتلكات والمعدات

(١) الاعتراف والقياس

يتم قياس جميع بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يتم بيان الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئياً بالتكلفة ويتم اعتبارها لتحديد انخفاض القيمة بشكل دوري. يتم تحويل هذه الأعمال عند إنجازها إلى البند المناسب من الممتلكات والمعدات ثم يبدأ احتساب الاستهلاك عليها.

تتضمن التكلفة النفقات المنسوبة مباشرة للاستحواذ على الأصل. ويتم الاعتراف في البرامج الحاسوبية المشتراة التي تمثل جزءاً رئيسياً لأداء المعدات المعنية كجزء من تلك المعدات.

يتم تحديد الأرباح والخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من عمليات الاستبعاد مع القيمة الدفترية للمباني والمعدات ويتم الاعتراف بها صافية ضمن الإيرادات التشغيلية الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

تتم رسملة النفقات اللاحقة من ضمن الممتلكات والمعدات فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية لتلك النفقات ستندفق للمجموعة. يتم إدراج النفقات الجارية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند تكبدها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ك) الممتلكات والمعدات (تابع)

(٢) الاستهلاك

يتم الاعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكافة الممتلكات والمعدات. بينما لا يتم احتساب استهلاك على الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات للفترة الحالية وفترة المقارنة:

٢٠ إلى ٥٠ سنة	مباني وفيلات
١ إلى ٥ سنوات	أثاث ومعدات مكتبية
١٠ سنوات	تعديلات على المباني
١٠ إلى ٢٠ سنة	الخزائن الآمنة
٣ إلى ٧ سنوات	أنظمة حاسب آلي ومعدات
٣ سنوات	سيارات

يتم إعادة النظر في طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المستبقة في تاريخ كل تقرير.

(٣) الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز

تتمثل موجودات الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على الموجودات قيد الانشاء بغرض استخدامها في إنتاج أو توريد بضائع أو خدمات أو لأغراض إدارية ويتم احتسابها بالتكلفة ناقصا خسائر انخفاض القيمة المعترف بها. تتضمن التكلفة كافة التكاليف المباشرة المنسوبة لتصميم وإنشاء الممتلكات المرسمة وفقاً للسياسات المحاسبية للمجموعة. عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة ويتم احتساب استهلاكها وفقاً لسياسات المجموعة.

(٤) انخفاض القيمة

تتم مراجعة القيم الدفترية في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هنالك مؤشر على انخفاض القيمة. في حال وجود هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. تتمثل القيمة القابلة للاسترداد لأحد الموجودات أو وحدة منتجة للنقد بالقيمة الحالية المستخدمة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكبر. عند تقييم قيمة الاستخدام، يتم خصم التبدلات النقدية المستقبلية إلى قيمها الحالية باستخدام معدل الخصم الذي يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر الخاصة بهذا الأصل. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية لأصل قيمته القابلة للاسترداد.

(ل) ضمانات عمليات البيع المعقدة

قد يتم الحصول على ضمانات عقارية وضمادات أخرى لتسوية بعض القروض والسلفيات ويتم قيدها كموجودات محتفظ بها للبيع ويتم بيانها ضمن "الموجودات الأخرى". هذا ويتم تسجيل الموجودات المستحوذة بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقرض (صافية من مخصص انخفاض القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. لا يتم احتساب الاستهلاك على الموجودات المحتفظ بها للبيع. يتم قيد أي انخفاض لاحق للموجودات المستحوذ عليها إلى القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع كخسائر انخفاض قيمة الموجودات، ويدرج ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ويتم الاعتراف بأي زيادة لاحقة في القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه هذه الزيادة خسائر انخفاض القيمة المتراكمة، ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتماشى سياسة المجموعة والمتعلقة بحذف الضمانات مع المتطلبات القانونية ذات العلاقة والخاصة بالمناطق التي تعمل ضمنها المجموعة.

(م) أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية حسابات العملاء والودائع الأخرى وأوراق يورو تجارية

تعتبر الأرصدة للمصارف والمؤسسات المالية وودائع العملاء وأوراق يورو تجارية مطلوبات مالية ويتم الاعتراف المبدئي بها بالقيم العادلة ناقصاً تكاليف المعاملات، ويتم قياسهم لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ن) اتفاقيات إعادة الشراء

لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المباعة مع الالتزام المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد ويتم إدراج المطلوبات المتعلقة بالمبالغ المستلمة بموجب هذه العقود كاتفاقيات إعادة شراء ضمن بيان المركز المالي الموحد. ويتم معاملة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروفات فوائد ويتم قيدها على مدى فترة عقد إعادة الشراء، ويتم تحميلها على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(س) القروض لأجل والسندات الثانوية

تشتمل القروض لأجل والسندات الثانوية على سندات ثانوية قابلة للتحويل إلى أسهم رأس المال بناءً على رغبة حاملها، لا يتغير عدد الأسهم مع التغيرات في القيمة العادلة للأسهم، ويتم تسجيلها كأدوات مالية مركبة. تحدد قيمة بند حقوق الملكية من السندات القابلة للتحويل بفائض متحصلات الإصدار على القيمة الحالية لدفعات الأصل والفائدة المستقبلية مخصومة باستخدام سعر فائدة السوق المتداولة على مطلوبات مشابهة لا تحمل خيار التحويل.

إن القروض لأجل والسندات الثانوية التي لا تنطوي على خيار التحويل هي التزامات مالية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، ويتم تعديلها إلى مدى مخاطر تغيرات القيمة العادلة المتحوط بشأنها.

(ع) برنامج خيارات الأسهم

يتم تقدير القيمة العادلة للخيارات الممنوحة ويتم الاعتراف بالتكلفة في تاريخ منح الخيارات للموظفين ضمن تكاليف الموظفين، مع زيادة مماثلة في حقوق الملكية على مدار الفترة اللازمة ليصبح الموظفون مخولون لاستخدام هذه الخيارات بشكل غير مشروط. ويتم تعديل المبلغ المعترف به كمصروف ليعكس عدد خيارات الأسهم التي يتوقع إيفاء الخدمات المشروطة بها. وبذلك يتم الاعتراف بتلك المصروفات بشكل نهائي بناءً على عدد خيارات الأسهم التي تم الوفاء بالخدمات المشروطة بها وبناءً على شروط أداء غير متعلقة بالسوق عند تاريخ انتهاء الصلاحية. قد تساهم هذه الأسهم في احتساب ربحية السهم المخفضة بمجرد اعتبارها كأسهم عادية محتملة.

(ف) الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفوائد ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتمثل معدل الفائدة الفعلية بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم المقبوضات أو المدفوعات النقدية المستقبلية المقدرة، خلال الأعمار الإنتاجية المتوقعة للأدوات المالية أو، حيثما يكون مناسباً، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، أيهما أقصر. عند احتساب معدل الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بالاعتبار كافة الشروط التعاقدية الخاصة بالأدوات المالية باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية. تتضمن عملية الاحتساب كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية للأداة المالية، بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

تتمثل تكاليف المعاملات بالتكاليف الإضافية المنسوبة بشكل مباشر إلى الاستحواذ أو الإصدار للموجودات أو المطلوبات المالية.

- تتضمن إيرادات ومصاريف الفوائد المبينة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على :
- الفوائد على الموجودات أو المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة على أساس معدل الفائدة الفعلي.
 - الفوائد على الاستثمارات المتاحة للبيع على أساس معدل الفائدة الفعلي.
 - الفوائد على السندات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والأدوات المالية المشتقة على أساس معدل الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ص) حصة المودعين من الأرباح

تتمثل حصة المودعين من الأرباح بالأرباح المستحقة على الإيداعات المقبولة من قبل البنوك والعملاء في شكل ودائع وكالة و مضاربة والمعتزف بها كمصروفات ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة. يتم احتساب هذه المبالغ وفقاً لشروط وأحكام ودائع الوكالة وطبقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

(ق) الرسوم والعمولات

تتحصل المجموعة على إيرادات رسوم وعمولات من مجموعة الخدمات المتنوعة التي تقدمها إلى عملائها. المعالجة المحاسبية للرسوم والعمولات تعتمد على الأغراض التي يتم من أجلها تحصيل الرسوم. ووفقاً لذلك يتم الاعتراف بالإيرادات في بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة. يتم احتساب إيرادات الرسوم والعمولات كما يلي:

- يتم الاعتراف بالإيرادات التي يتم الحصول عليها من تقديم الخدمات أثناء تقديم هذه الخدمات؛
- يتم الاعتراف بالفوائد التي يتم الحصول عليها نتيجة تنفيذ أعمال هامة، كإيرادات عندما يتم إنجاز العمل؛
- يتم الاعتراف بالإيرادات التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية للأداة المالية كتعديل لمعدل الفائدة الفعلي ويتم قيدها ضمن إيرادات فوائد.

تتعلق مصروفات الرسوم والعمولات بصورة رئيسية برسوم المعاملات والخدمات التي يتم تحميلها كمصاريف خلال فترة تسلم الخدمات.

(ر) الزكاة

تمثل الزكاة، زكاة مستحقة عن الأعمال المصرفية الإسلامية التي تزاولها المجموعة بالنيابة عن مساهميها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والمعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية. قامت المجموعة بتفويض لجنة الزكاة لتقديم توصيات بشأن توزيع الزكاة.

(ش) صافي إيرادات الاستثمار والمشتقات

يشتمل صافي إيرادات الاستثمار والمشتقات المتعلقة بالأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، والمشتقات والأرباح والخسائر المحققة للاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة وإيرادات توزيعات الأرباح.

إن صافي أرباح أو خسائر الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات يتضمن صافي إيرادات المتاجرة وصافي الإيرادات الناتجة من الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة. يتألف صافي إيرادات المتاجرة من الأرباح والخسائر من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المحتفظ بها للمتاجرة.

تتضمن الاستثمارات المحتفظ بها لغير غير المتاجرة الأدوات المحتفظ بها للبيع والمحتفظ بها للاستحقاق.

يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المتاحة للبيع ضمن بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحدة ويتم قيدها في احتياطي القيمة العادلة باستثناء خسائر انخفاض القيمة والفوائد المحتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية على الموجودات المالية التي يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة. عندما يتم بيع أو تحقيق الاستثمار، فإنه يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المعترف بها في وقت سابق ضمن حقوق الملكية تحت بند احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة.

لا يتم بيع الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق التي اقتررب موعد استحقاقها بطريقة إعتيادية. ومع ذلك إذا تم بيعها أو تحقيقها، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عنها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند نشوء حق بالحصول على تلك التوزيعات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ت) العملات الأجنبية

(١) المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة التشغيلية المعتمدة لدى منشآت المجموعة، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات.

يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية كما في تاريخ التقرير إلى العملة التشغيلية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية باستخدام سعر الصرف السائد في تاريخ المعاملة. تمثل أرباح وخسائر العملات الأجنبية على البنود المالية الفرق بين التكلفة المطفأة بالعملية التشغيلية في بداية الفترة، معدلة بالفائدة الفعلية والمدفوعات خلال الفترة والتكلفة المطفأة بالعملية الأجنبية محولة بسعر الصرف السائد في نهاية الفترة. ويتم الاعتراف بفروق العملات الناتجة عن إعادة التحويل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

(٢) العمليات الخارجية

لا تعتبر أنشطة الفروع الخارجية والشركات التابعة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة جزءاً من عمليات المركز الرئيسي، حيث أنها مستقلة مالياً وتشغيلياً عن المركز الرئيسي. ويتم تحويل موجودات ومطلوبات الشركات التابعة والفروع الخارجية للمجموعة إلى الدرهم الإماراتي، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقرير. ويتم تحويل بنود الإيرادات والمصروفات وفقاً لمتوسط أسعار الصرف، كما هو مناسب، بتاريخ المعاملات. ويتم بيان فروق الصرف (بما في ذلك معاملات تحوط هذه الاستثمارات) الناتجة عن إعادة تحويل صافي الموجودات الافتتاحية بصورة مباشرة ضمن بند احتياطي تحويل العملات الأجنبية في الإيرادات الشاملة الأخرى.

(ث) مصروفات ضرائب إيرادات خارجية

يتم احتساب مصروفات ضريبة الإيرادات وفقاً للقوانين المالية للدول المعنية التي تزاوّل فيها المجموعة أعمالها، ويتم الاعتراف بها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. وتتمثل مصروفات ضريبة الإيرادات بالضريبة المتوقعة المستحقة على الإيرادات الخاضعة للضريبة للسنة، وذلك باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو المطبقة بشكل جوهري بتاريخ التقرير، وأي تعديلات على الضريبة مستحقة الدفع عن السنوات السابقة.

يتم الاعتراف بالضرائب المؤجلة المتعلقة بالفروقات المؤقتة للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض ضريبية. ولا يتم الاعتراف بالضرائب المؤجلة في حالة الفروقات المؤقتة التالية: الاعتراف المبدئي للشهرة التجارية والاعتراف المبدئي بالموجودات والمطلوبات في معاملة غير تلك التي لها علاقة بدمج الأعمال والتي ليس لها تأثير على المحاسبة أو الأرباح أو الخسائر الخاضعة للضريبة، أو الفروقات الناتجة عن الاستثمارات في الشركات التابعة إلى الحد الذي قد لا يؤدي إلى انعكاسه في المستقبل القريب. ويتم احتساب الضرائب المؤجلة وفقاً لمعدلات الضريبة المتوقعة تطبيقها على الفترة عندما يتم تحصيل الموجودات أو تسوية المطلوبات، وذلك على أساس القوانين المعمول بها في تاريخ التقرير.

يتم الاعتراف بموجودات الضرائب المؤجلة إلى الحد الذي يحتمل فيه أن تكون الأرباح الضريبية المستقبلية متاحة للاستخدام مقابل تلك الموجودات. يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات الضرائب المؤجلة في تاريخ التقرير، ويتم تخفيضها إلى الحد الذي لا يحتمل أن يكون هنالك أرباح ضريبية كافية تسمح باستخدام جزء أو كل موجودات الضرائب المؤجلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(خ) الأدوات المالية المشتقة والتحوط

يتم الاعتراف مبدئياً بالمشتقات ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع تسجيل تكلفة المعاملات مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة بالقيمة العادلة للأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن قياس الأداة المشتقة لأسعار السوق أو استخدام طرق تقييم والتي تتكون بشكل رئيسي من نماذج تدفقات نقدية مخصصة.

تستند طريقة الاعتراف بأرباح أو خسائر القيمة العادلة الناتجة على تصنيف المشتقات كأدوات مشتقة محتفظ بها للمتاجرة أو كأدوات تحوط، وإن كانت كذلك، يتم التحوط لطبيعة المخاطر. يتم الاعتراف بجميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. عندما يتم تصنيف الأدوات المشتقة كعقود تحوط، تقوم المجموعة بتصنيفها إما: (١) كعقود تحوط للقيمة العادلة لتغطية التعرض إلى مخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات أو لمطلوبات معترف بها (٢) كعقود تحوط لتدفقات نقدية لتغطية التعرض إلى مخاطر التغير في التدفقات النقدية التي تكون إما منسوبة لمخاطر محددة مرتبطة بموجودات أو لمطلوبات معترف بها أو معاملة مرجحة الحدوث (٣) كعقود تحوط صافي الاستثمار التي يتم احتسابها مثل عقود تحوط التدفقات النقدية. يتم تطبيق محاسبة التحوط على المشتقات المصنفة كأدوات تحوط للقيمة العادلة أو التدفقات النقدية بشرط أن تستوفي المعايير المعنية.

المشتقات الضمنية

قد يتم دمج المشتقات في الترتيبات التعاقدية الأخرى (العقد الأساسي). تقوم المجموعة باحتساب المشتقات الضمنية بصورة منفصلة عن العقد الرئيسي عندما يكون العقد الرئيسي غير مسجل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وإن شروط المشتقات الضمنية تتطابق مع تعريف المشتقات إذا كانت متضمنة في عقد منفصل، كما أن مخاطر المشتقات الضمنية وسماتها الاقتصادية تكون غير وثيقة الصلة بالسمات الاقتصادية ومخاطر العقد الأساسي. يتم قياس المشتقات الضمنية المنفصلة بالقيمة العادلة لجميع التغيرات في القيمة العادلة المعترف بها ضمن الأرباح أو الخسائر ما لم تشكل هذه المشتقات جزءاً من تدفقات نقدية مؤهلة أو صافي علاقة تحوط لاستثمار، ويتم عرضها بصورة منفصلة عن العقد الأساسي ضمن بيان المركز المالي الموحد.

المحاسبة الخاصة بالتحوط

تهدف سياسة المجموعة لتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط والبنود الخاضعة للتحوط، بما في ذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر، في بداية التحوط. كما تقتضي السياسة توثيق تقييم فاعلية التحوط، في البداية وبصورة مستمرة.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم، عند بداية علاقة التحوط وبصورة مستمرة، لتحديد ما إذا كان من المتوقع أن تكون علاقة التحوط ذات فاعلية عالية في مقابلة التغيرات التي تطرأ على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المعنية المتحوط بشأنها خلال الفترة التي تم فيها تصنيف التحوط، أو ما إذا كانت النتائج الفعلية للتحوط تتراوح ما بين ٨٠٪ إلى ١٢٥٪. تقوم المجموعة بتقييم تحوط التدفقات النقدية لمعاملة متوقعة، فيما يتعلق باحتمال حدوث المعاملة بصورة كبيرة كما يجب أن توضح المعاملة التعرض إلى التغيرات في التدفقات النقدية والتي قد تؤثر في النهاية على الأرباح أو الخسائر.

تحوط القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة، يتم على الفور الاعتراف ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد أية أرباح أو خسائر من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة، والتغيرات ذات الصلة في القيمة العادلة للبنود المحوط وذلك بالإضافة إلى التغيرات في القيمة العادلة للبنود المحوط المنسوب إلى المخاطر المحوطة. ويتم إيقاف الاعتراف بمحاسبة التحوط عندما تنتهي أداة التحوط أو يتم بيعها أو يتم إنهاؤها أو الاستفادة منها أو أنها لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. فيما يتعلق بأية تسوية حتى هذه الفترة للبنود المحوط، الذي تم استخدام معدل الفائدة الفعلية له، يتم إطفائها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كجزء من إعادة احتساب معدل الفائدة الفعلية للبنود المحوط على مدى عمره المتبقي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(خ) الأدوات المالية المشتقة والتحوط (تابع)

تحوط التدفقات النقدية

فيما يتعلق بالتحوطات الفعالة للتدفقات النقدية، يتم الاعتراف المبدئي بأرباح أو خسائر أدوات التحوط ضمن إيرادات شاملة أخرى، ويتم تحويلها إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترة التي تؤثر فيها معاملات التحوط على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ويتم الاعتراف مباشرة بالأرباح أو الخسائر المتعلقة بالجزء غير الفعال ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد، في حال عدم حدوث معاملات التحوط المتوقعة، يتم تحويل صافي الأرباح أو الخسائر المترجمة المعترف بها في إيرادات شاملة أخرى إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

صافي تحوطات الاستثمارات

عندما يتم تخصيص أداة مالية مشتقة أو التزام مالي غير مشتق كأداة تحوط لصافي الاستثمار في عملية خارجية، يتم الاعتراف بالجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط في الإيرادات الشاملة الأخرى في احتياطي تحويل العملات الأجنبية. ويتم الاعتراف بأي جزء غير فعال من التغيرات في القيمة العادلة للأداة المشتقة فوراً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يعاد تصنيف المبلغ المعترف به في الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر عند استبعاد العملية الأجنبية.

مشتقات أخرى

يتم الاعتراف بطريقة فورية بجميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للمشتقات الغير المؤهلة لمحاسبة التحوط أو التي لا يتم تصنيفها كذلك ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كأحد بنود صافي إيرادات الاستثمار أو صافي أرباح تحويل العملات الأجنبية.

(ذ) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما عندما يكون لدى المجموعة التزام حالي، قانوني أو بناء، يمكن تقديره بصورة موثوقة نتيجة لحدث سابق، ويكون من المحتمل أن يستلزم تدفقات خارجة للمنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام. وإذا كان تأثير القيمة الزمنية للمبالغ جوهرياً، يتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل ماقبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمبالغ، عندما يكون مناسباً، والمخاطر المتعلقة بالمطلوبات.

(ض) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

خطة المساهمات المحددة

تتمثل خطة المساهمة المحددة بخطة المكافآت التقاعدية التي تدفع بموجبها المنشأة مساهمات محددة إلى مؤسسة منفصلة أو جهة حكومية ولن يكون لها أية التزامات قانونية أو إنشائية لدفع مبالغ إضافية. يتم الاعتراف بالتزامات مساهمات خطط المعاشات المحددة على أنها مصروفات مكافآت للموظفين ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترات التي يتم تقديم خدمة الموظفين خلالها.

يتم دفع المعاشات والتأمينات الاجتماعية للموظفين المؤهلين من قبل البنك لصندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي وفقاً للقوانين المعمول بها بالدولة التي يتم بها دفع هذه المساهمات.

خطة التعويضات المحددة

تمثل خطة التعويضات المحددة خطة مكافآت ما بعد الخدمة خلاف خطة المساهمات المحددة. إن الالتزام المعترف به ضمن بيان المركز المالي المتعلق بخطة منح المكافآت المحددة تمثل القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة في نهاية فترة التقرير بالإضافة إلى تعديلات تكاليف الخدمة السابقة غير المعترف بها. هذا ويتم احتساب التزام التعويضات المحددة بصورة رئيسية من قبل اكتواريين مستقلين باستخدام طريقة ائتمان الوحدات المتوقعة. كما يتم تحديد القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة من خلال خصم التدفقات النقدية الخارجة المستقبلية المقدرة باستخدام معدلات الفائدة على السندات التجارية عالية الجودة السائدة بالعملة المستخدمة في دفع المكافآت، والتي تقارب فترات استحقاقها الفترات الخاصة بالالتزام المعاشات ذات الصلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ض) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (تابع)

إن عمليات إعادة قياس صافي التزام المكافآت المحددة، التي تتألف من الأرباح أو الخسائر الاكتوارية، والعائد على موجودات الخطة (باستثناء الفوائد) وتأثير الحد الأقصى للموجودات (باستثناء الفوائد، إن وجدت)، يتم الاعتراف بها في الحال ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. كما يتم الاعتراف بصافي مصروفات الفائدة والمصروفات الأخرى المتعلقة بخطة المكافآت المحددة ضمن تكاليف الموظفين في الأرباح أو الخسائر. عندما يتم تغيير الامتيازات التي تنطوي عليها خطة ما أو عندما تتعرض خطة من الخطط للتقليص، يتم الاعتراف بالتغير الحاصل في الامتيازات المتعلقة بخدمة سابقة أو الأرباح أو الخسائر من التقليص في الحال ضمن الأرباح أو الخسائر. تقوم المجموعة بالاعتراف بالأرباح أو الخسائر من تسوية خطة مكافآت محددة عندما يتم إجراء التسوية.

(ظ) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

وفقاً للمادة ١١٨ من قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤، والنظام الأساسي للبنك، يحق لأعضاء مجلس الإدارة الحصول على مكافآت بما لا يزيد عن ١٠٪ من صافي الأرباح بعد اقتطاع الاستهلاك والاحتياطات وتوزيعات أرباح بما لا يقل عن ٥٪ من رأس المال للمساهمين.

(غ) أنشطة استثمارية

إن الموجودات المحتفظ بها على سبيل الأمانة لا يتم التعامل معها على أنها موجودات خاصة بالمجموعة حيث يتم الاحتفاظ بها بصفة استثمارية فقط وتعمل المجموعة بالنيابة عن العميل بمثابة حافظ أمين. لا تتحمل المجموعة أي مسؤولية أو التزام للعميل بما يخص هذه الأصول وعليه لم يتم إدراجها ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

(أأ) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة عن طريق تعديل الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، بالتأثير المخفض للأسهم العادية المحتملة والتي تشتمل على السندات القابلة للتحويل وخيارات الأسهم الممنوحة للموظفين.

(أب) الضمانات المالية

تتمثل الضمانات المالية بالعقود التي تتطلب من المجموعة القيام بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن خسارة متكبدة نتيجة عجز طرف محدد عن الإيفاء بالتزاماته حين استحقاقها وفقاً للبنود التعاقدية.

إن بعض عقود الضمانات المالية المتمثلة بضمانات التخلف عن سداد الإئتمان لا تتم لأغراض المتاجرة ويتم معاملتها محاسبياً على أنها عقود تأمين وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم (٤).

فيما يتعلق بعقود الضمانات المالية الأخرى، يتم الاعتراف مبدئياً بالضمانات المالية بقيمتها العادلة (المتمثلة بالمبلغ المستلم عند الإصدار). يتم إطفاء المبالغ المستلمة على مدى فترة الضمان المالي. يتم لاحقاً ترحيل الالتزامات الخاصة بالضمانات بقيمتها المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة (عندما تصبح سداد الدفعات بموجب الضمان محتملة)، أيهما أكبر. يتم إدراج المبالغ المستلمة بموجب هذه الضمانات المالية ضمن المطلوبات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أج) التقرير القطاعي

يُمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاوُل أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائج القطاعات التشغيلية بصورة منتظمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تُتاح معلومات مالية منفصلة بشأنه.

تتضمن نتائج القطاع المعلنة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة على البنود المنسوبة مباشرة إلى القطاع، بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس ملائم.

(أد) الدفعات الإيجارية

يتم الاعتراف بالدفعات الخاصة بالإيجارات التشغيلية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة، على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. يتم الاعتراف بمحفزات الإيجار المستلمة كجزء من إجمالي مصاريف الإيجار، على مدى فترة الإيجار.

(أه) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد

فيما يلي عدد من المعايير الجديدة أو المعدلة والتفسيرات التي تم إصدارها وتطبق على المجموعة ولكن لم يتم تفعيلها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، ولم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة:

المعيار رقم ١٥
من معايير التقارير
المالية الدولية

الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء: تم إصدار هذا المعيار في مايو ٢٠١٤ ويضع نموذجاً من خمس خطوات لاحتساب الإيرادات الناتجة من العقود مع العملاء. بموجب المعيار رقم ١٥ من معايير التقارير المالية الدولية، يتم الاعتراف بالإيرادات بالقيمة التي تعكس الثمن الذي تقبله المنشأة مقابل تقديم بضائع أو خدمات لأحد العملاء.. يحل هذا المعيار محل جميع الإرشادات الحالية المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات، بما في ذلك المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ "الإيرادات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ "عقود الإنشاء" وبرامج ولاء العملاء الخاصة بلجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية.

يسري المعيار رقم ١٥ من معايير التقارير المالية الدولية على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ أو بعد ذلك التاريخ، ويسمح بالتطبيق المبكر. إن المجموعة بصدد تقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار على البيانات المالية الموحدة الخاصة بها.

المعيار المحاسبي
الدولي رقم
٣٨/١٦

يوضح المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ أن الإيرادات تعكس أحد أنماط المنافع الاقتصادية الناتجة عن دورة العمل (التي تشكل الموجودات جزءاً منها) وليست المنافع الاقتصادية التي تستهلك أثناء استخدام الأصل. وبالتالي، لا يمكن استخدام طريقة تقوم على أساس الإيرادات لاحتساب استهلاك الممتلكات والألات والمعدات ومن الممكن استخدامها فقط في حالات محدودة جداً لاحتساب إطفاء موجودات غير ملموسة.

تسري التعديلات بأثر مستقبلي على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ أو بعد ذلك التاريخ، ويسمح بالتطبيق المبكر. ليس من المتوقع أن يكون لهذه التعديلات تأثير على المجموعة شريطة ألا تكون المجموعة قد استخدمت طريقة تقوم على أساس الإيرادات لاحتساب استهلاك موجوداتها غير المتداولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أه) المعايير والتفسيرات الجديدة الغير سارية (تابع)

المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية في يوليو ٢٠١٤، ليحل محل الإرشادات الحالية للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس" يتضمن هذا المعيار الإرشادات المعدلة بشأن تصنيف وقياس الأدوات المالية، بما في ذلك نمط جديد لخسائر الائتمان المتوقعة الخاص باحتساب انخفاض قيمة الموجودات المالية ومتطلبات احتساب التحوط الجديدة بصورة عامة. ويعمل هذا المعيار أيضاً على ترحيل الإرشادات الخاصة بالاعتراف وإيقاف الاعتراف بالأدوات المالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. بالنسبة لاحتساب التحوط، تُطبق المتطلبات بصورة عامة بأثر مستقبلي، مع بعض الاستثناءات المحدودة.

يسري المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ أو بعد ذلك التاريخ. ويسمح بتطبيق هذا المعيار في وقت مبكر.

بدأت المجموعة في عملية تقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار. بناءً على طبيعة عمليات المجموعة، من المتوقع أن يكون لهذا المعيار تأثير كبير على البيانات المالية للمجموعة.

إن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ سيتيح للمنشآت إمكانية استخدام طريقة حقوق الملكية لاحتساب الاستثمارات في الشركات التابعة والائتلافات المشتركة والشركات الزميلة في البيانات المالية المنفصلة الخاصة بها. كما أن الشركات التي تطبق معايير التقارير المالية الدولية بالفعل وترغب في التغيير لاستخدام طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة، سيتوجب عليها تطبيق هذا التغيير بأثر رجعي.

المعيار المحاسبي
الدولي رقم ٢٧

تسري التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ أو بعد ذلك التاريخ، ويسمح بالتطبيق المبكر. لن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

التحسينات السنوية دورة ٢٠١٢ – ٢٠١٤

تسري هذه التحسينات على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ أو بعد ذلك التاريخ. تتضمن هذه التحسينات ما يلي:

المعيار رقم ٥ من معايير التقارير المالية الدولية يتم عادة استبعاد الموجودات (مجموعات الاستبعاد) إما من خلال البيع أو التوزيع على الملاك. توضح التعديلات أن التغيير من استخدام أحد طرق الاستبعاد لأخرى لا يعد خطة استبعاد جديدة، بل يشكل استمراراً للخطة الأصلية. ولذا، فليس هناك توقف عن تطبيق متطلبات المعيار رقم ٥ من معايير التقارير المالية الدولية. ينبغي تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي.

المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية يوضح التعديل أنه بالنسبة لعقود الخدمات ينبغي على المنشأة تقييم طبيعة الأتعاب والترتبات مقابل الإرشاد الخاص بالاستمرار في تطبيق المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية لتحديد ما إذا كان هناك إفصاحات مطلوبة. يجب أن تتم عملية تقييم عقود الخدمات بأثر رجعي. ومع ذلك، يتطلب الإفصاح عندما تقوم المنشأة بتطبيق التعديلات للمرة الأولى.

إضافة إلى ذلك، توضح التعديلات أن متطلبات الإفصاح الخاصة بالمقاصة لا تنطبق على البيانات المالية المرحلية الموجزة، إلا إذا كانت هذه الإيضاحات تقدم تحديثات هامة للمعلومات المعلن عنها في آخر تقرير سنوي. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أه) المعايير والتفسيرات الجديدة الغير سارية (تابع)

التحسينات السنوية دورة ٢٠١٢ – ٢٠١٤ (تابع)

يوضح التعديل أنه يتم تقييم عمق السوق بالنسبة لسندات الشركات عالية الجودة بناءً على العملة السائد بها الالتزام، وليس الدولة التي يوجد بها الالتزام. عندما لا يكون هناك سوق كبير لهذه السندات بتلك العملة، ينبغي استخدام معدلات السندات الحكومية. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي.

المعيار المحاسبي
الدولي رقم ١٩

يوضح التعديل أن الإفصاحات المرحلية المطلوبة يجب أن تكون ضمن البيانات المالية المرحلية أو إدراجها من خلال ربطها بإشارة مرجعية بين البيانات المالية المرحلية وأي موضع توجد به في التقرير المالي المرحلي. كما يجب توفير للقارئ المعلومات الأخرى المدرجة في التقرير المالي المرحلي بنفس المصطلحات الواردة في البيانات المالية المرحلية وفي نفس الوقت. يجب تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي.

المعيار المحاسبي
الدولي رقم ٣٤

إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ "عرض البيانات المالية" توضح متطلبات المعيار المحاسبي الدولي الحالية. توضح التعديلات ما يلي:

المعيار المحاسبي
الدولي رقم ١

- متطلبات المادية في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١
- البنود في بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى وبيان المركز المالي التي قد يتم بيانها بشكل منفصل
- يوجد هناك مرونة للمنشآت لاختيار ترتيب عرض الإفصاحات حول البيانات المالية
- إن الحصة من الإيرادات الشاملة الأخرى لشركات زميلة أو انتلافات مشرقة والتي يتم احتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية يجب عرضها بصورة مجمعة كبند واحد، ويتم تصنيفها بين البنود التي سيتم أو لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً في بيان الأرباح أو الخسائر.

علاوة على ذلك، توضح التعديلات المتطلبات التي تنطبق عندما يتم عرض إجمالي فرعي للمبالغ في بيان المركز المالي أو بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى.

تسري التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ أو بعد ذلك التاريخ، ويسمح بالتطبيق المبكر. ليس من المتوقع أن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية

مقدمة ونظرة عامة

تتعرض المجموعة لمخاطر عدة تكمن في مزاولة أعمالها. تتضمن المخاطر الرئيسية مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (معدلات الفائدة المتداولة وغير المتداولة والمخاطر المتعلقة بالعملات الأجنبية) ومخاطر السيولة والتمويل والمخاطر الرأسمالية بالإضافة إلى مخاطر التشغيل واستمرارية الأعمال. وضعت المجموعة إطار عام لإدارة المخاطر حرصاً على إدارة هذه المخاطر بفعالية.

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل نوع من المخاطر الموضحة أعلاه، كما يوضح إطار العمل الموضوع وسياسات المجموعة والإجراءات المتبعة لقياس وإدارة هذه المخاطر.

إطار إدارة المخاطر

يتولى مجلس الإدارة ("المجلس") المسؤولية الكاملة عن تأسيس والإشراف على إطار إدارة المخاطر للمجموعة، وتقوم لجنستان تابعتان للمجلس (لجنة إدارة المخاطر ولجنة التدقيق) ولجنستان إداريتان (لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة ولجنة المخاطر للمجموعة) بمساعدة المجلس في هذا الشأن.

- تتولى لجنة إدارة المخاطر المكونة من أعضاء في مجلس الإدارة، مسؤولية اقتراح وإعداد الإرشادات الخاصة بسياسة واستراتيجية إدارة مخاطر المجموعة، ثم تقوم اللجنة بمراقبة الالتزام بهذه الإرشادات. هذا وتتخذ لجنة إدارة المخاطر القرارات المعنية بالائتمان وتقوم سلطة الإدارة التقديرية، كما تقوم بوضع حدود المخاطر التي يمكن للمجموعة العمل في إطارها، فضلاً عن أنها تقوم بمراقبة المخاطر بشكل عام على مستوى المجموعة.

- تقوم لجنة التدقيق، لجنة على مستوى مجلس الإدارة، بالإشراف على ومراقبة الالتزام بالتوجيهات التنظيمية وإجراءات وسياسات البنك الداخلية.

تكون لجان الإدارة مسؤولة عن تنفيذ إطار إدارة المخاطر. إن المهام الرئيسية التي تقع على عاتق هاتين اللجنتين مبينة على النحو التالي:

- إن لجنة المخاطر للمجموعة مسؤولة أمام مجلس الإدارة عن كافة أوجه إدارة المخاطر بالمجموعة. تتمثل وظيفة اللجنة الرئيسية في ضمان أن سياسات وإجراءات البنك تشكل ممارسات سليمة لإدارة المخاطر وأنه يتم تطبيق هذه السياسات والإجراءات. كما تقوم اللجنة بمراجعة طرق تخفيف المخاطر وحدود المخاطر وسمات مخاطر تخطيط واستراتيجية الأعمال وترفع توصيات بشأنها لمجلس الإدارة وتقوم كذلك باعتماد النماذج التحليلية وسياسات المخاطر لضمان وجود إدارة مخاطر فعالة.
- إن لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة هي الجهة التوجيهية وهي من أهم صانعي القرارات الهامة المتعلقة بهيكل وجودة الميزانية العمومية. إن هذه اللجنة مسؤولة أمام لجنة إدارة المخاطر بصورة مباشرة عن ضمان إدارة المخاطر التي يتعرض لها مركز الموجودات والمطلوبات بالمجموعة على نحو ملائم من خلال انتهاج طريقة يتوفر بها سياسات وإجراءات حازمة للبنك وإطار مخاطر مناسب. يجب أن تكون اللجنة دائماً على علم بالمخاطر وتأثيرها المحتمل على أعمال البنك وأهدافه الاستراتيجية ومن ثم تقوم بإدارتها بشكل فعال.

تقوم المجموعة بإدارة المخاطر باستخدام ثلاث خطوط دفاعية تتألف من وحدات الأعمال ووحدات المراقبة والتدقيق الداخلي. تعمل وحدات الأعمال بدورها أولى الخطوط الدفاعية على تحديد وإدارة المخاطر في الأنشطة اليومية من خلال ضمان تنفيذ الأنشطة في نطاق المخاطر التي يمكن أن تتحملها المجموعة، وأنها تلتزم بكافة السياسات والإجراءات الداخلية ذات الصلة. مجموعة المخاطر (تتألف من مخاطر المركز الرئيسي والمخاطر الكامنة في الأقسام) وقسم الشؤون القانونية وقسم الالتزام، تعمل بدورها ثاني الخطوط الدفاعية على وضع نظم مراقبة المخاطر بما في ذلك السياسات والإجراءات، وذلك أيضاً أثناء الإشراف على دور خط الدفاع الأول. يتوفر لرئيس قسم المخاطر بالمجموعة خط تقرير مباشر للجنة إدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة لضمان استقلالية مخاطر المجموعة عن الأعمال. تعمل وحدة التدقيق الداخلي بدورها ثالث الخطوط الدفاعية على تقديم تأكيدات للإدارة والمجلس حول مدى فاعلية ممارسات إدارة المخاطر التي يتم تنفيذها من قبل خطي الدفاع الأولين. يتوفر لرئيس قسم التدقيق بالمجموعة خط تقرير مباشر للجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام عميل أو طرف مقابل بالموجودات المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية مما يؤدي إلى تكبد المجموعة لخسائر مالية. وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من القروض والسلفيات المقدمة من قبل المجموعة والأرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية، عقود إعادة الشراء العكسية والاستثمارات في سندات الدين لغرض عرض المتاجرة والأدوات المالية المشتقة وموجودات أخرى معينة.

لأغراض إدارة المخاطر، يتم إدارة مخاطر الائتمان الناتجة عن الاستثمارات لغرض المتاجرة بصورة مستقلة ويتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

إدارة مخاطر الائتمان

تستخدم المجموعة نظام داخلي لتصنيف المخاطر لتقييم الجدارة الائتمانية للشركات المقترضة والأطراف المقابلة. يحدد لكل شركة مقترضة تصنيف بما فيها الحسابات المصنفة. يشتمل نظام تصنيف المخاطر على ١١ مستوى، تم تقسيمها إلى ٢٤ قسم. المستويات من ١-٨ تتعلق بالقروض العاملة والمستويات من ٩-١١ هي قروض غير عاملة. يتم تصنيف المستويات غير العاملة وفقاً لمعايير التالية:

الدرجة	الفئة	المعايير
الدرجة	الفئة	المعايير
٩	قروض دون المستوى	قروض متأخرة السداد لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر وتظهر بعض الخسائر نتيجة لعوامل سلبية قد تعوق السداد.
١٠	قروض مشكوك في تحصيلها	وفقاً للمعطيات، تحصيل كامل المبلغ مشكوك فيه مما يؤدي لخسارة جزء من القرض
١١	قروض بخسارة	تم استنفاد كافة الإجراءات، قد لا يتم استرداد أي مبلغ

فيما يلي محفظة القروض العاملة للمجموعة على أساس تصنيفات الائتمان الداخلية:

درجۃ التصنيف		السلفیات والقروض العاملة
	٢٠١٥	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم
١ - ٤	١٣٢,٧٣٣,٣٦٠	١٢٦,٤٧٧,٦٣٨
٥ - ٦	٢٦,٦٦٤,٦٦٦	٢٣,٩٣٠,٠٩٨
٧	١٩,١٤٣,٥٤٤	٢٤,٦١١,٠٢٥
٨	٣,٨٦٥,٠٨٤	١,٤٦٥,٦٢٢
برنامج الإقراض للأفراد	٢٣,٧٨٥,٢٢٩	١٨,٣٠٢,٥٨٧
	<u>٢٠٦,١٩١,٨٨٣</u>	<u>١٩٤,٧٨٦,٩٧٠</u>
	<u><u>٢٠٦,١٩١,٨٨٣</u></u>	<u><u>١٩٤,٧٨٦,٩٧٠</u></u>

بالإضافة إلى ذلك، تدير المجموعة التعرض لمخاطر الائتمان من خلال الحصول على ضمانات عندما يكون ملائماً وتقصير فترة التعرض. في بعض الحالات تقوم المجموعة بإنهاء المعاملات أو تحويلها إلى أطراف مقابلة أخرى لتقليل مخاطر الائتمان. إن مخاطر الائتمان لمشتقات الأدوات المالية محدودة بتلك التي لها قيمة عادلة موجبة.

تتم إدارة مخاطر الائتمان الناتجة من الأدوات المالية الأخرى من خلال وضع حدود وتنويع الأنشطة الاستثمارية والحد من تركيز التعرض للقطاعات الصناعية والمواقع الجغرافية والأطراف المقابلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

انخفاض القيمة:

تقوم المجموعة بقياس تعرضها للمخاطر الائتمانية بالرجوع إلى القيم الدفترية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ المقاصة والفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. تمثل القيم الدفترية للموجودات المالية أقصى تعرضات لمخاطر الائتمان.

أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية		قروض وسلفيات		استثمارات لغير غرض المتاجرة	
٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم
خاضع لانخفاض					
القيمة بصورة فردية					
-	-	١,٧٥٠,٢٦٢	٢,٢٧١,٣٣٣	-	-
٧١٨	٧١٨	٢,٣٤٧,٣٧٤	١,٦٤٩,٢٧١	٣,٣٤٢	٣,٣٤٢
-	-	٢,٧٨٥,٦٧٢	٣,٣٦٤,٧٥١	-	-
٧١٨	٧١٨	٦,٨٨٣,٣٠٨	٧,٢٨٥,٣٥٥	٣,٣٤٢	٣,٣٤٢
القيمة الإجمالية					
-	-	(١,٠٣٦,٦٦٥)	(١,١٢٤,٨٨٩)	-	-
(٧١٨)	(٧١٨)	(٢,٠٨٧,٥٦٨)	(٣,١٢٢,٧٧٠)	-	-
-	-	٣,٧٥٩,٠٧٥	٣,٠٣٧,٦٩٦	٣,٣٤٢	٣,٣٤٢
القيم الدفترية					
متأخرة السداد ولم					
تخضع لانخفاض قيمها					
تشتمل المبالغ المتأخرة السداد:					
-	-	٣٤٢,٢٤٠	١٥٣,٤٣٦	-	-
-	-	٦٠٨,٠١٦	١٥١,٣١٣	-	-
-	-	٢٧٢,٦٨٧	١٧٧,٤٤٨	-	-
-	-	٦٠٣,٦٩٣	١,١٦١,٧٦٦	-	-
-	-	١,٨٢٦,٦٣٦	١,٦٤٣,٩٦٣	-	-
القيمة الدفترية					
١٠,٨٩١,٧٦٨	١١,١٣٤,٢٦٢	٢٠٤,٣٦٥,٢٤٧	١٩٣,١٤٣,٠٠٧	٦٣,٧٩٠,٨٠٩	٦٧,٤٨٩,٧٨٠
لم يتأخر سدادها ولم					
تخضع لانخفاض قيمها					
-	-	(٤,٠٣٧,٤٠٥)	(٣,٥٤٥,٣١٤)	-	-
مخصص إجمالي					
لانخفاض القيمة					
١٠,٨٩١,٧٦٨	١١,١٣٤,٢٦٢	٢٠٥,٩١٣,٥٥٣	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	٦٣,٧٩٤,١٥١	٦٧,٤٩٣,١٢٢
القيم الدفترية					

تتضمن الاستثمارات لغير غرض المتاجرة استثمارات في سندات ملكية بقيمة ٣٦,٢ مليون درهم (٣٥,٩ مليون درهم) لا تحمل مخاطر ائتمان.

يتضمن بند القروض التي لم يتأخر سدادها ولم تخضع لانخفاض قيمتها قروض معاد جدولتها بقيمة ٢,٦٧٣ مليون درهم (٢٠١٤: ١,٣٠٢ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

القروض والسلفيات والاستثمارات لغير غرض المتاجرة الخاضعة لانخفاض القيمة
تتمثل القروض والسلفيات والاستثمارات لغير غرض المتاجرة الخاضعة لانخفاض القيمة بالموجودات المالية التي تحدد المجموعة أنه يحتمل ألا يكون بمقدار المجموعة تحصيل كافة المبالغ الأصلية والفوائد المستحقة وفقاً للبنود التعاقدية للاتفاقيات.

متأخرة السداد ولم تتعرض لانخفاض القيمة
تتمثل الذمم المتأخرة السداد ولم تخضع لانخفاض القيمة بالحسابات التي يكون فيها تأخير في المبلغ الأصلي أو الفائدة أو تظهر ضعف محتمل في المركز المالي للمقترض وجدارته الائتمانية وتتطلب انتباه أكثر من اعتيادي. وتتم مراقبة هذا الضعف المحتمل للتأكد من عدم تدهور جودة الأصل. فيما يتعلق بهذه الفئة من الموجودات، ترى المجموعة أن انخفاض القيمة ذات الصلة غير مناسب في ظل الوضع الراهن.

قروض وفق شروط معاد جدولتها
تتمثل القروض وفق شروط معاد جدولتها بالقروض التي تم إعادة جدولتها بسبب تدهور المركز المالي للمقترض حيث أن المجموعة قد تكون قدمت تنازلات هامة لم تكن لتقدمها في ظروف أخرى. بمجرد إعادة جدولة القرض، فإنه يبقى في هذه الفئة لفترة إثني عشر شهراً على الأقل إلى حين التأكد من وصول الأداء المالي لمستوى مقبول بما يتوافق مع بنود اتفاقية إعادة الجدولة. يقوم البنك بأخذ تاريخ توقيع اتفاقية إعادة الجدولة كموعداً لبداية فترة الإثني عشر شهراً. فيما يتعلق بهذه الفئة من الموجودات، ترى المجموعة أنه قد لا يلزم مخصص خاص بانخفاض القيمة. خلال الإثني عشر شهراً الأخيرة، قامت المجموعة بإعادة جدولة القروض التالية:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
١,٣٠١,٧٨٧	٢,٦٧٣,٢٤٣

القروض المعاد جدولتها

فيما يلي الحركة في القروض المعاد جدولتها خلال السنة:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
١,٩٢٥,٩١٤	١,٣٠١,٧٨٧
(١,٦٧٢,٧٦١)	(٥٨٦,٩٨٧)
(٣,٩٤٦)	(٥٢٦,٧٧٠)
١,٠٥٢,٥٨٠	٢,٤٨٥,٢١٣
١,٣٠١,٧٨٧	٢,٦٧٣,٢٤٣

الرصيد في بداية السنة
ترقية التصنيف إلى لم يتأخر سدادها
ولم تخضع لانخفاض القيمة خلال السنة
خفض التصنيف إلى خاضع لانخفاض القيمة بصورة فردية
أو متأخرة السداد ولم تخضع لانخفاض القيمة خلال السنة
الإضافات خلال السنة

الرصيد في نهاية السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة برصد مخصص لخسائر انخفاض القيمة للموجودات المسجلة بالتكلفة المطفأة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض. تتمثل المكونات الرئيسية لهذا المخصص بعناصر الخسارة المحددة المتعلقة بالتعرضات الهامة بصورة فردية والمخصص الجماعي للخسائر. عند تقييم المخصص الجماعي للخسائر، تستخدم المجموعة أيهما أكبر من الآخر، إما نسبة ١,٥ ٪ من الموجودات المرجحة للمخاطر الائتمانية المحتسبة وفقاً لتوجيهات مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي أو وفقاً لنموذج الخسائر المتكبدة غير المحددة المطبق على مجموعات متجانسة من الموجودات ذات سمات مخاطر إئتمانية متشابهة، وتشير هذه السمات إلى قدرة المدين على دفع المبالغ المستحقة حسب شروط العقد على أساس تقييم مخاطر الائتمان أو عملية التصنيف التي تأخذ بعين الاعتبار نوع الموجودات والقطاع الصناعي والموقع الجغرافي ونوع الضمانات وحالات تأخر السداد وعوامل أخرى ذات صلة. تقيم التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات المالية التي تقيم بصورة جماعية لانخفاض القيمة على أساس الخسائر التاريخية للموجودات ذات سمات مخاطرة إئتمانية مشابهة للموجودات ضمن المجموعة.

يتطلب تصنيف القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية كقروض منخفضة القيمة فور نشوء دليل موضوعي على حدوث خسائر انخفاض القيمة. يشمل الدليل الموضوعي على حدوث خسائر انخفاض القيمة على بيانات ملحوظة كتأخر موعد تسديد الدفعات الأصلية أو الفوائد وصعوبات معروفة بالنسبة للتدفقات النقدية للأطراف المقابلة أو تخفيض التصنيف الائتماني أو عدم إمكانية الالتزام بالشروط الأصلية للدفعات التعاقدية.

سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب أرصدة القروض أو الاستثمار (وأي مخصصات لانخفاض القيمة ذات الصلة) عندما ترى أن القروض أو الاستثمارات غير قابلة للتحصيل. ويتم تحديد ذلك بعد أن يكون قد تم بذل كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبالغ.

الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والسلفيات وعقود إعادة الشراء العكسية في شكل رهونات على الممتلكات وضمانات أخرى وودائع نقدية وخطابات الضمان. تقبل المجموعة الضمانات المقدمة من الحكومات والبنوك المحلية والدولية ذات السمعة الجيدة ومن المؤسسات الكبرى المحلية أو متعددة الجنسيات ومن الأفراد ذوي الثراء يتم اعتماد الاقتطاعات المحددة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة ويتم تطبيقها على القيمة السوقية للضمانات عند احتساب المخصصات. لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الأرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية، ولم يتم الاحتفاظ بهذه الضمانات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٤.

فيما يلي تقدير لقيمة الضمانات المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات غير العاملة (بما في ذلك التمويل الإسلامي):

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	نسبة تغطية قيمة الضمانات
٢,٩٩٦,٣٨٨	٢,٢٢٧,٣٧٨	٥٠ - ٠ ٪
١,٥٨٥,٠٤٤	١,١٦٤,٤٥٣	٥٠ - ١٠٠ ٪
٢,٧٠٣,٩٢٣	٣,٤٩١,٤٧٧	أكثر من ١٠٠ ٪
<u>٧,٢٨٥,٣٥٥</u>	<u>٦,٨٨٣,٣٠٨</u>	إجمالي القروض غير العاملة

خلال سنة ٢٠١٥ وسنة ٢٠١٤ قامت المجموعة باستعادة جزء غير هام من الضمانات المحتجزة كضمانات مقابل القروض والسلفيات.

تقوم المجموعة بمراقبة تركيزات مخاطر الائتمان حسب كل القطاعات الصناعية والأطراف المقابلة والمناطق الجغرافية. إن تحليل تركيز مخاطر الائتمان في تاريخ التقرير مبين في الجدول التالي:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

التركيزات حسب القطاع الصناعي

القروض والسلفيات		الاستثمارات		عقود إعادة الشراء العكسية		التزامات تقديم قروض غير مسحوبة		التركيزات حسب القطاع الصناعي
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٧٧,٦٩٠	١٢١,٠١٦	-	-	-	-	-	-	الزراعة
١٦,٤٥٨,٥١٥	١٦,٧١٥,٥٧٢	١١,٣٦٩,١٣١	١١,٤٥٣,٠٩٣	-	-	-	-	الطاقة
١٤,٠٠٨,٨٩٢	١٨,٦٧٦,٥١٨	١٨٧,٧٠٠	٢٩٦,٩٩٤	-	-	-	-	الصناعة
١٠,١٨٥,٢٨٥	١٠,٢٧٥,٥١٣	٢٧٦,٦٣٥	٤٤٧,٧٣٦	-	-	-	-	الإنشاءات
٣٥,٢٩١,١٩٧	٣٧,٧٢٩,٥٢٥	٥٥,٢٣٧	١١,٤٢٥	-	-	-	-	العقارات
٩,٠٧٨,٤٥٣	١٠,٧٩٧,٥٦٦	٦٩,٦٤٤	٥,٩٢٥	-	-	-	-	التجارة
١٥,٦٧٧,٦١٨	١٦,٤٦٧,٧٤١	٣,٥٩٢,١٢٤	٢,٧٣٣,٩٢٩	-	-	-	-	المواصلات
٢٤,١٠٨,٧٣٩	٢٣,٣٣٧,٩١٥	٢٦,٢٧٦,٩٧٩	٢٦,٢٩٢,٥٨٢	١٢,٢٧٨,٩٤٤	١٥,٠٩٧,٨١٨	٥١٠,٧٩٤	٨٤,٤٧٨	المصارف
١٤,٤٥٤,٥٦٤	١٧,٤٠٢,١٦١	١١,٢٨٣,٣٣٧	١١,٨٩٨,٩٧٦	١,٠٥١,٢٤٢	٧٤٦,٥٥٩	٣,٣٣٠,٤٠٢	٢,٤٤٩,٣٩٥	المؤسسات المالية الأخرى
٦,٨٧٥,١٦٣	٥,٧٦٨,٩٨٨	٩٤,٧٢٨	٦٧,٩١٠	-	-	-	-	الخدمات
٢٣,٤٣٥,٢١٤	٢٠,٣١٩,٨٢٨	٢٠,٩٤٠,٢٤٩	٢٧,٦٣٢,٦٣٢	-	-	-	-	الحكومة
-	-	١,٩٣٩,٥٢٥	٢,٠٧٧,٥٨٢	-	-	-	-	مؤسسات دولية كبرى
٢٢,٨٢٢,٤٢٥	٢٥,٩٦١,٤٥٧	-	-	-	-	-	-	قروض شخصية للاستهلاك
٩,٤٠٢,٢٥٨	٩,٤٠٧,٦١٣	-	-	-	-	-	-	قروض شخصية أخرى
٩٦,٣١٢	٩٣,٧٧٨	-	-	-	-	-	-	أخرى
٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥	٢١٣,٠٧٥,١٩١	٧٦,٠٨٥,٢٨٩	٨٢,٩١٨,٧٨٤	١٣,٣٣٠,١٨٦	١٥,٨٤٤,٣٧٧	٢٩,٧٩٠,٣٣٨	٢٢,١٠٠,٠٦٤	

تشتمل الاستثمارات على استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر واستثمارات لغير غرض المتاجرة. يتم عرض المبالغ أعلاه على أساس إجمالي ولم يتم تعديلها بالنسبة للمخصصات أو الفائدة في حال تعلق أي من هذه المبالغ.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)
(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

التركزات حسب المنطقة:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	آسيا ألف درهم	الأمريكتان ألف درهم	الدول العربية ألف درهم	أوروبا ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
٧٦,٣٨٢,١٠٩	-	١٣,٢٥١	٦,٦٨٦,٨١١	٤,٩١٦,٥٥٢	٨,٦٧٦,٥٧٦	٥٦,٠٨٨,٩١٩
١٢,٢٩١,١٣٨	٢٢,٩٩٨	١,١٧٥,٨٠٠	١,٠٢٢,٣٨٣	٢,٢٠٦,٦١٠	٣,٦٠٤,٠٩٠	٤,٢٥٩,٢٥٧
١٠,٨٩١,٧٦٨	١٣,٤١١	٣٣٩,٥١٠	١٧٢,٢٣٩	١,٠٣٨,٢٧٨	٩,١٩٥,٨٧٤	١٣٢,٤٥٦
١٣,٣٣٠,١٨٦	-	-	١٩,٢٦٥	٧,٧٣٢,٠٤٤	٣,٠٨٦,٦٨٦	٢,٤٩٢,١٩١
١٠,٥٧٤,٠٩١	٥٤,٦٥٨	١٣٩,٩٥٥	٦٦,٠٨٤	٢,٢٩٩,٦١٦	٥,٤٤٨,٩٦٧	٢,٥٦٤,٨١١
٢١٣,٠٧٥,١٩١	٢,٢٣١,٦٢٩	١٥,٧٦٧,٦٥٧	١٣,٣٦٦,٥٤٤	٢٢,٢٩٠,٧٤٨	٣٦,٠٩١,٩١٥	١٢٣,٣٢٦,٦٩٨
٦٣,٧٩٤,١٥١	١,٣٦٤,٨٤١	١٢,١٣٠,٢٨٧	٧,٧٢١,٦٧٠	٩,٢٩٢,٥٠٩	١٧,٢٨٤,٤٤٠	١٦,٠٠٠,٤٠٤
٤٠٠,٣٣٨,٦٣٤	٣,٦٨٧,٥٣٧	٢٩,٥٦٦,٤٦٠	٢٩,٠٥٤,٩٩٦	٤٩,٧٧٦,٣٥٧	٨٣,٣٨٨,٥٤٨	٢٠٤,٨٦٤,٧٣٦

النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
الأدوات المالية المشتقة
القروض والسلفيات
استثمارات لغير غرض المتاجرة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	آسيا ألف درهم	الأمريكتان ألف درهم	الدول العربية ألف درهم	أوروبا ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
٥٥,٤٥٢,٣٤١	-	٤,٩٤١	٢٠,٦٨٢,٠٧٥	٦,٩٠١,٣٣٧	١,٩٤٠,٣٥٦	٢٥,٩٢٣,٦٣٢
١٥,٤٢٥,٦٦٢	٩٦٤,٥٩٦	١,٤٥٣,٤٤٨	١,٩٥٤,٢٩٤	٢,٦١٤,٦٨٧	٣,٩٣٥,٠٩٠	٤,٥٠٣,٥٤٧
١١,١٣٤,٢٦٢	١٧,٧٧٦	٧٩٦,٧٢٩	١٤٩,٢٠٢	١,٠١٨,٦٣٣	٧,٢٦١,٢٥٣	١,٨٩٠,٦٦٩
١٥,٨٤٤,٣٧٧	-	٨,١٦٧	-	١٠,٥٦٣,٦٢١	٣,٦١٩,١٨٠	١,٦٥٣,٤٠٩
٧,٤٢٢,٨٢٨	٢٤,٢٥٧	١٧,١٤٧	٦١,٦٥٤	١,٠٣٧,٨٠٠	٣,٩٤٩,٣٢٤	٢,٣٣٢,٦٤٦
٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥	١,٣٥٦,٤٠٦	١٧,١٢٣,٥٦٥	١٠,٩٧٨,٦٤٤	١٧,٤٧٨,٧٩٥	٣٧,٥٤٥,٠٨٣	١١٧,٥٨٩,٨٣٢
٦٧,٤٩٣,١٢٢	٣٥٩,٣٤٩	٨,٥٠٩,٦١٩	١٤,٤٧٥,٧٣٦	١٢,٥٠٤,٩٨٣	١٤,٤٨٢,٨٥٧	١٧,١٦٠,٥٧٨
٣٧٤,٨٤٤,٩١٧	٢,٧٢٢,٣٨٤	٢٧,٩١٣,٦١٦	٤٨,٣٠١,٦٠٥	٥٢,١١٩,٨٥٦	٧٢,٧٣٣,١٤٣	١٧١,٠٥٤,٣١٣

النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
الأدوات المالية المشتقة
القروض والسلفيات
استثمارات لغير غرض المتاجرة

يتم قياس التركيز حسب المنطقة للاستثمارات وفقاً لموقع الجهة المصدرة للأوراق المالية. بالنسبة للتركيز حسب المنطقة لجميع الأماكن الأخرى يتم قياسه بناءً على حالة منطقة إقامة المقترض. يتم عرض المبالغ أعلاه على أساس إجمالي ولم يتم تعديلها بالنسبة للمخصصات أو الفائدة في حال تعلق أي من هذه المبالغ.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مخاطر الائتمان (تابع)

تصنيف الأوراق المالية المتداولة والاستثمارات لغير غرض المتاجرة وفقاً لتصنيفاتها الخارجية:

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		استثمارات لغير غرض المتاجرة		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٣,٦٤٥	٢١٥,٣٩٦	١٦,٨٨٢,٩٥٣	٨,٧٣٧,٩٩٠	أأ
١١,٠٦٧,٤٧٠	٧,٦٠٣,١٠٥	٤١,٢٠٦,٧٨٣	٤٣,٦٥٥,٦٦٣	أأ إلى أ
٢,٢٠٢,٩١٠	٢,٤٧٥,٠٠٥	٦,٦٦٩,٨١٩	١٠,٠٣٧,١٠٦	ب ب ب إلى ب
٢,١١١,٦٣٧	١,٩٩٧,٦٣٢	٢,٧٣٣,٥٦٧	١,٣٦٣,٣٩٢	غير مصنفة
١٥,٤٢٥,٦٦٢	١٢,٢٩١,١٣٨	٦٧,٤٩٣,١٢٢	٦٣,٧٩٤,١٥١	

الاستثمارات غير المصنفة تتكون بصورة أساسية من استثمارات لشركات تابعة للحكومة واستثمارات أسهم وصناديق. الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ليست متأخرة السداد ولم تخضع لانخفاض القيمة.

تصنيف الأوراق المالية المتداولة والاستثمارات لغير غرض المتاجرة وفقاً للأطراف المقابلة:

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		استثمارات لغير غرض المتاجرة		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٧٧,٤١٥	٩١٦,١٥٦	٢٦,٢٥٥,٢١٧	٢٠,٠٢٤,٠٩٣	القطاع الحكومي
١,٨٤٠,٥١٠	١,٥٦٩,١٢٨	٢٣٧,٠٧٣	٣٧٠,٤٠٠	مؤسسات دولية كبرى
٢,٠١٥,١١٢	٢,٨٢٠,٢٦٠	١٨,٨٣٣,١٠٢	١٨,٣٠٨,٤٣١	القطاع العام
٧,٩٨٨,٩٩٧	٥,٠٠٠,٨٥٦	١٨,٣٠٣,٥٨٥	٢١,٢٧٦,١٢٣	القطاع المصرفي
٢,٢٠٣,٦٢٨	١,٩٨٤,٧٣٨	٣,٨٦٤,١٤٥	٣,٨١٥,١٠٤	قطاع الشركات/ الخاص
١٥,٤٢٥,٦٦٢	١٢,٢٩١,١٣٨	٦٧,٤٩٣,١٢٢	٦٣,٧٩٤,١٥١	

مخاطر التسوية

قد ينتج عن أنشطة المجموعة مخاطر عند تسوية المعاملات والصفقات. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر الخسائر الناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته الخاصة بتقديم المبالغ النقدية أو الأوراق المالية أو الموجودات الأخرى كما هو متعاقد عليه. إن أي تأخير في التسوية نادر الحدوث كما أنه يخضع للمراقبة.

مخاطر الائتمان المتعلقة المشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات المالية من احتمال إخلال الطرف المقابل بالالتزامات التعاقدية، وهي لا تزيد عن القيمة السوقية الإيجابية للأدوات التي تكون في صالح المجموعة. ويتم الإشارة أيضاً إلى القيمة السوقية الإيجابية بـ "تكلفة الاستبدال" وذلك لا اعتبارها تقديراً لتكلفة استبدال المعاملات بأسعار السوق السائدة في حالة تخلف الطرف المقابل. إن معظم عقود المشتقات المالية التي تقوم المجموعة بإبرامها تكون مع بنوك ومؤسسات مالية أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة

تنشأ مخاطر السيولة من التدفقات النقدية التي تنتج من الموجودات والمطلوبات بما في ذلك الأدوات المشتقة والارتباطات الأخرى غير المدرجة في بيان المركز المالي، والتي لا تتوافق من حيث العملة والحجم وفترات الاستحقاق مما يترتب عليه الحاجة إلى توفير تمويل والتي لا يمكن القيام به دون تكبد تكاليف أعلى أو أية تكاليف أخرى.

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر التي قد تنتج عن عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها أو عن قدرة المجموعة على الوفاء بهذه الالتزامات ولكن بتكلفة مرتفعة.

إدارة مخاطر السيولة

قامت المجموعة بتحديد مدى قابلية تحمل مخاطر السيولة عند مستوى معين وذلك للتأكد من أن المجموعة لديها القدرة على التحكم في مخاطر السيولة مع الاحتفاظ بالنقد الكافي أو ما يعادله وذلك للوفاء بالتزاماتها المالية في ظل كافة الظروف المستقبلية دون تكبد أي خسائر إضافية محتملة لفترة متداولة مدتها ثلاثة أشهر.

يتم تعريف مدى قابلية تحمل مخاطر السيولة عند مستوى معين وذلك لضمان الالتزام المستمر بمتطلبات السيولة الحالية والمقترحة من المراقبين المحليين والدوليين والموضوعة لدعم أهداف التصنيف الائتماني الخارجي الخاص بالمجموعة.

تم تحديد حدود السيولة على مستوى المجموعة وتم تعميم هذه الحدود على مستوى المؤسسة لضمان أن المجموعة تلتزم بنطاق قابلية تحمل مخاطر السيولة المحددة. يتم وضع الحدود الدولية لضمان الالتزام بأي متطلبات محلية إضافية عند إدارة السيولة.

تم تحديد ١٠ مستويات من مقاييس السيولة على مستوى المجموعة والذي يجب الالتزام به بصورة دائمة. يتضمن ذلك المتطلبات التنظيمية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالإضافة إلى نسب السيولة المدرجة في قاعدة بازل (٣).

تخضع كافة السياسات والإجراءات الخاصة بالسيولة لمراجعة وموافقة لجنة الموجودات والمطلوبات بالمجموعة.

التعرض لمخاطر السيولة

فيما يلي تقرير حول عدم التوافق بين الاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات دون الأخذ بالاعتبار المحتجزات السابقة لدى المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة (تابع)

كانت قائمة استحقاقات الموجودات والمطلوبات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ كما يلي:

إستحقاق غير محدد ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
-	-	-	-	٥٣٧,٦١٦	٧٥,٨٤٤,٤٩٣	٧٦,٣٨٢,١٠٩
-	٣,٠٢٨,٣٨٥	٦٢٢,١٧٥	٣,٢٧٢,٥٠٨	٣,٦٠٧,٢٤٧	١,٧٦٠,٨٢٣	١٢,٢٩١,١٣٨
-	-	-	٧١٨	٢٥٨,٣٠٩	١٠,٦٣٢,٧٤١	١٠,٨٩١,٧٦٨
-	-	-	-	٢,٦٥٨,٣٠٤	١٠,٦٧١,٨٨٢	١٣,٣٣٠,١٨٦
-	٣,٨٨١,٩٢٠	١,٥٠٨,٦٢٤	٢,٨٢٨,٠٣٥	١,٣٨٢,٨٩٤	٩٧٢,٦١٨	١٠,٥٧٤,٠٩١
-	٥٩,٢٣٣,٧٨٢	٤٦,٠٦٩,٥٢٢	٣٧,٦٢٠,٠٤٦	١٩,٩٩٦,٣٠٣	٤٢,٩٩٣,٩٠٠	٢٠٥,٩١٣,٥٥٣
-	٣٢,٤٣١,٣٨٢	١٦,٠٧٦,٩٤٨	٨,٣١٣,٠٩٦	٢,٤٨٤,٦٢١	٤,٤٨٨,١٠٤	٦٣,٧٩٤,١٥١
-	-	-	-	٢,٦٣٧,٦٢٠	٧,٩١٢,٨٦٣	١٠,٥٥٠,٤٨٣
١٩٠,٥٤٦	-	-	-	-	-	١٩٠,٥٤٦
٢,٦٤٥,٧٨٢	-	-	-	-	-	٢,٦٤٥,٧٨٢
<u>٢,٨٣٦,٣٢٨</u>	<u>٩٨,٥٧٥,٤٦٩</u>	<u>٦٤,٢٧٧,٢٦٩</u>	<u>٥٢,٠٣٤,٤٠٣</u>	<u>٣٣,٥٦٢,٩١٤</u>	<u>١٥٥,٢٧٧,٤٢٤</u>	<u>٤٠٦,٥٦٣,٨٠٧</u>
-	-	١٩٩,٨٠٢	١٨,٨٧٣	٦,٦٥٧,٤٠٢	٣٥,٩٣٢,١٣٨	٤٢,٨٠٨,٢١٥
-	-	-	-	٢,٥٨٧,١٢٠	٢٧,٩٦٣,٥٣٢	٣٠,٥٥٠,٦٥٢
-	-	-	-	١,٥٩٤,٩٧٥	٧,١٢٥,٦٢٢	٨,٧٢٠,٥٩٧
-	٥,٣٦٣,٧٩٧	٢,١٩٩,٤٤١	٢,٨٥٦,٨٩٤	١,١٦١,٤٤٠	١,٢٧٠,٧٨٦	١٢,٨٥٢,٣٥٨
-	٣٧٩,٩١٧	٦٣٤,٧٥٠	٣,٤٩٠,٤٥٢	١٩,٥٠٣,٥٩٣	٢٠٩,٨٠٥,٨٤٦	٢٣٣,٨١٤,٥٥٨
-	٣,١٧٤,٥٨٦	٧,٦٠٥,٨٤٢	٦,٩٦٠,٥٤٠	-	-	١٧,٧٤٠,٩٦٨
-	-	-	-	٣,٨٩٥,٦٢٧	١١,٦٨٦,٨٨١	١٥,٥٨٢,٥٠٨
-	٣٦١,٠٩٣	-	-	-	٩١٤,٢٠٥	١,٢٧٥,٢٩٨
٤٣,٢١٨,٦٥٣	-	-	-	-	-	٤٣,٢١٨,٦٥٣
<u>٤٣,٢١٨,٦٥٣</u>	<u>٩,٢٧٩,٣٩٣</u>	<u>١٠,٦٣٩,٨٣٥</u>	<u>١٣,٣٢٦,٧٥٩</u>	<u>٣٥,٤٠٠,١٥٧</u>	<u>٢٩٤,٦٩٩,٠١٠</u>	<u>٤٠٦,٥٦٣,٨٠٧</u>
-	٤,١٢٠,٢٧٨	٦,٢٥٥,٣٩٢	١٠,٠١٣,٠٦٢	٦,٧٤٠,٥٣٥	٢,٦٦١,٠٧١	٢٩,٧٩٠,٣٣٨
-	-	١٧٣,٩٩٩	٥٦٢,٤٠٠	٥٧,٢١٧	٢٠٢,٠١٥	٩٩٥,٦٣١

الموجودات

نقد وأرصده لدى المصارف المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
أدوات مالية مشنقة
قروض وسلفيات
استثمارات لغير غرض المتاجرة
موجودات أخرى
عقارات استثمارية
ممتلكات ومعدات

المطلوبات وحقوق الملكية

أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
أدوات مالية مشنقة
حسابات العملاء والودائع الأخرى
قروض لأجل
مطلوبات أخرى
سندات ثانوية
حقوق الملكية

التزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
ضمانات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)
(ب) مخاطر السيولة (تابع)

كانت قائمة استحقاقات الموجودات والمطلوبات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كما يلي:

إستحقاق غير محدد ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
-	-	-	-	٣,٥٣٧,٨٤٦	٥١,٩١٤,٤٩٥	٥٥,٤٥٢,٣٤١
-	٢,٥٦٥,٧٦٥	٥٧٢,١٨٢	٦,٠٩٧,٠٢٥	٣,٦٤٣,٨٣١	٢,٥٤٦,٨٥٩	١٥,٤٢٥,٦٦٢
-	-	-	-	٦٥٨,٧٩٨	١٠,٤٧٥,٤٦٤	١١,١٣٤,٢٦٢
-	-	-	-	١,٣١٩,٠٥٨	١٤,٥٢٥,٣١٩	١٥,٨٤٤,٣٧٧
-	٢,٤٤١,٧٠٩	١,٠٩٩,٧٩٩	١,٣٩٣,٠٨٠	٩٤١,٩٤٣	١,٥٤٦,٢٩٧	٧,٤٢٢,٨٢٨
-	٥٨,٩٧٢,٦٩٦	٤٤,٣١٩,٧٤١	٢٧,٦٨٦,١٦٨	١٨,٧٥٦,٥٧٣	٤٤,٥٤٤,١٧٤	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢
-	٣٤,٢٩٤,٢٣٤	٩,٧١٣,٦٢٧	١٥,٧٢٠,٢٨٦	٤,٨٧١,٧٤٨	٢,٨٩٣,٢٢٧	٦٧,٤٩٣,١٢٢
-	-	-	-	١,٥٩٢,٧٤٥	٤,٧٧٨,٢٣٦	٦,٣٧٠,٩٨١
١٧٧,٥٣٣	-	-	-	-	-	١٧٧,٥٣٣
٢,٤٩٨,٢٥٤	-	-	-	-	-	٢,٤٩٨,٢٥٤
٢,٦٧٥,٧٨٧	٩٨,٢٧٤,٤٠٤	٥٥,٧٠٥,٣٤٩	٥٠,٨٩٦,٥٥٩	٣٥,٣٢٢,٥٤٢	١٣٣,٢٢٤,٠٧١	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢
-	-	-	١٨,٣٥١	٧٩٦,٠٢٨	٣٥,٨٦٥,١٢٥	٣٦,٦٧٩,٥٠٤
-	-	-	-	-	١٣,٨٧٥,٩١٧	١٣,٨٧٥,٩١٧
-	-	-	-	١,٩٤٤,١٠٣	٣,٥٤٠,٠٧٣	٥,٤٨٤,١٧٦
-	٥,٥٩٥,٩٩٦	١,٦٢٢,٥٩٤	١,١٢٤,٤٩١	١,١٥٤,٢٢٤	١,٤٥٥,٨١٩	١٠,٩٥٣,١٢٤
-	٢١٦,٤٥٣	٧٨٥,٩٠٦	١,٤٠٠,٣٦٨	١١,٦٣٤,١٩٢	٢٢٩,١٤٧,٧٣٣	٢٤٣,١٨٤,٦٥٢
-	١,٧٨٩,٤٧٩	٦,٧٤٥,٧٥١	٣,١٩٢,٠٠٧	٥٠٢,٦٢٨	٢,٧٦٨,٨٥١	١٤,٩٩٨,٧١٦
-	-	-	-	٢,٨٦٠,٦٥٠	٨,٥٨١,٩٥٠	١١,٤٤٢,٦٠٠
-	٤٧٩,٥٩٤	-	١,٠٣٧,٠٤٧	-	-	١,٥١٦,٦٤١
٣٧,٩٦٣,٣٨٢	-	-	-	-	-	٣٧,٩٦٣,٣٨٢
٣٧,٩٦٣,٣٨٢	٨,٠٨١,٥٢٢	٩,١٥٤,٢٥١	٦,٧٧٢,٢٦٤	١٨,٨٩١,٨٢٥	٢٩٥,٢٣٥,٤٦٨	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢
-	٤,٢٣٢,٥٦٦	٥,١٤٥,٦١٩	٥,٢٧٢,٦٦٧	٤,٢٤٥,٨١٢	٣,٢٠٣,٤٠٠	٢٢,١٠٠,٠٦٤
-	-	٢٣٨,٧٤٥	٢٥٧,١١٠	٧٣,٤٦٠	٤٦٢,٤٨٤	١,٠٣١,٧٩٩

الموجودات

نقد وأرصده لدى المصارف المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة شراء عكسية
أدوات مالية مشتقة
قروض وسلفيات
استثمارات لغير غرض المتاجرة
موجودات أخرى
عقارات استثمارية
ممتلكات ومعدات

المطلوبات وحقوق الملكية

أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
أدوات مالية مشتقة
حسابات العملاء والودائع الأخرى
قروض لأجل
مطلوبات أخرى
سندات ثانوية
حقوق الملكية

التزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
ضمانات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر السيولة (تابع)

يوضح الجدول أدناه بيان استحقاقات المطلوبات المالية للمجموعة استناداً إلى التزامات السداد التعاقدية غير المخصصة.

الإجمالي ألف درهم	إجمالي التدفقات النقدية الاسمية ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم
المطلوبات						
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥						
٤٢,٨٠٨,٢١٥	٤٢,٨٨٢,٢٨٨	٣٥,٩٥٥,٥٢١	٦,٧٠٧,٢١٥	١٩,٦٥٠	١٩٩,٩٠٢	-
٣٠,٥٥٠,٦٥٢	٣٠,٦٠٤,٠٠٦	٢٨,٠٠٦,٨٧٠	٢,٥٩٧,١٣٦	-	-	-
٨,٧٢٠,٥٩٧	٨,٧٦٧,١٥٢	٧,١٦٥,٢١٧	١,٦٠١,٩٣٥	-	-	-
٢٣٣,٨١٤,٥٥٨	٢٣٤,٧٦٥,٧٣٦	٢٠٩,٩٦٠,١٧٦	١٩,٧٥٠,٧٧٢	٣,٨٧٩,٠٩٢	٧٠٤,٠٢٣	٤٧١,٦٧٣
١٧,٧٤٠,٩٦٨	٢٢,٩٦٠,٤٩٢	١٩١,٤٨١	٢٧٠,٧٧١	٧,٧٢٩,١٧٩	٨,٠١٢,٤٩٧	٦,٧٥٦,٥٦٤
١,٢٧٥,٢٩٨	١,٥٨٩,٠٠٤	٩١٧,٣٤١	٢٠,٥٤٠	٤٠,٤٦٩	٤٠,٦٩١	٥٦٩,٩٦٣
٣٣٤,٩١٠,٢٨٨	٣٤١,٥٦٨,٦٧٨	٢٨٢,١٩٦,٦٠٦	٣٠,٩٤٨,٣٦٩	١١,٦٦٨,٣٩٠	٨,٩٥٧,١١٣	٧,٧٩٨,٢٠٠
٢٩,٧٩٠,٣٣٨	٢٩,٧٩٠,٣٣٨	٢٦,٤٦٦,٠٦٨	٥٧٩,٥٧١	١,٩٢٥,١٩٨	٣٨٥,٧٨٢	٤٣٣,٧١٩
٩٩٥,٦٣١	٩٩٥,٦٣١	٩٩٥,٦٣١	-	-	-	-
التزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة						
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤						
٣٦,٦٧٩,٥٠٤	٣٦,٦٩٤,٨٢٣	٣٥,٨٧٦,٩٩٥	٧٩٩,٣٨٥	١٨,٤٤٣	-	-
١٣,٨٧٥,٩١٧	١٣,٨٧٩,٢٥١	١٣,٨٧٩,٢٥١	-	-	-	-
٥,٤٨٤,١٧٦	٥,٤٩٠,٣٠٨	٣,٥٤١,٧٣٦	١,٩٤٨,٥٧٢	-	-	-
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٤٤,١٣٥,٧٧١	٢٢٩,٣١٥,٩٨٣	١١,٨٦٩,٦٣٤	١,٧١٢,٢٣٦	٩٤٣,٨٥٣	٢٩٤,٠٦٥
١٤,٩٩٨,٧١٦	١٧,٣٤٢,٧٣٤	٢,٩٧١,٠٩٩	٧٦٧,٨٤٦	٣,٨٨٩,١٤٨	٧,٢٩٥,٩٧٧	٢,٤١٨,٦٦٤
١,٥١٦,٦٤١	١,٩٠٢,٨٢٥	٢,٤٢٨	٣٣,٢١٨	١,٠٩٣,٢٢٥	٤٩,٧٨٠	٧٢٤,١٧٤
٣١٥,٧٣٩,٦٠٦	٣١٩,٤٤٥,٧١٢	٢٨٥,٥٨٧,٤٩٢	١٥,٤١٨,٦٥٥	٦,٧١٣,٠٥٢	٨,٢٨٩,٦١٠	٣,٤٣٦,٩٠٣
٢٢,١٠٠,٠٦٤	٢٢,١٠٠,٠٦٤	١٩,٩٠٦,٥٦٤	١,٤٣٢,٥٨١	٤٥٩,٩٠٥	٣٠١,٠١٤	-
١,٠٣١,٧٩٩	١,٠٣١,٧٩٩	١,٠٣١,٧٩٩	-	-	-	-

التزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
ضمانات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق بتلك المخاطر التي تنشأ من التقلبات في إيرادات المجموعة و/ أو قيمة الأدوات المالية نتيجة التغيرات في أسعار السوق مثل معدلات الفائدة والهوامش الدائنة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم السوقية وأسعار السلع.

إدارة مخاطر السوق

تقوم المجموعة بتقسيم تعرضاتها لمخاطر السوق بين المحافظ التجارية والغير تجارية. تحتفظ إدارة الأسواق المالية بالمحافظ التجارية بالإضافة إلى الموجودات والمطلوبات المالية التي يتم إدارتها على أساس القيم العادلة.

إن كافة الصلاحيات الخاصة بمخاطر السوق ممنوحة للجنة إدارة المخاطر بالمجموعة، والتي تقوم بوضع حدود لكل نوع من أنواع المخاطر بصورة جماعية وللحافظ المحددة. تتحمل مجموعة إدارة المخاطر مسؤولية وضع السياسات التفصيلية لإدارة المخاطر (بناءً على مراجعة وموافقة لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة).

التعرض لمخاطر السوق – المحافظ التجارية

تعد القيمة المعرضة للمخاطر هي الأداة التحليلية الرئيسية المستخدمة لقياس ومراقبة التعرض لمخاطر السوق بالمحافظ التجارية لدى المجموعة المتمثلة في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات التجارية. تتمثل القيمة المعرضة للمخاطر بالخسائر المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة على مدى فترة زمنية (فترة الاحتفاظ) نتيجة لحركة السوق العكسية وباحتمالية محددة (مستوى الثقة). يقوم أسلوب القيمة المعرضة للمخاطر باستخدام المحاكاة التاريخية على أساس مستوى ثقة ٩٩٪ وبافتراض أن فترة الاحتفاظ يوماً واحداً. من خلال استخدام بيانات السوق من السنتين السابقتين والعلاقات الملحوظة بين الأسعار والأسواق المختلفة، يقوم الأسلوب باستحضار عدد من السيناريوهات المستقبلية المقبولة حسب التغيرات في معدلات السوق.

تقوم المجموعة باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر لكل من صرف العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة وهامش الائتمان. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراجعة و موافقة لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة. ويتم وضع هذه الحدود للمحافظ التجارية.

يتم التعامل مع القيمة المعرضة للمخاطر حسب الملاحظات التاريخية الفعلية، ومن ثم فهي لا تمثل تقديراً للحد الأقصى من الخسائر التي قد تتعرض لها المجموعة في ظروف السوق الحرجة. ونتيجة لهذه القيود، تعد القيمة المعرضة للمخاطر إضافة تكميلية إلى جانب هياكل حدود المراكز والحساسية، بما في ذلك حدود تناول مخاطر التركيز المحتملة في كل محفظة تجارية. علاوة على ذلك يخضع النشاط التجاري بالمجموعة وعلى مستوى الأعمال للإجراءات الموضوعية من قبل الإدارة والتي تتمثل في الحد الأقصى للخسائر والتي تستدعي اتخاذ إجراءات من قبل الإدارة. فيما يلي القيمة المعرضة للمخاطر:

كما في		المتوسط		الحد الأدنى		الحد الأقصى	
٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٦,٩٨٤	٨,٣١٥	١٢,٢٢٠	١٢,١١٥	٧,٠٢٣	٥,٣٣٢	٢٤,٥٠٥	٢٠,١٢٣
١٥,١٣١	١,٨٠٩	٩,٢٢٠	٢,٣٨٨	٤٦	٢٤٧	٢٢,٥٢٥	٧,١٧٤
٦,٥٤٩	٧,٥٦٠	٦,٦٦٣	٩,٧٤٩	٥,٢٩٤	٤,٦٥٦	١١,٠١١	١٨,٨٥٦
٣,٨٦٩	٤,١٩١	٣,٦١٨	٥,٣٤٦	١,٩١٠	١,٤٣٠	٥,٣٤٦	١٤,٧١٩
(٨,٥٦٥)	(٥,٢٤٥)	(٧,٢٨١)	(٥,٣٦٨)	(٢٢٧)	(١,٠٠١)	(١٤,٣٧٧)	(١٥,٦٢٦)

القيمة المعرضة للمخاطر –
السجل المصرفي
صرف العملات الأجنبية
معدل الفائدة
الائتمان
امتيازات التتويج

في الوقت الراهن لا يتم قياس مخاطر السلع وحقوق الملكية في نموذج القيمة المعرضة للمخاطر. تخضع هذه المخاطر لمراقبة مجموعة المخاطر بصورة منتظمة من خلال مجموعة من معايير حساسية مخاطر السوق والحدود الاسمية ومحفزات إجراءات الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

التعرض لمخاطر السوق – المحافظ المصرفية

إن التعرض لمخاطر السوق في المحافظ المصرفية التي تتألف من استثمارات غير تجارية، وعقود إعادة شراء عكسية وبعض الأدوات المشتقة التي تم تحديدها على أنها أدوات تحوط، ينشأ بصورة رئيسية من محافظ الاستثمارات وفجوات معدلات الفائدة في السجل المصرفي ومراكز العملات الأجنبية لدى المجموعة بصورة عامة.

تعد القيمة المعرضة للمخاطر هي الأداة التحليلية الرئيسية المستخدمة لقياس ومراقبة التعرض لمخاطر الاستثمار لدى المجموعة. إن أسلوب القيمة المعرضة للمخاطر هو نفس الأسلوب المستخدم للمحافظ التجارية. تقوم المجموعة باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراقبة مخاطر الاستثمار بشكل عام بما في ذلك صرف العملات الأجنبية ومعدل الفائدة وهامش الائتمان. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراجعة موافقة لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة. ويتم وضع هذه الحدود لمختلف المحافظ الاستثمارية. فيما يلي القيمة المعرضة للمخاطر:

الحد الأقصى		الحد الأدنى		المتوسط		كما في		القيمة المعرضة للمخاطر – السجل المصرفي صرف العملات الأجنبية معدل الفائدة الائتمان امتيازات التتويج
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١١٧,٤٣٥	١٠٣,٤٢٧	٧٢,٩٥٨	٥٩,٥٤٦	٨٩,٧٣٥	٨٤,١٠٥	٨١,٩٤٣	٩٧,٠٧٢	
٦,٩٥٣	٢١,٥٧٦	١,٠٥٨	١,٥٧٩	٢,٨١٢	٨,٢١٩	١,٤٥٥	١٤,٥٩١	
٤١,٨٥٣	٣٠,٨٨٥	١٠,٨٩٦	١٣,٢٠٩	١٨,٥٤٠	٢١,٦٣٩	٢٧,٧٧٩	٢٩,٠٧١	
١١٨,٠٠٤	٩٩,٧٧٥	٧٩,٩٩٨	٥٧,٩٠٤	٩٣,٦٣٩	٨٤,٩٥٢	٨٢,٠١٢	٩٥,٧٣٧	
(٤٩,٣٧٥)	(٤٨,٨٠٩)	(١٨,٩٩٤)	(١٣,١٤٦)	(٢٥,٢٥٦)	(٣٠,٧٠٥)	(٢٩,٣٠٣)	(٤٢,٣٢٧)	

مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمال التأثير السلبي للتغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة فجوات أسعار الفائدة ومطابقة عملية إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات. تتم إدارة المركز الكلي لمخاطر أسعار الفائدة باستخدام أدوات اشتقاقية لإدارة المركز العام الذي ينشأ من الأدوات المالية التي تحمل فائدة. إن استخدام المشتقات لإدارة مخاطر أسعار الفائدة مبين في الإيضاح ٣٩.

يخضع جزء كبير من موجودات ومطلوبات المجموعة لإعادة التسعير في السنة الواحدة. وبالتالي فإن التعرض لمخاطر أسعار الفائدة محدود.

يتم تقييم مخاطر الفائدة أيضاً من خلال قياس تأثير التغير المعقول المحتمل وقوعه في التغيرات في معدلات الفائدة. تفترض المجموعة أن التغير في معدل الفائدة يكون بمقدار ٥٠ نقطة أساس (٢٠١٤ : ٥٠ نقطة أساس) وتقوم بتقييم التأثير على صافي الأرباح للسنة وحقوق الملكية في نفس التاريخ على النحو التالي:

حقوق الملكية		صافي أرباح السنة		التغير في الإيرادات
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٩,٤٣٤	٣٢٥,٠٧١	٢١٥,٧٦٢	٣٤١,٣٦٦	

إن حساسية أسعار الفائدة الموضحة أعلاه مبنية لأغراض توضيحية فقط وتستخدم نماذج مبسطة مبنية على أساس موجودات تخضع لفائدة بمبلغ ٣٠٣,٩٨٦ مليون درهم (٢٠١٤ : ٢٧٨,٢٢٩ مليون درهم) ومطلوبات تخضع لفائدة بمبلغ ٢٥١,٠٢٤ مليون درهم (٢٠١٤ : ٢٤٧,٧٧٩ مليون درهم) وذات إعادة تسعير للفائدة أقل من سنة، لتقييم التأثير على الأرباح. إن التأثير على حقوق الملكية يتضمن التأثير على صافي الأرباح وحساسية معدل الفائدة على المحفظة المتاحة للبيع. لا تتضمن الحساسية أية إجراءات يمكن أن تتخذها الإدارة للحد من تأثير حركات أسعار الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي أوضاع فجوات أسعار الفائدة وأوضاع حساسية أسعار الفائدة لدى المجموعة وفقاً لترتيبات إعادة التسعير التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

بنود لا تحمل الفائدة ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١٢,٠١٩,٠٤٦	-	-	-	٥٣٧,٦١٥	٦٣,٨٢٥,٤٤٨	٧٦,٣٨٢,١٠٩
١,٦٨١,٩٢٠	١,٣٤٢,٤٩٩	٦٢٢,١٧٥	٢,٤٦٩,٩٢٣	٢,٩٨٥,٧٥٢	٣,١٨٨,٨٦٩	١٢,٢٩١,١٣٨
٩٣٣,٠٩٢	-	-	-	٢٥٩,٠٢٧	٩,٦٩٩,٦٤٩	١٠,٨٩١,٧٦٨
-	-	-	-	٢,٦٥٨,٣٠٥	١٠,٦٧١,٨٨١	١٣,٣٣٠,١٨٦
١٠,٥٧٤,٠٩١	-	-	-	-	-	١٠,٥٧٤,٠٩١
٣٥٤,٠٦١	١,٣٦٥,٢٢٦	١,٩٤٥,٣٧٤	١,٣٩٢,١٨١	١٣,٩٦٣,١٤٠	١٨٦,٨٩٣,٥٧١	٢٠٥,٩١٣,٥٥٣
١٧٢,٦٠٣	٣١,٨٢٥,٦٣٦	١٥,٦٣٩,٧٣٠	٦,٨٥٢,٩٦٠	٢,٣٤٤,٢٩٥	٦,٩٥٨,٩٢٧	٦٣,٧٩٤,١٥١
١٠,٥٥٠,٤٨٣	-	-	-	-	-	١٠,٥٥٠,٤٨٣
١٩٠,٥٤٦	-	-	-	-	-	١٩٠,٥٤٦
٢,٦٤٥,٧٨٢	-	-	-	-	-	٢,٦٤٥,٧٨٢
٣٩,١٢١,٦٢٤	٣٤,٥٣٣,٣٦١	١٨,٢٠٧,٢٧٩	١٠,٧١٥,٠٦٤	٢٢,٧٤٨,١٣٤	٢٨١,٢٣٨,٣٤٥	٤٠٦,٥٦٣,٨٠٧
٢,٣٩٤,٩٥٦	-	١٩٩,٨٠٢	١٨,٨٧٣	٦,٦٥٧,٤٠٢	٣٣,٥٣٧,١٨٢	٤٢,٨٠٨,٢١٥
-	-	-	-	٢,٥٨٧,١٢٠	٢٧,٩٦٣,٥٣٢	٣٠,٥٥٠,٦٥٢
-	-	-	-	١,٥٩٤,٩٧٥	٧,١٢٥,٦٢٢	٨,٧٢٠,٥٩٧
١٢,٨٥٢,٣٥٨	-	-	-	-	-	١٢,٨٥٢,٣٥٨
٦٠,١١٨,٩٩٨	٣٧٦,٣١٠	٦٠٧,٥٣٧	٣,٤٤٤,٤٦١	١٥,٨٧٦,١٢٣	١٥٣,٣٩١,١٢٩	٢٣٣,٨١٤,٥٥٨
-	٣,١٧٤,٥٨٦	٧,٤٢٢,٥٦١	٥,٧٦٧,٠٨٨	-	١,٣٧٦,٧٣٣	١٧,٧٤٠,٩٦٨
١٥,٥٨٢,٥٠٨	-	-	-	-	-	١٥,٥٨٢,٥٠٨
-	٣٦١,٠٩٣	-	-	-	٩١٤,٢٠٥	١,٢٧٥,٢٩٨
٤٣,٢١٨,٦٥٣	-	-	-	-	-	٤٣,٢١٨,٦٥٣
١٣٤,١٦٧,٤٧٣	٣,٩١١,٩٨٩	٨,٢٢٩,٩٠٠	٩,٢٣٠,٤٢٢	٢٦,٧١٥,٦٢٠	٢٢٤,٣٠٨,٤٠٣	٤٠٦,٥٦٣,٨٠٧
(٩٥,٠٤٥,٨٤٩) (٣٣٣,٧٠٠)	٣٠,٦٢١,٣٧٢ (٢٤,٩٩٢,٢٩٣)	٩,٩٧٧,٣٧٩ (١,٨٥٢,٧٣٣)	١,٤٨٤,٦٤٢ ١٤٦,٠٤٥	(٣,٩٦٧,٤٨٦) ٧,٤١٢,٥١٦	٥٦,٩٢٩,٩٤٢ ١٩,٦٢٠,١٦٥	
(٩٥,٣٧٩,٥٤٩)	٥,٦٢٩,٠٧٩	٨,١٢٤,٦٤٦	١,٦٣٠,٦٨٧	٣,٤٤٥,٠٣٠	٧٦,٥٥٠,١٠٧	
-	٩٥,٣٧٩,٥٤٩	٨٩,٧٥٠,٤٧٠	٨١,٦٢٥,٨٢٤	٧٩,٩٩٥,١٣٧	٧٦,٥٥٠,١٠٧	

الموجودات
نقد وارصدة لدى المصارف المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
اتفاقيات إعادة شراء عكسية
أدوات مالية مشتقة
قروض وسلفيات
الاستثمارات لغرض المتاجرة
موجودات أخرى
عقارات استثمارية
ممتلكات ومعدات

المطلوبات وحقوق الملكية
أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
أدوات مالية مشتقة
حسابات العملاء ودائع أخرى
قروض لأجل
مطلوبات أخرى
سندات ثانوية
حقوق الملكية

فجوات في البنود المدرجة في بيان المركز المالي
فجوات في البنود خارج بيان المركز المالي

اجمالي فجوات حساسية أسعار الفائدة

حساسية أسعار الفائدة المترجمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي أوضاع فجوات أسعار الفائدة وأوضاع حساسية أسعار الفائدة لدى المجموعة وفقاً لترتيبات إعادة التسعير التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ :

بنود لا تحمل الفائدة ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	حتى ثلاثة أشهر ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١٣,٩٧٣,٩١١	-	-	-	٣,٥٣٧,٨٤٦	٣٧,٩٤٠,٥٨٤	٥٥,٤٥٢,٣٤١
١,٥٤٩,٠١٠	٩٣٩,٧٤٢	٥٧٢,١٨٢	٣,٥٠٠,٢١٦	٣,٥٤٤,٢٣٠	٥,٣٢٠,٢٨٢	١٥,٤٢٥,٦٦٢
٤٦١,٤٢٠	-	-	-	٦٥٩,٥١٦	١٠,٠١٣,٣٢٦	١١,١٣٤,٢٦٢
-	-	-	-	١,٣١٩,٠٥٨	١٤,٥٢٥,٣١٩	١٥,٨٤٤,٣٧٧
٧,٤٢٢,٨٢٨	-	-	-	-	-	٧,٤٢٢,٨٢٨
٤٦٢,٤٢٢	١,١٧٦,٧٢٧	١,٩٦٤,٣٩٩	٧٨٥,٦٦٠	١٠,٦٢٦,٢٧١	١٧٩,٢٦٣,٨٧٣	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢
٦٢٢,٩٤٠	٣٢,٨٨٢,٢٠١	٨,٨٩٧,١٤٨	١٣,٦١٢,٣٦٩	٤,٤٨٤,١٠٨	٦,٩٩٤,٣٥٦	٦٧,٤٩٣,١٢٢
٦,٣٧٠,٩٨١	-	-	-	-	-	٦,٣٧٠,٩٨١
١٧٧,٥٣٣	-	-	-	-	-	١٧٧,٥٣٣
٢,٤٩٨,٢٥٤	-	-	-	-	-	٢,٤٩٨,٢٥٤
٣٣,٥٣٩,٢٩٩	٣٤,٩٩٨,٦٧٠	١١,٤٣٣,٧٢٩	١٧,٨٩٨,٢٤٥	٢٤,١٧١,٠٢٩	٢٥٤,٠٥٧,٧٤٠	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢
١,٧٧٧,٧٣٧	-	-	١٨,٣٥١	٧٩٦,٠٢٨	٣٤,٠٨٧,٣٨٨	٣٦,٦٧٩,٥٠٤
-	-	-	-	-	١٣,٨٧٥,٩١٧	١٣,٨٧٥,٩١٧
-	-	-	-	١,٩٤٤,١٠٣	٣,٥٤٠,٠٧٣	٥,٤٨٤,١٧٦
١٠,٩٥٣,١٢٤	-	-	-	-	-	١٠,٩٥٣,١٢٤
٥٠,٦٢٢,٦٧٢	١٦٢,٣٥٦	٧٤٤,٠٣٠	١,٣٩١,٥٠٧	١٠,٤١٥,٥٢٧	١٧٩,٨٤٨,٥٦٠	٢٤٣,١٨٤,٦٥٢
-	١,٧٨٩,٤٧٩	٦,٧٤٥,٧٥١	٣,١٩٢,٠٠٧	٥٠٢,٦٢٨	٢,٧٦٨,٨٥١	١٤,٩٩٨,٧١٦
١١,٤٤٢,٦٠٠	-	-	-	-	-	١١,٤٤٢,٦٠٠
-	٤٧٩,٥٩٤	-	١,٠٣٧,٠٤٧	-	-	١,٥١٦,٦٤١
٣٧,٩٦٣,٣٨٢	-	-	-	-	-	٣٧,٩٦٣,٣٨٢
١١٢,٧٥٩,٥١٥	٢,٤٣١,٤٢٩	٧,٤٨٩,٧٨١	٥,٦٣٨,٩١٢	١٣,٦٥٨,٢٨٦	٢٣٤,١٢٠,٧٨٩	٣٧٦,٠٩٨,٧١٢
(٧٩,٢٢٠,٢١٦)	٣٢,٥٦٧,٢٤١	٣,٩٤٣,٩٤٨	١٢,٢٥٩,٣٣٣	١٠,٥١٢,٧٤٣	١٩,٩٣٦,٩٥١	٢٦,٦٢٤,٦٣٦
-	(٢٦,١٠٦,٩٩٢)	(٧٥٩,١٥٤)	٤,٣٢٤,٨٣٦	(٤,٠٨٣,٣٢٦)	-	-
(٧٩,٢٢٠,٢١٦)	٦,٤٦٠,٢٤٩	٣,١٨٤,٧٩٤	١٦,٥٨٤,١٦٩	٦,٤٢٩,٤١٧	٤٦,٥٦١,٥٨٧	٤٦,٥٦١,٥٨٧
-	٧٩,٢٢٠,٢١٦	٧٢,٧٥٩,٩٦٧	٦٩,٥٧٥,١٧٣	٥٢,٩٩١,٠٠٤	٤٦,٥٦١,٥٨٧	٤٦,٥٦١,٥٨٧

الموجودات
نقد وارصدة لدى المصارف المركزية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
اتفاقيات إعادة شراء عكسية
أدوات مالية مشتقة
قروض وسلفيات
الاستثمارات لغير غرض المتاجرة
موجودات أخرى
عقارات استثمارية
ممتلكات ومعدات

المطلوبات وحقوق الملكية
أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
أدوات مالية مشتقة
حسابات العملاء وودائع أخرى
قروض لأجل
مطلوبات أخرى
سندات ثانوية
حقوق الملكية

فجوات في البنود المدرجة في بيان المركز المالي
فجوات في البنود خارج بيان المركز المالي

اجمالي فجوات حساسية أسعار الفائدة

حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية بمخاطر تقلب أسعار الأدوات المالية نظراً لتغير أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة التشغيلية المعتمدة لدى المجموعة هي الدرهم الإماراتي. وقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود لمخاطر العملات الأجنبية لكل عملة على حدة. يتم مراقبة التعرض للعملات عن كثب ويتم تطبيق استراتيجيات التحوط لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعة. بلغت صافي التعرضات الهامة لمخاطر العملات الأجنبية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر:

الإجمالي ٢٠١٤	الإجمالي ٢٠١٥	المركز الآجل	صافي المركز الفوري	العملة
(دائن) / مدين	(دائن) / مدين	(دائن) / مدين	(دائن) / مدين	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٠٢٠,٢٣٧	٢٠,١٤٩,١٠٠	(١٦,٥٤٧,٨١٥)	٣٦,٦٩٦,٩١٥	دولار أمريكي
٢١٢,٤٣٤	(١٦٥,٤٨١)	٩,٢٩٧,٢٣٩	(٩,٤٦٢,٧٢٠)	جنيه استرليني
١٨٩,١٨١	(٣٣٠,٥٨١)	(٥,٤٧٢,٣٥٩)	٥,١٤١,٧٧٩	يورو
(٥٢٦,٢٥١)	(٤٩,٦٥٣)	٨٥٧,٩٦٠	(٩٠٧,٦١٣)	دينار كويتي
(٢,٧٥٠)	١,٤٧٠	١,٠٤٣,٣٢٨	(١,٠٤١,٨٥٨)	اليوان الصيني
(٢,٣٢٧,٥٩١)	(٦,٣٠٢,٢٣٢)	(٥,٦٩٤,٨٨٢)	(٦٠٧,٣٥١)	ريال سعودي
٤٠,٤٤١	١٩,٥٦٨	(١,٧٠١,٩٤٧)	١,٧٢١,٥١٥	ين ياباني
٤٧٠,٤٦٦	١٥,٩٧٣	(٢٠٥,٤٩٥)	٢٢١,٤٦٨	فرنك سويسري
١,٣٦١,٠٦٩	١,٦٧٦,٦١٤	١,٧٤٢,٩٠٣	(٦٦,٢٨٩)	ريال قطري
٧٩,٨٤٣	(٢١٢,٥٤٢)	(٤٣٢,٧١٧)	٢٢٠,١٧٥	دينار بحريني
٣٧٥,٨٧٧	(٥٤,٤٤١)	(٤٨,١٣٩)	(٦,٣٠٢)	جنيه مصري
٢٦٦,٤٢٢	٢٩٨,٦٢٣	(٢٣٤,٤٠٢)	٥٣٣,٠٢٥	دينار أردني
١٣٣,٤٥٦	(٢٣,١٤١)	٥٦٢,٧١١	(٥٨٥,٨٥٢)	رانجيت ماليزي

تم تثبيت سعر صرف الدرهم الإماراتي والريال السعودي والريال القطري أمام الدولار الأمريكي وبذلك تكون تعرضات المجموعة لمخاطر هذه العملات محدودة إلى هذا المدى. إن التعرضات لباقي العملات الأجنبية غير هامة.

مخاطر أسعار الأسهم

تنشأ مخاطر أسعار الأسهم عن تغير القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات من حيث توزيعها الجغرافي وتركزها القطاعي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) المخاطر التشغيلية

تعرف المخاطر التشغيلية بأنها مخاطر خسائر ناتجة عن الإخفاق أو عدم ملائمة العمليات أو الموظفين أو الأنظمة أو من الأحداث الخارجية، وتتضمن المخاطر القانونية والمتعلقة بالتكنولوجيا، ويستثنى من ذلك المخاطر الاستراتيجية والأخرى المتعلقة بالسمعة.

تنشأ المخاطر التشغيلية على مستوى قطاعات أعمال المجموعة. تقع مسؤولية ضمان إدارة ومراقبة المخاطر بصورة رئيسية على عاتق قطاعات الأعمال بالمجموعة. يدعم قطاعات أعمال المجموعة في ذلك أقسام المخاطر الضمنية وإدارة المخاطر التشغيلية "كخط دفاع ثاني" لضمان وجود إدارة مخاطر فعالة.

علاوة على ذلك، تتم إجراء مراجعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بالمجموعة "كخط دفاع ثالث". وتتم مناقشة نتائج عمليات المراجعة الداخلية مع إدارة الوحدات المعنية، كما يتم تقديم ملخص إلى لجنة التدقيق.

لقد قامت المجموعة بوضع إطار للمخاطر التشغيلية يتألف من سياسات وإجراءات تتعلق بتحديد وتقييم ومراقبة وإدارة المخاطر بالإضافة إلى اتخاذ الإجراءات التصحيحية. كما يتضمن الإطار الخاص بالمخاطر التشغيلية الترابط مع فئات المخاطر الأخرى. يتم تخفيف المخاطر عن طريق الضمان، حيثما كان ذلك مناسباً.

تصنف الأحداث المتعلقة بالمخاطر التشغيلية إلى الفئات التالية:

- الاحتيال الداخلي: مخاطر القيام بأنشطة غير مصرح بها أو أعمال احتيال من قبل الموظفين.
- الاحتيال الخارجي: مخاطر الاحتيال أو خرق أمن النظام من قبل طرف خارجي.
- ممارسات الموظفين وسلامة بيئة العمل: سوء العلاقة بين الموظفين والاختلاف والتمييز والمخاطر المتعلقة بصحة وسلامة الموظفين على مستوى المجموعة.
- تلف الموجودات المادية: مخاطر تأثير المجموعة نتيجة للكوارث الطبيعية.
- الممارسات المتعلقة بالعملاء والمنتجات والأعمال: مخاطر الإخفاق في تقييم مدى ملائمة العملاء، والمسؤوليات الائتمانية، وممارسات الأعمال غير الملائمة والمنتجات المعيبة والأنشطة الاستشارية.
- تعطيل العمل وإخفاقات الأنظمة: مخاطر عدم تخطيط واختبار استمرار الأعمال واسترجاع بيانات الأنظمة في حالة الكوارث.
- التنفيذ والتسليم وإدارة العمليات: مخاطر الإخفاق في تنفيذ المعاملات وبيانات ووثائق العملاء، وإدارة ومراقبة الموردين ورفع تقارير بشأنهم.

يتولى مجلس الإدارة مسؤولية إدارة المخاطر التشغيلية على مستوى المجموعة. يتم تفويض هذه المسؤوليات وممارستها من خلال لجنة المخاطر لدى المجموعة، وهي مجموعة الإدارة العليا المسؤولة عن الإشراف على المخاطر التشغيلية.

تكمن المسؤوليات الرئيسية للجنة مخاطر المجموعة فيما يتعلق بالمخاطر التشغيلية في ضمان ما يلي:

- اعتماد إطار إدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة والإشراف على تطبيقه.
- اعتماد العديد من الإجراءات وفقاً لمصفوفة الاعتماد الخاصة بإدارة المخاطر التشغيلية.
- اعتماد الاستراتيجية والتوجيهات المعنية بالمخاطر التشغيلية على مستوى المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) إدارة رأس المال

تخضع المجموعة لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بشأن متطلبات رأس المال التنظيمي للمجموعة، علاوة على ذلك، قد تخضع الفروع الخارجية والشركات التابعة للإشراف المباشر من قبل الجهات التنظيمية المحلية الخاصة بها. إن عملية إدارة رأس المال لدى المجموعة ترتبط باستراتيجية الأعمال بشكل عام بغرض ضمان كفاية رأس المال إلى مستوى المخاطر الكامنة في الأعمال وفي إطار قابلة المجموعة على تحمل المخاطر. تقوم المجموعة بتخطيط رأس المال بالتزامن مع إجراءات وضع الموازنة المالية.

إن مجلس الإدارة والإدارة العليا يحددان الاستراتيجية طويلة الأجل للمجموعة، ويوفر ذلك إطاراً لوضع خطة شاملة استناداً إلى التوقعات من وحدات الأعمال الفردية. تتمثل الخطة الشاملة أحد المدخلات لوضع موازنة سنوية وتطبيقها على مستوى وحدات الأعمال ومستوى الدول. يتم توحيد ذلك لكل وحدة من وحدات الأعمال وللمجموعة ككل في نهاية الأمر. تقوم وحدات الأعمال بكل قسم بوضع ميزانية عمومية متوقعة وبيانات الأرباح والخسائر للسنة التالية، بعد الأخذ بالاعتبار المعايير التالية:

- الأهداف قصيرة الأجل (على مدى سنة)
- الاستراتيجية وقابلة تحمل المخاطر
- معدلات النمو المستهدفة
- العائدات المستهدفة

تهدف سياسات إدارة رأس المال لدى المجموعة على ضمان امتلاكها رأس مال كافٍ لتغطية المخاطر المرتبطة بأنشطتها وتخصيص رأس المال على مستوى المجموعة. يتم بصورة سنوية تقييم العديد من المخاطر وتأثيرها المحتمل على مستوى المجموعة جنباً إلى جنب مع عملية تقييم مدى كفاية رأس المال. كجزء من عملية تقييم مدى كفاية رأس المال، يقوم قسم إدارة المخاطر لدى المجموعة بتحديد العديد من المخاطر التي تتعرض لها المجموعة كجزء من عملياتها اليومية. كما تقوم المجموعة بتطبيق سياسات وإجراءات وأطر وآليات وخطط طوارئ وإجراءات أخرى لقياس وإدارة والحد من تأثير تلك المخاطر. وأخيراً تقوم المجموعة بتحديد المخاطر التي سوف يتم تغطيتها من خلال رأس المال.

فيما يلي الأهداف الرئيسية لعملية إدارة رأس المال لدى المجموعة:

- الاحتفاظ بمعدل كافٍ من رأس المال لتلبية الحد الأدنى من متطلبات رأس المال التي المحددة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
- الاحتفاظ برأس مال كافٍ لدعم قابلة تحمل المخاطر والأهداف الاستراتيجية لدى المجموعة وفقاً للخطة الاستراتيجية طويلة الأجل.
- الاحتفاظ برأس مال كافٍ لمواجهة عمليات الضغط بما في ذلك المتطلبات المتزايدة لرأس المال التي تحديدها من خلال عملية تقييم مدى كفاية رأس المال.
- دعم التصنيف الائتماني للمجموعة.

تقوم المجموعة بإجراء اختبارات ضغط متعددة على مدى السنة، والتي يتم خلالها تحديد الميزانية العمومية وبيانات الأرباح والخسائر فيما يتعلق بالحالات الرئيسية وحالات الضغط. تتأثر عوامل المخاطر بالافتراضات الخاصة بالحالات الأساسية وحالات الضغط كما يتم تحديد التأثير المماثل على كفاية رأس المال. تستخدم المجموعة اختبارات الضغط للاقتصاد الكلي بغرض توقع احتياجات رأس المال ومستويات رأس المال في ظل السيناريوهات التي ليست في صالح المجموعة. تعتبر هذه الاختبارات أداة مهمة في التخطيط الداخلي لرأس المال. إن نتائج اختبار الضغط خلال ٢٠١٥ أظهرت امتلاك المجموعة لرأس مال كافٍ في حال وقوع أحداث سلبية خلال فترة الثلاث سنوات التالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(هـ) إدارة رأس المال (تابع)

يتم تحليل المعدلات التنظيمية لكفاية رأسمال المجموعة الموضوعية من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بحد أدنى ١٢٪ (٢٠١٤: ١٢٪) على أن يكون الشق الأول منها بنسبة ٨٪ (٢٠١٤: ٨٪)، وذلك في شقين على النحو التالي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
بازل ٢	بازل ٢	
٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٩٦٨,٦٤٥	٥,٤٦٣,٨٨٥	رأس مال الشق الأول
٦,٦١١,٨١٢	٦,٧٨٨,٨٠٥	رأس المال المُصدر العادي
٤,٧٣٦,١١٢	٥,٢٠٩,٧٢٢	الأرباح المحتجزة
١٧,٣٢٥,٧٥٩	١٩,٢٨٣,٢٧٤	الاحتياطي القانوني والخاص
(١١٢,١٤٣)	(١٣٢,٨٧٩)	الاحتياطي العام وبرنامج خيارات الأسهم
١٠٨,٢٦٥	-	احتياطي تحويلات العملات الأجنبية
٤,٠٠٠,٠٠٠	٦,٧٥٤,٧٥٠	سندات قابلة للتحويل - بند حقوق الملكية
		سندات الشق الأول الرأسمالية
(١٧,٦٤٧)	(٢٦٩,٣٥٥)	اقتطاعات من رأسمال الشق الأول
٣٧,٦٢٠,٨٠٣	٤٣,٠٩٨,٢٠٢	الإجمالي
١٤٦,٢٢٠	(٣٣١,٩٣٧)	رأس مال الشق الثاني
٦٨٧,٠٠٤	٣٦١,٠٩٣	احتياطي القيمة العادلة
٢,٥٨٢,٦١٩	٢,٩٦٢,٢٠٩	المطلوبات الثانوية المؤهلة
		مخصص انخفاض القيمة الجماعي
(١٧,٦٤٧)	(١٥,٧٥٢)	اقتطاعات من رأسمال الشق الثاني
٣,٣٩٨,١٩٦	٢,٩٧٥,٦١٣	الإجمالي
٤١,٠١٨,٩٩٩	٤٦,٠٧٣,٨١٥	إجمالي قاعدة رأس المال التنظيمية
٢٠٩,٦٦٥,٢٧٢	٢٣٦,٩٧٦,٧٣٦	الموجودات ذات المخاطر المرجحة:
٢٣,٦١١,٢٨١	٢٠,٣٩٧,٩٥٨	مخاطر الائتمان
١٦,٩٣٦,٧٣٠	١٧,٨٨٣,٢٢٦	مخاطر السوق
		المخاطر التشغيلية
٢٥٠,٢١٣,٢٨٣	٢٧٥,٢٥٧,٩٢٠	الموجودات ذات المخاطر المرجحة
٪١٥,٠٤	٪١٥,٦٦	معدل رأس مال الشق الأول
٪١٦,٣٩	٪١٦,٧٤	المعدل القانوني لكفاية رأس المال

التزم البنك وفروعه الخارجية وشركاته التابعة بكافة متطلبات رأس المال المفروضة من جهات خارجية لجميع الفترات الموضحة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٥ استخدام التقديرات والأحكام

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقتضي معايير التقارير المالية الدولية قيام الإدارة باختيار السياسات المحاسبية المناسبة وتطبيقها بصورة متسقة ووضع التقديرات والأحكام المعقولة والملائمة والتي يترتب عليها معلومات ملائمة وموثوقة. استناداً إلى التوجيهات الواردة في معايير التقارير المالية والإطار الموضوع من قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية الخاص بإعداد وعرض البيانات المالية، قامت الإدارة بوضع الأحكام والتقديرات المبينة أدناه والتي لها التأثير الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

المصادر الرئيسية لتقدير الشكوك

(١) خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات لغير غرض المتاجرة

يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة كما هو موضح في السياسة المحاسبية رقم ٣ (ب) (٧) و ٤ (أ).

تقوم المجموعة بتقييم انخفاض قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات لغير غرض المتاجرة بصفة مستمرة ووفقاً لمراجعة شاملة بشكل ربع سنوي لتحديد فيما إذا كان من الضروري الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. وبصورة خاصة، يتطلب من الإدارة قدر كبير من الأحكام لتقدير مبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى مخصصات انخفاض القيمة المطلوبة. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بوضع أحكام حول الموقف المالي للطرف المقابل والطرق الأخرى للتسوية وصافي القيمة القابلة للتحقق للضمانات ذات الصلة. تركز هذه التقديرات على افتراضات حول عوامل عدة متضمنة مستويات مختلفة من الأحكام والشكوك وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية في مخصصات انخفاض القيمة.

(٢) مخصص جماعي لانخفاض القيمة

يتم تقييم مخصصات انخفاض القيمة الجماعية كما هو موضح في السياسة المحاسبية رقم ٣ (ب) (٧) و ٤ (أ).

بالإضافة للمخصصات المحددة مقابل الموجودات التي تعرضت لانخفاض فردي في القيمة، فإن المجموعة تحتفظ بمخصص جماعي لانخفاض مقابل محافظ من القروض والسلفيات ذات السمات الاقتصادية المماثلة والتي لم يتم تحديدها كأرصدة تعرضت لانخفاض فردي في القيمة. عند تقييم الحاجة لرصد مخصص جماعي لانخفاض القيمة، تأخذ الإدارة في اعتبارها التركزات والجودة الائتمانية وحجم المحفظة والعوامل الاقتصادية. من أجل تقدير المخصصات المطلوبة، يتم وضع افتراضات لتحديد الطريقة التي يتم بموجبها بيان الخسائر الكامنة وتحديد نطاق المدخلات المطلوبة وفقاً للظروف الاقتصادية التاريخية والحالية.

(٣) مخصص انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات والعقارات الاستثمارية

يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة كما هو موضح في إيضاح السياسة المحاسبية ٣ (ي) (٣) و ٣ (ك) (٤).

عند تحديد صافي القيمة القابلة للتحقق، تستخدم المجموعة أسعار بيع محددة من قبل شركات تقييم مستقلة خارجية، تتمتع بمؤهلات مهنية مناسبة معترف بها ولديها خبرة حديثة في تقييم ممتلكات تنتمي إلى نفس موقع وفئة العقارات المطلوب تقييمها. يتم تحديد أسعار البيع على أساس القيمة السوقية، وهي القيمة المقدرة التي يمكن في مقابلها استبدال أحد الممتلكات في تاريخ التقييم فيما بين مشتري وبنائع يرغبان في إتمام المعاملة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

(٤) الالتزامات الطارئة الناتجة عن المقاضاة

نظراً لطبيعة عملياتها، قد تكون المجموعة طرفاً في دعاوي قضائية قد تنشأ في سياق أعمالها الاعتيادية. يركز مخصص الالتزامات الطارئة التي قد تنشأ عن المقاضاة على احتمالية التدفق الخارجي للموارد الاقتصادية وإمكانية الوثوق من تقدير هذه التدفقات الخارجية. تخضع مثل هذه الأمور للكثير من الشكوك ولا يمكن التنبؤ بنتائجها بدقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٥ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

المصادر الرئيسية لتقدير الشكوك (تابع)

(٥) برنامج خيارات الأسهم
يتم تحديد القيمة العادلة لبرنامج خيارات الأسهم باستخدام نموذج بلاك سكولز. وتشتمل مدخلات النموذج على سعر السهم وسعر ممارسة الخيار وتقلبات أسعار الأسهم والفترات التعاقدية للخيارات وعائدات توزيعات الأرباح ومعدلات الفائدة الخالية من المخاطر.

(٦) تقييم الأدوات المالية
قد تتطلب نماذج تقييم الأدوات المالية تقديرات الإدارة لبعض المدخلات غير الملحوظة. يتم مناقشتها بالتفصيل في الإيضاح ٦.

(٧) خطة التعويضات المحددة
إن القيمة الحالية للالتزام خطة التعويضات المحددة تستند إلى بعض العوامل التي يتم تحديدها على أساس اكتواري باستخدام عدد من الافتراضات. تشتمل الافتراضات المستخدمة في تحديد صافي تكلفة (إيرادات) الالتزامات على معدل الخصم. إن أي تغييرات تطرأ على هذه الافتراضات سيكون لها تأثير على القيمة الدفترية للالتزام التعويضات المحددة.

تحدد المجموعة معدل الخصم المناسب في نهاية كل سنة. من المتوقع أن يكون هذا هو معدل الفائدة المستخدم لتحديد القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المطلوبة لتسوية الالتزامات المستقبلية. عند تحديد معدل الخصم المناسب، تضع المجموعة في اعتبارها معدل الفائدة على السندات التجارية عالية الجودة التي تتن بالعملة التي سيتم دفع الامتيازات بها والتي لها فترات استحقاق تقارب فترات التزام الامتيازات ذات الصلة.

تعتمد الافتراضات الرئيسية الأخرى الخاصة بالالتزامات التعويضات المحددة، بصورة جزئية على أوضاع السوق الحالية. يتضمن الإيضاح ٢١ مزيد من المعلومات حول هذه الافتراضات.

تشتمل الأحكام المحاسبية الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة على ما يلي:

(أ) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية
تقدم السياسات المحاسبية للمجموعة نطاق للموجودات والمطلوبات المالية ليتم تصنيفها مبدئياً ضمن الفئات المحاسبية المختلفة في حالات معينة.

عند تصنيف الموجودات المالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" أو "كمحتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "متاحة للبيع"، تحققت المجموعة بأنها تلتزم بالوصف المبين في السياسة المحاسبية ٣ (ب) (٢).

(ب) علاقات التحوط المؤهلة
عند تصنيف الأدوات المالية كعلاقات تحوط مؤهلة، حددت المجموعة بأنها تتوقع أن يكون التحوط فعالاً بصورة كبيرة على مدى فترة علاقة التحوط.

(ج) تحديد النظام المتدرج للقيمة العادلة الخاص بالأدوات المالية
تم مناقشة تحديد المجموعة للنظام المتدرج للقيمة العادلة الخاص بالأدوات المالية في الإيضاح ٦.

(د) الشركات المنظمة
بالنسبة لكافة الصناديق التي تتم إدارتها من قبل المجموعة، يمكن للمستثمرين سحب إدارة الصناديق من المجموعة عن طريق التصويت بالأغلبية، كما أن إجمالي الحصة الاقتصادية التي تملكها المجموعة في كل صندوق ليست كبيرة. وبالتالي، خلصت المجموعة إلى أن تعمل بدورها كوكيل للمستثمرين في هذه الصناديق، وعليه لم يتم توحيدها ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

(هـ) القطاعات التشغيلية
عند إعداد الإفصاحات حول معلومات القطاعات، قامت المجموعة بوضع بعض الافتراضات للوصول إلى التقرير حول القطاعات. سوف يتم إعادة تقييم هذه الافتراضات بصورة دورية من قبل الإدارة. يتضمن الإيضاح ٤١ مزيد من التفاصيل حول القطاعات التشغيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة ٦ الموجودات والمطلوبات المالية

(أ) إطار رقابة التقييم

لدى المجموعة إطار مراقبة يتعلق بقياس القيم العادلة. يتضمن ذلك الإطار لجنة التقييم التي تقوم برفع التقارير إلى لجنة المخاطر لدى المجموعة. كما يوجد لدى المجموعة أقسام رقابية لدعم هذا الإطار العام (الرقابة على المنتجات والتحقق من التسعير المستقل وتقييم النماذج ومخاطر السوق للمجموعة) والتي تكون مستقلة عن إدارة المكتب التنفيذي. تشمل الضوابط الرقابة المحددة على ما يلي:

- التحقق من استقلالية عملية التقييم بين وحدات تحمل المخاطر والوحدات الرقابية؛
- نظام التقييم؛
- التحقق من عمليات تحديد الأسعار القابلة للملاحظة؛
- مراجعة واعتماد النماذج الجديدة والتغيرات على النماذج؛
- تحليل وفحص حركات التقييم اليومية الهامة؛ و
- مراجعة المدخلات الهامة غير القابلة للملاحظة وتعديلات التقييم والتغيرات الهامة في قياس القيمة العادلة للأدوات ضمن المستوى ٣.

إن القيم العادلة للأرصدة المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية، عقود إعادة الشراء العكسية، والأرصدة المستحقة إلى البنوك والمؤسسات المالية وعقود إعادة الشراء وحسابات العملاء والودائع الأخرى التي تكون على الأرجح قصيرة الأجل وصدرت بأسعار السوق، تقارب إلى حد كبير قيمها الدفترية.

تقدر المجموعة أن القيمة العادلة لمحفظه القروض والسلفيات لا تختلف بشكل مادي عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم القروض والسلفيات تحمل أسعار فائدة السوق المتغيرة ويتم إعادة تسعيرها بصورة دورية. بالنسبة للقروض التي انخفضت قيمها فقد تم خصم التدفقات النقدية المتوقعة بما في ذلك مبالغ الضمانات المتوقع تحقيقها باستخدام المعدلات الملائمة مع الوضع في الاعتبار وقت التحصيل، ولا يختلف صافي الناتج عن القيم الدفترية بشكل مادي.

(ب) تحديد القيم العادلة

تتمثل "القيمة العادلة" في المبلغ الذي يمكن قبضه مقابل بيع أصل، أو يتم دفعه لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للمجموعة في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام. وعليه، قد تنشأ اختلافات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. ينطوي تعريف القيمة العادلة على الافتراض باستمرارية المجموعة دون وجود أية نية أو حاجة لتقليص حجم العمليات، بشكل مادي، أو الدخول في معاملات بشروط ليست في صالح المجموعة.

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام النظام المدرج للقيمة العادلة المبين أدناه الذي يوضح أهمية المدخلات المستخدمة في وضع القياسات:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مطابقة.

المستوى ٢: أساليب التقييم المبنية على المدخلات القابلة للملاحظة، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو بصورة غير مباشرة (مثل المشتقة من الأسعار). تشمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة، أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة قابلة للملاحظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات غير قابلة للملاحظة. تشمل هذه الفئة على جميع الأدوات التي تستند أساليب تقييمها على مدخلات لا تركز على مدخلات قابلة للملاحظة ومدخلات غير قابلة للملاحظة بحيث يكون للمدخلات غير القابلة للملاحظة أثراً كبيراً على تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها بناءً على أسعار مدرجة لأدوات مماثلة بعد إجراء تسويات تقوم على أساس مدخلات غير قابلة للملاحظة والتي تعد ضرورية لتعكس القيمة العادلة للأداة المعنية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(ج) أساليب التقييم

يتم قياس كافة الموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة، باستثناء الأدوات المشتقة والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والاستثمارات المتاحة للبيع والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة، وذلك بالرجوع إلى عروض الأسعار المعلنة في سوق نشط أو من الأسعار المعلنة من قبل الأطراف المقابلة أو من خلال استخدام أساليب التقييم.

ترتكز القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي يتم تداولها في سوق نشط على أساس أسعار السوق المدرجة أو عروض الأسعار من المتعاملين. بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم مثل نماذج التدفقات النقدية المخصومة، ومقارنتها مع أدوات مماثلة توجد لها أسعار سوق قابلة للملاحظة، ونموذج بلاك سكوولز للتسعير ونماذج تقييم أخرى. يضع كل أسلوب من أساليب التقييم نموذجاً لطرق العوامل السوقية التي ينطوي عليها. تشمل العوامل السوقية على معدلات الفائدة والهوامش الدائنة والمدخلات الأخرى التي يتم استخدامها في تقدير معدلات الخصم، إضافة إلى أسعار السندات وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار حقوق الملكية ومؤشراتها والقابلية للتغير والربط بينها.

إن الهدف من أساليب التقييم هو الوصول إلى تحديد للقيمة العادلة التي تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير، والتي كان ليتم تحديدها من قبل مشاركي السوق وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

تقوم المجموعة باستخدام نماذج تقييم معترف بها على نطاق واسع بغرض تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المعتادة مثل معدلات الفائدة وعقود مقايضة العملات، والتي تستخدم بيانات السوق القابلة للملاحظة فقط. تكون الأسعار القابلة للملاحظة ومدخلات النماذج متاحة عادةً في سوق لسندات الدين وأسهم الملكية المدرجة، والمشتقات المتاجر بها في البورصة والمشتقات البسيطة خارج البورصة مثل عقود مقايضة أسعار الفائدة. إن توفر أسعار السوق الملحوظة ومدخلات النماذج تقلل من الحاجة لأحكام وتقديرات الإدارة، كما تقلل من عدم اليقين المرتبط بتحديد القيم العادلة. إن توفر أسعار السوق الملحوظة والمدخلات تختلف بناءً على المنتجات والأسواق وتعرض للتغيير بناءً على أحداث محددة وظروف عامة في الأسواق المالية.

بالنسبة للأدوات الأكثر تعقيداً، تستخدم المجموعة أساليب تقييم متعددة من أطراف أخرى، والتي يتم تطويرها عادة من نماذج التقييم المعترف بها. إن نماذج التقييم تتطلب أحكام دقيقة لتحديد أسلوب التقييم الأكثر ملائمة للاستخدام بما في ذلك مدخلات السوق والافتراضات ذات الصلة لتحديد القيمة العادلة.

يتم معايرة مدخلات ومعايير نماذج التقييم مقابل البيانات التاريخية وأسعار أسواق للأدوات التقليدية والتوقعات المنشورة والمعاملات الحالية أو التي جرت مؤخراً لأدوات مماثلة. تتسم عملية المعايرة بأنها تقديرية ويترتب عليها نطاق واسع من المدخلات والتقديرات المحتملة للقيمة العادلة ويتطلب الأمر وضع الأحكام المختصة لاختيار أكثر النقاط ملائمة في ذلك النطاق.

(د) تعديلات القيمة العادلة

تعديلات تقييم الائتمان

قامت المجموعة بوضع نماذج تعديل تقييم الائتمان خلال سنة ٢٠١٥ مع مراعاة المعاملات التي تخضع لضمانات واتفاقيات التسوية. تعتمد طريقة احتساب تعديلات تقييم الائتمان على ثلاثة عناصر: يتم استخدام خسائر قياسية ناتجة عن تأخر السداد بنسبة ٦٠٪ لبيان حالات التعرض، تكمن احتمالية عجز الطرف المقابل عن السداد في الفروق الائتمانية أو التصنيف الائتماني، يتم احتساب التعرض الإيجابي المتوقع باستخدام طريقة المحاكاة أو طريقة إضافية مبسطة. لا تحتسب هذه المنهجية مخاطر الطرق غير الصحيحة.

التعديلات ذات الصلة بالنماذج

يتم تطبيق التعديلات ذات الصلة بالنماذج عندما تكون مدخلات النموذج مبسطة أكثر من اللازم أو أن يكون للنموذج قيود تحدد القيمة العادلة لوضع ما. يلزم إجراء هذه التعديلات لتصحيح أوجه القصور الحالية العيوب التي تم إبرازها خلال مراجعة النموذج.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية

يبين الجدول الموضح أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

القيمة الدفترية ألف درهم	تكلفة مطفأة ألف درهم	قروض وسلفيات ألف درهم	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ألف درهم	متاحة للبيع ألف درهم	محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف درهم	محتفظ بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	الموجودات المالية
٧٦,٣٨٢,١٠٩	-	٧٦,٣٨٢,١٠٩	-	-	-	-	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
١٢,٢٩١,١٣٨	-	-	-	-	١٢,٢٧٩,٧٩٥	١١,٣٤٣	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٠,٨٩١,٧٦٨	-	١٠,٨٩١,٧٦٨	-	-	-	-	أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
١٣,٣٣٠,١٨٦	-	١٣,٣٣٠,١٨٦	-	-	-	-	اتفاقيات إعادة شراء عكسية
١٠,٥٧٤,٠٩١	-	-	-	-	٩,٤٧٥,٩٥٥	١,٠٩٨,١٣٦	الأدوات المالية المشتقة
٢٠٥,٩١٣,٥٥٣	-	٢٠٥,٩١٣,٥٥٣	-	-	-	-	قروض وسلفيات
٦٣,٧٩٤,١٥١	-	-	٦,٧٩١,٤٤٤	٥٧,٠٠٢,٧٠٧	-	-	استثمارات لغير غرض المتاجرة
١٠,٣٩٦,٦٤٠	-	١٠,٣٩٦,٦٤٠	-	-	-	-	موجودات أخرى
٤٠٣,٥٧٣,٦٣٦	-	٣١٦,٩١٤,٢٥٦	٦,٧٩١,٤٤٤	٥٧,٠٠٢,٧٠٧	٢١,٧٥٥,٧٥٠	١,١٠٩,٤٧٩	
٤٢,٨٠٨,٢١٥	٤٢,٨٠٨,٢١٥	-	-	-	-	-	المطلوبات المالية
٣٠,٥٥٠,٦٥٢	٣٠,٥٥٠,٦٥٢	-	-	-	-	-	أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
٨,٧٢٠,٥٩٧	٨,٧٢٠,٥٩٧	-	-	-	-	-	عقود إعادة الشراء
١٢,٨٥٢,٣٥٨	-	-	-	-	٨,٩٥١,٧٢٣	٣,٩٠٠,٦٣٥	أوراق يورو تجارية
٢٣٣,٨١٤,٥٥٨	٢٣٣,٨١٤,٥٥٨	-	-	-	-	-	الأدوات المالية المشتقة
١٧,٧٤٠,٩٦٨	١٧,٧٤٠,٩٦٨	-	-	-	-	-	حسابات العملاء وودائع أخرى
١٤,٦٨٦,٥٢٧	١١,٣٢٣,٣٩١	-	-	-	٣,٣٦٣,١٣٦	-	قروض لأجل
١,٢٧٥,٢٩٨	١,٢٧٥,٢٩٨	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى ^١
٣٦٢,٤٤٩,١٧٣	٣٤٦,٢٣٣,٦٧٩	-	-	-	١٢,٣١٤,٨٥٩	٣,٩٠٠,٦٣٥	سندات ثانوية

^١ تصنف المطلوبات الأخرى المحتفظ بها لغرض المتاجرة ضمن المستوى الأول من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يبين الجدول الموضح أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	محتفظ بها لغرض المتاجرة ألف درهم	متاحة للبيع ألف درهم	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ألف درهم	قروض وسلفيات ألف درهم	تكلفة مضافة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
الموجودات المالية						
-	-	-	-	٥٥,٤٥٢,٣٤١	-	٥٥,٤٥٢,٣٤١
١٦,٦٣٠	١٥,٤٠٩,٠٣٢	-	-	-	-	١٥,٤٢٥,٦٦٢
-	-	-	-	١١,١٣٤,٢٦٢	-	١١,١٣٤,٢٦٢
-	-	-	-	١٥,٨٤٤,٣٧٧	-	١٥,٨٤٤,٣٧٧
٢٤٠,٣٠٠	٧,١٨٢,٥٢٨	-	-	-	-	٧,٤٢٢,٨٢٨
-	-	-	-	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	-	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢
-	-	٦١,٩٥٧,٥١٤	٥,٥٣٥,٦٠٨	-	-	٦٧,٤٩٣,١٢٢
-	-	-	-	٦,٢٢٠,٥٦٤	-	٦,٢٢٠,٥٦٤
٢٥٦,٩٣٠	٢٢,٥٩١,٥٦٠	٦١,٩٥٧,٥١٤	٥,٥٣٥,٦٠٨	٢٨٢,٩٣٠,٨٩٦	-	٣٧٣,٢٧٢,٥٠٨
المطلوبات المالية						
-	-	-	-	-	٣٦,٦٧٩,٥٠٤	٣٦,٦٧٩,٥٠٤
-	-	-	-	-	١٣,٨٧٥,٩١٧	١٣,٨٧٥,٩١٧
-	-	-	-	-	٥,٤٨٤,١٧٦	٥,٤٨٤,١٧٦
٤,١٥٣,٣٣٦	٦,٧٩٩,٧٨٨	-	-	-	-	١٠,٩٥٣,١٢٤
-	-	-	-	-	٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٤٣,١٨٤,٦٥٢
-	-	-	-	-	١٤,٩٩٨,٧١٦	١٤,٩٩٨,٧١٦
-	-	-	-	-	٨,٣٢٥,٨٦١	١٠,٥٩٥,٩١٤
-	-	-	-	-	١,٥١٦,٦٤١	١,٥١٦,٦٤١
٤,١٥٣,٣٣٦	٩,٠٦٩,٨٤١	-	-	-	٣٢٤,٠٦٥,٤٦٧	٣٣٧,٢٨٨,٦٤٤

^١ تصنف المطلوبات الأخرى المحتفظ بها لغرض المتاجرة ضمن المستوى الأول من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

إن الموجودات والمطلوبات المالية الخاصة بالمجموعة المصنفة كقروض وسلفيات وبالتكلفة المطفأة، مدرجة ضمن المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة، حيث لا يوجد سوق نشط لهذه الموجودات والمطلوبات. يرى البنك أن القيمة العادلة لهذه الموجودات والمطلوبات تعادل صافي قيمتها الدفترية حيث أن معظم هذه الأدوات المالية تحمل معدلات فائدة متغيرة وفترات استحقاق أقصر نسبياً.

(و) الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة - النظام المتدرج

يبين الجدول أدناه تحليل للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة عند نهاية فترة التقرير، من خلال المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة، والذي يتم في إطاره تصنيف قياس القيمة العادلة:

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٨,٩٥٤,٩٨٦	٣,٣٢٤,٨٠٩	-	١٢,٢٧٩,٧٩٥
١١,٣٤٣	-	-	١١,٣٤٣
٥١,١٧٦,٧٦١	٥,٨١٢,١٤٠	١٣,٨٠٦	٥٧,٠٠٢,٧٠٧
٤,٩٨٢	١٠,٥٦٩,١٠٩	-	١٠,٥٧٤,٠٩١
(٧٣,٧٩٩)	(١٢,٧٧٨,٥٥٩)	-	(١٢,٨٥٢,٣٥٨)
٦٠,٠٧٤,٢٧٣	٦,٩٢٧,٤٩٩	١٣,٨٠٦	٦٧,٠١٥,٥٧٨

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
الموجودات المالية المحتفظ بها
لغرض المتاجرة
المُصنفة بالقيمة العادلة من
خلال الأرباح والخسائر
الموجودات المالية المتاحة للبيع
الأدوات المالية المشتقة (الموجودات)
الأدوات المالية المشتقة (المطلوبات)

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١٢,٥٠٦,٦٩٣	٢,٩٠٢,٣٣٩	-	١٥,٤٠٩,٠٣٢
-	١٦,٦٣٠	-	١٦,٦٣٠
٥٧,٢٩٠,٨٩٦	٤,٦٥٢,٧٤٧	١٣,٨٧١	٦١,٩٥٧,٥١٤
١,٧٨٥	٧,٤٢١,٠٤٣	-	٧,٤٢٢,٨٢٨
(٦,٥٢٠)	(١٠,٩٤٦,٦٠٤)	-	(١٠,٩٥٣,١٢٤)
٦٩,٧٩٢,٨٥٤	٤,٠٤٦,١٥٥	١٣,٨٧١	٧٣,٨٥٢,٨٨٠

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
الموجودات المالية المحتفظ بها
لغرض المتاجرة
المُصنفة بالقيمة العادلة من
خلال الأرباح والخسائر
الموجودات المالية المتاحة للبيع
الأدوات المالية المشتقة (الموجودات)
الأدوات المالية المشتقة (المطلوبات)

تم الإفصاح عن بعض الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع ضمن المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة حيث قامت الإدارة بقيدها بالتكلفة في ظل غياب البيانات السوقية القابلة للملاحظة. رأت الإدارة أن التكلفة تقارب بشكل كبير قيمها العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(و) الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة – النظام المتدرج (تابع)

لم يكن هناك تحويلات ضمن النظام المتدرج للقيمة العادلة لأي موجودات أو مطلوبات مالية فيما عدا ثلاث سندات تجارية بقيمة ٥٢٨ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٤٠ مليون درهم) والتي تم تحويلها من المستوى ١ إلى المستوى ٢ نظراً لعدم توفر مدخلات تسعير مباشرة.

يبين الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية لأدوات مقاسة بالقيمة العادلة ومصنفة ضمن المستوى ٣:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
١٣,٥٩٣	١٣,٨٧١	الموجودات المالية المتاحة للبيع
-	-	الرصيد كما في ١ يناير
٢٧٨	(٦٥)	مشتريات
		تسويات وتعديلات أخرى
١٣,٨٧١	١٣,٨٠٦	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

٧ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
١,٤٨٨,٤١٠	١,٥٣٧,٨٩٠	النقد في الصندوق
١١,٢٦٩,٣٥٥	١٢,٢٨٦,٢٦٧	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٣,٥٠٠,٠٠٠	٤١,٠٥٥,٠٤٥	ودائع احتياطي نقدي
٩,٩٠٣,٩٦٩	١,٣٣٩,٩٣٠	شهادات إيداع
		أرصدة أخرى
٢,٤٦٦,٥٠٧	١,١٠٧,٣١٤	أرصدة لدى مصارف مركزية أخرى
٢٦,٨٢٤,١٠٠	١٩,٠٥٥,٦٦٣	ودائع احتياطي نقدي
		ودائع وأرصدة أخرى
٥٥,٤٥٢,٣٤١	٧٦,٣٨٢,١٠٩	

إن ودائع الاحتياطي النقدي غير متاحة للعمليات اليومية للمجموعة.

٨ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
١,٣٥٤,٩٣٩	١,٣٣٩,٦٠٤	المحافظ المدارة
١٣,٨٧٦,٦٥٢	١٠,٦٠٩,٢١٨	أدوات الدين
١٩٤,٠٧١	٣٤٢,٣١٦	أدوات حقوق الملكية
١٥,٤٢٥,٦٦٢	١٢,٢٩١,١٣٨	

تتضمن أدوات حقوق الملكية استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بقيمة ١١,٣٤٣ ألف درهم (٢٠١٤: ١٦,٦٣٠ ألف درهم).

٩ إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٩٦٥,٦٦٧	١,٩٠٤,٧٩٥
٧,١٠٧,٨٧٥	٧,٧٧٧,٩٠٢
٣,٠٣٤,٩٢٧	١,٢٠٩,٠٧١
٢٥,٧٩٣	-
<u>١١,١٣٤,٢٦٢</u>	<u>١٠,٨٩١,٧٦٨</u>

حسابات جارية وتحت الطلب وودائع تخضع لإشعار
ودائع هامشية
ودائع ثابتة
إيداعات الوكالة

١٠ عقود إعادة شراء عكسية

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات إعادة شراء عكسية تقوم فيها الأطراف الأخرى بتحويل الموجودات المالية إلى المجموعة لغرض التمويل قصير الأجل. بلغت القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ التقرير ١٣,٣٣٠ مليون درهم (٢٠١٤: ١٥,٨٤٤ مليون درهم).

لم يتم الاعتراف بأي مخصصات لانخفاض القيمة مقابل اتفاقيات إعادة الشراء العكسية خلال السنة (٢٠١٤: لا شيء).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية المقبولة كضمان والتي يُسمح للمجموعة ببيعها أو إعادة رهنها حتى في حالة عدم التخلف عن السداد ١٤,٠٧٧ مليون درهم (٢٠١٤: ١٦,٥٦٤ مليون درهم).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية المقبولة كضمان والتي تم بيعها أو إعادة رهنها ٤,٦٦٢ مليون درهم (٢٠١٤: ٣,٧٧٤ مليون درهم). المجموعة ملزمة بإعادة أدوات مماثلة.

يتم إجراء تلك المعاملات بموجب شروط اعتيادية متعلقة بالإقراض العادي وأنشطة اقتراض وإقراض الأوراق المالية.

١١ قروض وسلفيات

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥	٢١٣,٠٧٥,١٩١
(١,١٢٤,٨٨٩)	(١,٠٣٦,٦٦٥)
(٦,٦٦٨,٠٨٤)	(٦,١٢٤,٩٧٣)
<u>١٩٤,٢٧٩,٣٥٢</u>	<u>٢٠٥,٩١٣,٥٥٣</u>

إجمالي القروض والسلفيات
ناقصاً: الفوائد المعلقة
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

صافي القروض والسلفيات

فيما يلي تحليل لإجمالي القروض والسلفيات وفقاً للأطراف المقابلة في تاريخ التقرير:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٢٣,٤٣٥,٢١٥	٢٠,٣١٩,٨٢٨
٤١,٢٨٤,٦٨٤	٤٤,١٣٠,٢٤٨
٢٤,١٠٨,٧٣٩	٢٣,٣٣٧,٩١٥
٨١,٠١٩,٠٠٤	٨٩,٩١٨,١٣٠
٣٢,٢٢٤,٦٨٣	٣٥,٣٦٩,٠٧٠
<u>٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥</u>	<u>٢١٣,٠٧٥,١٩١</u>

القطاع الحكومي
القطاع العام
القطاع المصرفي
قطاع الشركات/ الخاص
القطاع الشخصي/ الأفراد

إجمالي القروض والسلفيات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١١ قروض وسلفيات (تابع)

فيما يلي تحليل لإجمالي القروض والسلفيات حسب المنتج في تاريخ التقرير:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
١٤,١٠١,٣٢٦	١٢,٠٢٥,١٦٨	سحوبات على المكشوف
١١٧,٠١٥,٧٦٦	١٢٥,٠٦٠,٢٧٣	قروض لأجل
٢٤,٤٥٥,٠٠٢	٢٤,٥٧٥,٦٨٧	قروض متعلقة بالتمويل التجاري
٣٠,٩٥٧,٠٤٩	٣٤,٢٥٥,٠٥٠	قروض عقارات ورهن
١٢,١٦٥,٩٧٨	١٣,٧٩٣,٤٣١	قروض شخصية
١,٨١١,٦٦٢	١,٧١٦,٤٣٩	بطاقات ائتمان
١,٥٦٥,٥٤٢	١,٦٤٩,١٤٣	قروض تمويل المركبات
٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥	٢١٣,٠٧٥,١٩١	إجمالي القروض والسلفيات

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
٦,٣٢٧,٠٢٦	٦,٦٦٨,٠٨٤	في ١ يناير
٥٧٤,٤٣٣	٥٠٣,٢٨٢	المحمل على السنة
١,١٥٢,٤٨٤	١,٤٧٦,١٦٢	مخصص جماعي
(٤٧٣,٩٠١)	(٣٧٨,٨٤٧)	مخصص محدد
(٤١١,١٥٨)	(٦٨٥,٠٥٠)	استردادات
(٥٠٠,٨٠٠)	(١,٤٥٨,٦٥٨)	مرتجع خلال السنة
٦,٦٦٨,٠٨٤	٦,١٢٤,٩٧٣	مبالغ تم شطبها
		في ٣١ ديسمبر

تقوم المجموعة بالإقراض مقابل الاستثمارات في سندات الملكية والصناديق. يحق للمجموعة تسهيل هذه الأدوات في حالة أن كانت التغطية أقل من الحد المعين المتفق عليه. تبلغ القيمة الدفترية لهذه القروض ٧,٥٩٢ مليون درهم (٢٠١٤: ٩,٩١٧ مليون درهم) أما القيمة العادلة للأدوات المحتفظ بها كضمان مقابل هذه القروض فتبلغ ٢٠,٢٢٥ مليون درهم (٢٠١٤: ٢٣,٣٢٤ مليون درهم). قامت المجموعة خلال السنة بتسهيل ضمانات بقيمة غير مادية نظراً لانخفاض معدل التغطية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١١ قروض وسلفيات (تابع)

التمويل الإسلامي

تشتمل القروض والسلفيات المذكورة أعلاه على عقود التمويل الإسلامية التالية:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
٥,٨٠٧,٨٨٠	٥,٥٣٤,٠٢٢	إجارة
٢,٨٨٠,٦٣٢	٣,٦٦٧,٠٨٤	مرايحة
٣,٩٨٤	١٦,٢٣٠	مضاربة
٨,٥٩١	١٢,٤٠٥	أخرى
٨,٧٠١,٠٨٧	٩,٢٢٩,٧٤١	إجمالي التمويل والعقود الإسلامية
(٥٦,٦٦٤)	(٨٣,٦٩٩)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
(٧٢٠)	(٧٠١)	ناقصاً: أرباح معلقة
٨,٦٤٣,٧٠٣	٩,١٤٥,٣٤١	

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
٤٨,٣٩٠	٥٦,٦٦٤	في ١ يناير
٧,٨٢٦	(٧,٩٧١)	المحمل على السنة
١٣,٧٧٢	٥٦,٧٣٠	مخصص جماعي
(٧,٦٢١)	(٣٦٩)	مخصص محدد
(٥,٧٠٣)	(٢١,٣٥٥)	استرداد / مبلغ تم عكسها خلال السنة
		مبالغ تم شطبها وتعديلات أخرى
٥٦,٦٦٤	٨٣,٦٩٩	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي إجمالي الإجارة والقيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإجارة:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
٢,٦٣٢,٥٣٣	٣,٣٥٤,٦٦٢	إجمالي الإجارة
٣,٨٤١,٤٧٠	٢,٨٤٦,١٣٣	أقل من سنة
٢,٢٨٩,٨١١	٢,٩٢٣,٨٥٨	من سنة إلى خمس سنوات
٨,٧٦٣,٨١٤	٩,١٢٤,٦٥٣	أكثر من خمس سنوات
(٢,٩٥٥,٩٣٤)	(٣,٥٩٠,٦٣١)	ناقصاً: الدخل المؤجل
٥,٨٠٧,٨٨٠	٥,٥٣٤,٠٢٢	صافي الإجارة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١١ قروض وسلفيات (تابع)

التمويل الإسلامي (تابع)

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٨٢٩,٦١٢	٢,٤٦٦,١٨٥
٣,٠٩٨,٥٥٧	٧٤٤,١٩١
١,٨٧٩,٧١١	٢,٣٢٣,٦٤٦
٥,٨٠٧,٨٨٠	٥,٥٣٤,٠٢٢

صافي القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الايجار

أقل من سنة

من سنة إلى خمس سنوات

أكثر من خمس سنوات

الاستثمار في عقود الايجار التمويلية

تشتمل القروض والسلفيات المذكورة أعلاه على الاستثمار في عقود الايجار التمويلية التالية:

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٦,٨٤٢,٧٣٧	٨,٤٣٧,٥٨٢
(٦٨٥,٣٩٤)	(٩١٤,٣٣٨)
٦,١٥٧,٣٤٣	٧,٥٢٣,٢٤٤
(١٧٢,١٦٧)	(١٨٣,٣٤١)
(٢٠,٦٦٦)	(٣٨,٠٨١)
٥,٩٦٤,٥١٠	٧,٣٠١,٨٢٢

إجمالي الاستثمار في عقود الايجار التمويلية
الدخل التمويلي غير المكتسب

صافي الاستثمار في عقود الايجار التمويلية

ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

ناقصاً: الفائدة المعلقة

استثمارات في عقود الايجار التمويلية

٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥
القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الايجار ألف درهم	القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الايجار ألف درهم	إجمالي الاستثمارات في عقود الايجار ألف درهم	إجمالي الاستثمارات في عقود الايجار ألف درهم
٨,٠٠٣	٣٦,٨٠٩	٨,١٦٦	٣٧,٥٧١
١,١٨٤,٩١٤	١,١٦٦,٥٨٧	١,٢٤٥,٩٩٣	١,٢٣٩,١٧٩
٤,٩٦٤,٤٢٦	٦,٣١٩,٨٤٨	٥,٥٨٨,٥٧٨	٧,١٦٠,٨٣٢
٦,١٥٧,٣٤٣	٧,٥٢٣,٢٤٤	٦,٨٤٢,٧٣٧	٨,٤٣٧,٥٨٢
-	-	(٦٨٥,٣٩٤)	(٩١٤,٣٣٨)
٦,١٥٧,٣٤٣	٧,٥٢٣,٢٤٤	٦,١٥٧,٣٤٣	٧,٥٢٣,٢٤٤

خلال سنة

من سنة إلى خمس سنوات

أكثر من خمس سنوات

الدخل التمويلي غير
المكتسب

صافي الاستثمار في عقود
الايجار التمويلية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١١ قروض وسلفيات (تابع)

الاستثمار في عقود التأجير التمويلية (تابع)

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة مقابل مستحقات الايجار التمويلي خلال السنة:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٦,٣٠١	١٧٢,١٦٧	الرصيد في ١ يناير
٥,٢٦٢	(١٢,١٠٤)	المحمل على السنة
٢٠,٦٠٤	٢٣,٢٧٨	مخصص محدد صافي من المبالغ المعكوسة
		مخصص جماعي
١٧٢,١٦٧	١٨٣,٣٤١	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٢ استثمارات لغير غرض المتاجرة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٦١,٩٥٧,٥١٤	٥٧,٠٠٢,٧٠٧	استثمارات متاحة للبيع
٥,٥٣٥,٦٠٨	٦,٧٩١,٤٤٤	استثمارات محتفظ بها للاستحقاق
٦٧,٤٩٣,١٢٢	٦٣,٧٩٤,١٥١	

فيما يلي تحليل الاستثمارات المتاحة للبيع حسب نوعها في تاريخ التقرير:

٢٠١٤			٢٠١٥			استثمارات في حقوق الملكية استثمارات في سندات الدين الصناديق
ألف درهم			ألف درهم			
مدرجة	غير مدرجة	الإجمالي	مدرجة	غير مدرجة	الإجمالي	
٢٢,١٨٨	١٣,٦٨٧	٣٥,٨٧٥	١٣,٧٨١	٢٢,٤٢٤	٣٦,٢٠٥	
٦٦,٦٤٣,٩٠٤	٢٢٦,٢٧٧	٦٦,٨٧٠,١٨١	٣٤٤,١٢٩	٦٣,٢٧٧,٤١٨	٦٣,٦٢١,٥٤٧	
٥٨٦,٨٨٢	١٨٤	٥٨٧,٠٦٦	٢٦	١٣٦,٣٧٣	١٣٦,٣٩٩	
٦٧,٢٥٢,٩٧٤	٢٤٠,١٤٨	٦٧,٤٩٣,١٢٢	٦٣,٧٩٤,١٥١	٣٥٧,٩٣٦	٦٣,٤٣٦,٢١٥	
-	-	-	-	-	-	ناقصاً:
٦٧,٢٥٢,٩٧٤	٢٤٠,١٤٨	٦٧,٤٩٣,١٢٢	٦٣,٧٩٤,١٥١	٣٥٧,٩٣٦	٦٣,٤٣٦,٢١٥	مخصص انخفاض القيمة

بلغت قيمة أدوات الدين بموجب اتفاقيات إعادة الشراء المدرجة ضمن الاستثمارات المتاحة للبيع المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ما قدره ٢٤,٤٣٤ مليون درهم (٢٠١٤: ١٠,١٢٦ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١٣ موجودات أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٢,٨٩٨,٣٠٤	٣,٩١٤,٤٠٥
٢,٤٠٥,٠٤٧	٥,٤٩٧,١٠٤
١,٠٤٩,١٤٣	١,١٠٨,٥٨٨
١٨,٤٨٧	٣٠,٣٨٦
<u>٦,٣٧٠,٩٨١</u>	<u>١٠,٥٥٠,٤٨٣</u>

فوائد مستحقة القبض
قبولات
مدينون متوعون وذمم مدينة أخرى
موجودات ضرائب مؤجلة

لا ترى المجموعة أن الفوائد المستحقة القبض والقبولات تحمل مخاطر انتمان هامة.

تنشأ القبولات عندما يكون لدى البنك التزام بدفع مبالغ مقابل المستندات المسحوبة بموجب خطابات اعتماد. بعد القبول، تصبح الأداة التزام غير مشروط للبنك وبالتالي يتم الاعتراف بها كمطلوبات مالية ضمن بيان المركز المالي الموحد. على الرغم من أن لكل قبول حق تعاقدى مقابل للسداد من قبل العميل والتي يتم الاعتراف بها في هذه الحالة كموجودات مالية.

١٤ عقارات استثمارية

أراض ومباني
ألف درهم

١٤٣,٩٨٧
٢٢٨,٥٢١
(١٧٤,٢٥٩)
<u>١٩٨,٢٤٩</u>
<u>٣٠,٨١٨</u>
(٢,١٩٥)
<u>٢٢٦,٨٧٢</u>

التكلفة

في ١ يناير ٢٠١٤
الإضافات والتحويلات
المشطوبات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

الإضافات والتحويلات
المشطوبات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الاستهلاك المتراكم

في ١ يناير ٢٠١٤
المحمل على السنة
الإضافات والتحويلات
المشطوبات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المحمل على السنة
الإضافات والتحويلات
المشطوبات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

القيم الدفترية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٨,٧٢٧
٢,٠١٥
١٩,٥٠١
(٩,٥٢٧)
<u>٢٠,٧١٦</u>
<u>١,٩٨٧</u>
١٣,٦٢٣
-
<u>٣٦,٣٢٦</u>

١٧٧,٥٣٣
<u>١٩٠,٥٤٦</u>

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١٤ عقارات استثمارية (تابع)

تقدر المجموعة أن القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية تقارب قيمتها الدفترية كما في تاريخ التقرير.

يتم تصنيف القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية لدى المجموعة ضمن المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

١٥ ممتلكات ومعدات

إجمالي ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الانجاز ألف درهم	أثاث ومعدات والخزائن الأمانة وسيارات ألف درهم	برامج وأجهزة الحاسب الآلي ألف درهم	أراضي ومباني وتحسينات ألف درهم	التكلفة
٣,٩١١,٩٦٤	١٥١,٣٧٨	٣٤٠,٠٥٩	٧٨٨,٦٠٢	٢,٦٣١,٩٢٥	في ١ يناير ٢٠١٤
٣٠٢,٩٦٣	١٧٣,٨٦٢	٣٧,٤٣٦	٦١,٩٩٠	٢٩,٦٧٥	إضافات
-	(٧٩,٦٦٣)	٤,٣٧٠	٥٥,٩٨٨	١٩,٣٠٥	تخصيص من أعمال رأسمالية قيد الانجاز
(١١٦,٧١٣)	-	(١٥,٣٧٣)	(١٩,١١٥)	(٨٢,٢٢٥)	استبعاذات وتحويلات ومشطوبات ^١
٤,٠٩٨,٢١٤	٢٤٥,٥٧٧	٣٦٦,٤٩٢	٨٨٧,٤٦٥	٢,٥٩٨,٦٨٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٤٢١,٠٧٢	٣٤٧,٦٣٦	١٣,٤٨٧	٤٢,٠٢٩	١٧,٩٢٠	إضافات
(٣٠,٨١٨)	(٢١٢,٥٤٨)	١٦,٠٦٣	١٥٠,١٦٧	١٥,٥٠٠	تخصيص من أعمال رأسمالية قيد الانجاز
(٨٤,٩٩٩)	-	(٢٩,٩٣٨)	(٣٨,٥٤٨)	(١٦,٥١٣)	استبعاذات وتحويلات ومشطوبات ^١
٤,٤٠٣,٤٦٩	٣٨٠,٦٦٥	٣٦٦,١٠٤	١,٠٤١,١١٣	٢,٦١٥,٥٨٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١,٤٣٨,٣٥٦	-	٢٤٣,٦٢٩	٤٦١,٨٥٠	٧٣٢,٨٧٧	الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة
٢٢١,٠٠٩	-	٣٩,٦٩٣	١٢٢,١٦٣	٥٩,١٥٣	في ١ يناير ٢٠١٤
(٥٩,٤٠٥)	-	(١٦,٥٠٢)	(١٧,٠٥٨)	(٢٥,٨٤٥)	المحمل على السنة
١,٥٩٩,٩٦٠	-	٢٦٦,٨٢٠	٥٦٦,٩٥٥	٧٦٦,١٨٥	استبعاذات وتحويلات ومشطوبات ^١
٢٢٨,٩٧٢	-	٣٨,٢٣٨	١٤٨,٢٧٠	٤٢,٤٦٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٤,٣٠٠	-	-	-	٤,٣٠٠	المحمل على السنة
(٧٥,٥٤٥)	-	(٢٧,٠٦٥)	(٢٧,٨٥١)	(٢٠,٦٢٩)	انخفاض القيمة
١,٧٥٧,٦٨٧	-	٢٧٧,٩٩٣	٦٨٧,٣٧٤	٧٩٢,٣٢٠	استبعاذات وتحويلات ومشطوبات ^١
٢,٤٩٨,٢٥٤	٢٤٥,٥٧٧	٩٩,٦٧٢	٣٢٠,٥١٠	١,٨٣٢,٤٩٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٢,٦٤٥,٧٨٢	٣٨٠,٦٦٥	٨٨,١١١	٣٥٣,٧٣٩	١,٨٢٣,٢٦٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

^١ معدلة حسب تأثير تحويل العملات الأجنبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١٦ أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
١,٧١٢,٥٢٦	٢,١٢٤,٣٤٨	مصارف ومؤسسات مالية
٨٠٤,٤٣٠	١,١٨٩,٩٨٤	ودائع جارية وتحت الطلب وودائع بموجب إشعار
٢٠,٤٢٧,٥٩٦	٢٦,٩٦٣,٩٩٩	ودائع هامشية
٣٥٠,٠٠٠	-	ودائع ثابتة
		ودائع وكالة
٢٣,٢٩٤,٥٥٢	٣٠,٢٧٨,٣٣١	
٩٤,١٧٦	٣٣٨,٦٥٥	المصارف المركزية
١٣,٢٩٠,٧٧٦	١٢,١٩١,٢٢٩	ودائع جارية وتحت الطلب
		ودائع ثابتة وشهادات إيداع
١٣,٣٨٤,٩٥٢	١٢,٥٢٩,٨٨٤	
٣٦,٦٧٩,٥٠٤	٤٢,٨٠٨,٢١٥	

تتضمن الأرصدة المستحقة للمصارف والمؤسسات المالية عملات مختلفة وتحمل سعر فائدة بين ٠٪ إلى ٢,٢٪ (٢٠١٤: ٠٪ إلى ٩,٢٥٪).

١٧ عقود إعادة الشراء

تدخل المجموعة في اتفاقيات إعادة شراء في سياق أعمالها الاعتيادية والتي تقوم المجموعة بموجبها بتحويل الموجودات المالية المعترف بها مباشرة إلى أطراف أخرى.

إن القيمة الدفترية والتي تمثل أيضاً القيمة العادلة للموجودات المالية المقدمة كضمان في تاريخ التقرير بلغت ٢٥,٧٨٩ مليون درهم (٢٠١٤: ١٠,١٢٩ مليون درهم) بالإضافة إلى المطلوبات المالية المرتبطة بها البالغة ٣٠,٥٥١ مليون درهم (٢٠١٤: ١٣,١٧٦ مليون درهم). يقدر صافي الفرق بين القيمة العادلة للموجودات المالية المقدمة كضمان والقيمة الدفترية لعقود إعادة الشراء بعجز يبلغ ٤,٧٦٥ مليون درهم (٢٠١٤: عجز يبلغ ٣,٧٤٧ مليون درهم). يتم تعويض هذا العجز من خلال إعادة رهن موجودات مالية مستلمة كضمانات مقابل اتفاقيات إعادة الشراء العكسي.

١٨ أوراق يورو تجارية

قام البنك بتأسيس برنامج أوراق اليورو التجارية ("برنامج إي سي بي") بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ ألف دولار أمريكي لإصدار أوراق يورو تجارية، وذلك بموجب الاتفاقية مع سيتي بنك أن أي المؤرخة في ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦.

بلغت قيمة السندات القائمة في تاريخ التقرير ٨,٧٢٠,٥٩٧ ألف درهم (٢٠١٤: ٥,٤٨٤,١٧٦ ألف درهم). إن السندات القائمة بتاريخ التقرير مقومة بعملات مختلفة وتحمل أسعار فائدة تتراوح بين ٠,١٣٪ إلى ٠,٩٩٪ (٢٠١٤: ٠,٠٥٪ إلى ٩,٠٠٪) كما أنها مستحقة خلال أقل من ١٢ شهراً.

لا يوجد لدى المجموعة أي حالات تخلف عن سداد المبلغ الأصلي أو الفوائد أو أي مخالفات أخرى تتعلق بأوراق اليورو التجارية، خلال سنة ٢٠١٥.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١٩ حسابات العملاء وودائع أخرى

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٥٦,٥٧٥,٥٦٥	٥٨,٨٠٩,٤٩٦
١١,٧٠٩,٧٠١	١٢,٤٤٩,٦٦٧
١,٠٨٨,٧١٤	١,٣٧٩,٢٧٦
١٦٣,٠٥١,٦١٧	١٣٨,٦٤٩,٨٠٣
٢٣٢,٤٢٥,٥٩٧	٢١١,٢٨٨,٢٤٢
١٠,٧٥٩,٠٥٥	٢٢,٥٢٦,٣١٦
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٣٣,٨١٤,٥٥٨

حسب نوع الحساب:

حسابات جارية
حسابات توفير
حسابات هامشية
ودائع بإشعار ولأجل

شهادات إيداع

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٦٩,٥٧٦,٠١٣	٢٦,١٧٢,١١٩
٣٨,٥٩١,٢١٠	٥١,٦٠٧,٧١٠
٦١,٢٤٤,١٨٦	٦٧,٦١٠,٨٦٥
٦٣,٠١٤,١٨٨	٦٥,٨٩٧,٥٤٨
٢٣٢,٤٢٥,٥٩٧	٢١١,٢٨٨,٢٤٢
١٠,٧٥٩,٠٥٥	٢٢,٥٢٦,٣١٦
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٣٣,٨١٤,٥٥٨

حسب الأطراف المقابلة:

قطاع حكومي
قطاع عام
قطاع الخاص/ شركات
قطاع الأفراد/ شخصي

شهادات إيداع

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
١٦٨,٤٠٦,٠٥٥	١٣٠,٤٧٦,٢٧١
١٩,٧٨٥,٩٧٤	٢٨,٢٢٤,٦٥٠
٢٩,٣٩٦,٤٨٠	٣٠,٠٠٤,٢٥٧
٧,٣٤٩,٥٦٦	١٢,٢٧٩,٥٨٩
٧,١٥١,١٨٣	١٠,١١٦,٧٤٣
٣٣٦,٣٣٩	١٨٦,٧٣٢
٢٣٢,٤٢٥,٥٩٧	٢١١,٢٨٨,٢٤٢
١٠,٧٥٩,٠٥٥	٢٢,٥٢٦,٣١٦
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٣٣,٨١٤,٥٥٨

حسب المنطقة:

الإمارات العربية المتحدة
أوروبا
الدول العربية
الأمريكتين
آسيا
أخرى

شهادات إيداع

الودائع الإسلامية للعملاء

تشتمل حسابات العملاء والودائع الأخرى أعلاه على الودائع الإسلامية لأجل كالتالي:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٣,٣٢٠,٤١٠	٢,٥٤٦,٨٥٢
٣٦٠,٦٢٧	٣٨٥,١٢٨
٣,٦٨١,٠٣٧	٢,٩٣١,٩٨٠

ودائع الوكالة
ودائع المضاربة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠ قروض لأجل

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٧٢٨,١٨٠	١,٧٦٦,١٣٧	سندات قابلة للتحويل
١٣,٢٧٠,٥٣٦	١٥,٩٧٤,٨٣١	سندات أخرى لأجل
<u>١٤,٩٩٨,٧١٦</u>	<u>١٧,٧٤٠,٩٦٨</u>	

تتضمن السندات للتحويل سندات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي تستحق في مارس ٢٠١٨ وهي تحمل معدل فائدة ثابت وتدفع بشكل نصف ثانوي في آخر الفترة. بلغت قيمة خيار التحويل في البداية ١٠٨,٢٦٥ ألف درهم وقد تم تصنيفها كجزء من حقوق ملكية ضمن بند سندات قابلة للتحويل – احتياطي بند حقوق الملكية.

أصدر البنك خلال السنة العديد من السندات ذات معدل متغير وثابت. يقوم البنك بالتحوط من التعرض لمخاطر العملات أو أسعار الفائدة من هذه السندات. فيما يلي القيم الاسمية للسندات المصدرة خلال السنة:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٠٥,٤٧٩	٨٠,٥٢٧	<u>ذات معدل ثابت</u>
-	١١١,٨٠٣	الدولار الأسترالي
-	٩٩,٩٠١	اليوان الصيني
-	٧٥,٨٢٦	اليورو
-	٤,٠٥٨,٦٦٥	دولار هونغ كونغ
-		الدولار الأمريكي
-	١,٣٧٧,٣٧٥	<u>ذات معدل متغير</u>
<u>١,٢٠٥,٤٧٩</u>	<u>٥,٨٠٤,٠٩٧</u>	الدولار الأمريكي

لقد قام البنك بالتحوط من التعرض لمخاطر معدلات الفائدة والعملات الأجنبية على القروض لأجل. تبلغ تحوط القيمة الاسمية ١٥,٩٦ مليار درهم (٢٠١٤: ١٥,١٦ مليار درهم) ويبلغ صافي القيمة العادلة الموجبة للمخاطر التي يتم التحوط منها ٥٢٢,٤٠ مليون درهم (٢٠١٤: صافي قيمة عادلة موجبة ٢٢,٠٣ مليون درهم). لم يكن لدى المجموعة أي حالات عدم السداد للقيمة الأصلية والفوائد أو أي إخلال آخر متعلق بالقروض لأجل، خلال سنة ٢٠١٥ وسنة ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٠ قروض لأجل (تابع)

كانت السندات التالية قائمة كما في ٣١ ديسمبر:

العملة	الفائدة	٢٠١٥						٢٠١٤					
		حتى ٣ أشهر	٣-١ سنوات	١-٣ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي	ألف درهم	حتى ٣ أشهر	٣-١ سنوات	١-٣ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي	ألف درهم
دولار أسترالي	معدل ثابت بواقع ٣,٤٪ إلى ٥٪ سنوياً	-	-	٨١٧,٠٧٥	١,١٩١,٩٣٥	-	٢,٠٠٩,٠١٠	-	-	-	٢,١٦٧,١٧٧	-	٢,١٦٧,١٧٧
يوان صيني	معدل ثابت بواقع ٤,٨٪ سنوياً	-	-	-	١١٤,٢٩٣	-	١١٤,٢٩٣	-	-	-	-	-	-
يورو	معدل ثابت بواقع ٠,٦٪ سنوياً	-	-	-	٩٩,٨٨٧	-	٩٩,٨٨٧	-	-	-	-	-	-
دولار هونغ كونغ	معدل ثابت بواقع ٢,٤٪ إلى ٤,٥٪ سنوياً	-	-	٢٩٩,٧٩٥	١٦٠,٠٥٠	٤٢٩,٨٣٣	٨٨٩,٦٧٨	-	-	٣٠٠,٧٠٣	١٥٩,٣٧٦	٣٣٧,٢٢٧	٧٩٧,٣٠٦
ين ياباني	معدل ثابت بواقع ٢,٦٪ سنوياً	-	-	-	-	٣٢٣,٣٨٥	٣٢٣,٣٨٥	-	-	-	-	٣٦٩,٧٠٧	٣٦٩,٧٠٧
بيزو مكسيكي	معدل ثابت بواقع ٠,٥٪ سنوياً	-	-	-	-	٣٣,١٨٤	٣٣,١٨٤	-	-	-	-	٣٢,٢٦١	٣٢,٢٦١
رينغيت ماليزي	معدل ثابت بواقع ٤,٨٪ إلى ٤,٩٪ سنوياً	-	-	-	٤٠٤,٦١٦	-	٤٠٤,٦١٦	-	٥٠٢,٦٢٨	-	-	٤٩٢,٥٠٥	٩٩٥,١٣٣
دولار أمريكي	معدل ثابت بواقع ١٪ إلى ٥,١٪ سنوياً	-	-	٤,٦٥٠,٢١٨	٥,٤٥١,٧٧٩	٢,٣٨٨,١٨٤	١٢,٤٩٠,١٨١	-	-	٢,٨٩١,٣٠٤	٤,٤١٩,١٩٨	٥٥٧,٧٧٩	١٠,٦٣٧,١٣٢
دولار أمريكي	٣ أشهر ليبور + ٣٧ إلى ٦٨ نقطة أساس سنوياً	-	-	١,١٩٣,٤٥٢	١٨٣,٢٨٢	-	١,٣٧٦,٧٣٤	-	-	-	-	-	-
		-	-	٦,٩٦٠,٥٤٠	٧,٦٠٥,٨٤٢	٣,١٧٤,٥٨٦	١٧,٧٤٠,٩٦٨	-	٥٠٢,٦٢٨	٣,١٩٢,٠٠٧	٦,٧٤٥,٧٥١	١,٧٨٩,٤٧٩	١٤,٩٩٨,٧١٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢١ مطلوبات أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٢,٣٧٥,٨٨٤	٣,٥٣٨,٨٤٢
١,٨٧٧,١٥٩	٣,٨٨٥,٥٧٢
٤٦٢,٦٢٠	٤٨٧,٠٤٧
٦,٦١٥,٨٤٧	٧,٥٤٦,٥٠٠
١١١,٠٩٠	١٢٤,٥٤٧
١١,٤٤٢,٦٠٠	١٥,٥٨٢,٥٠٨

فوائد مستحقة الدفع
قبولات (إيضاح ١٣)
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
حسابات دائنة ودائنون متنوعون ومطلوبات أخرى
ضريبة دخل خارجية

تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

الالتزامات التعويضات المحددة

تقوم المجموعة بدفع تعويضات نهاية الخدمة للموظفين المستحقين لذلك. تم إجراء تقييم اكتواري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ للتحقق من القيمة الحالية الفعلية للالتزامات التعويضات المحددة. حيث تم تعيين شركة تقييم اكتواري مسجلة بدولة الإمارات العربية المتحدة لإجراء هذا التقييم. تم قياس القيمة الحالية للالتزامات التعويضات المحددة وتكاليف الخدمات ذات الصلة الحالية والسابقة باستخدام طريقة ائتمان الوحدات المتوقعة.

فيما يلي الافتراضات الرئيسية (المعدلات ذات المتوسط المرجح) المستخدمة لتقييم الالتزامات:

٢٠١٤	٢٠١٥
٣,٢٥٪ سنوياً	٤,٠٠٪ سنوياً
٣,٠٠٪ سنوياً	٢,٠٠٪ سنوياً

معدل الخصم

معدل زيادة الراتب

الافتراضات الديموجرافية لحالات الوفيات والاستقالات والتقاعد المستخدمة عند تقييم الالتزامات والامتيازات بموجب الخطة الموضوعية. نظراً لطبيعة الامتيازات، التي تمثل مبلغ كلي مستحق الدفع عند ترك المجموعة لأي سبب، حيث تم استخدام معدل انخفاض فردي مجمع.

إن تغير افتراض معدل الخصم بنسبة +/- ٥٠ نقطة أساس سوف يكون له تأثير على المطلوبات بمبلغ ٩,٨٧١ ألف درهم (٢٠١٤: ١٤,٨١٨ ألف درهم) و ١٠,٦٣٣ ألف درهم (٢٠١٤: ١٢,٧٢٢ ألف درهم) على التوالي. وبالمثل، إن تغير افتراض معدل زيادة الراتب +/- ٥٠ نقطة أساس سوف يكون له تأثير على المطلوبات بمبلغ ١٠,٨١٥ ألف درهم (٢٠١٤: ١٢,٨٩٥ ألف درهم) و ١٠,١٣٣ ألف درهم (٢٠١٤: ١٢,٢٥٦ ألف درهم) على التوالي.

كانت حركة مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٤٤٨,٠١٨	٤٦٢,٦٢٠
٩٠,٧٠٢	٩٣,٧٨٩
(٧٦,١٠٠)	(٦٩,٣٦٢)
٤٦٢,٦٢٠	٤٨٧,٠٤٧

الرصيد في ١ يناير
صافي المحمل خلال السنة
المدفوع خلال السنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

برنامج المساهمات المحددة

تقوم المجموعة بدفع مساهمات عن موظفيها المؤهلين والتي يتم التعامل معها كما هو مبين في برنامج المساهمات المحددة. يبلغ مخصص هذه المساهمات للسنة ٧٩,٩٧٠ ألف درهم (٢٠١٤: ٧٣,٠٣٩ ألف درهم). كما في تاريخ التقرير، تم تصنيف المعاشات المستحقة الدفع البالغة ١١,٨٧٤ ألف درهم تحت بند المطلوبات الأخرى (٢٠١٤: ١٢,٨٣٠ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢١ مطلوبات أخرى (تابع)

ضرائب الإيرادات الخارجية

لقد قامت المجموعة برصد مخصص لضرائب الإيرادات الخارجية وفقاً لتقديرات الإدارة لإجمالي المبلغ المستحق وفقاً لمعدلات الضريبة السارية أو السارية بشكل جوهري بتاريخ التقرير. حيثما كان مناسباً، قامت المجموعة بسداد دفعات الضرائب على الحساب فيما يتعلق بهذه المطلوبات المقدرة.

يتم احتساب مخصص ضرائب الإيرادات الخارجية للسنة وفقاً لصافي أرباح السنة المعدلة. وفيما يلي حركة هذا المخصص:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٢,٣٨٠	١١١,٠٩٠	الرصيد في ١ يناير
٢٧١,١٠٩	٣٠٨,٩٥٦	المحمل خلال السنة
(٢٥٢,٣٩٩)	(٢٩٥,٤٩٩)	ضرائب دخل خارجية مدفوعة صافية من المستردات
١١١,٠٩٠	١٢٤,٥٤٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر

٢٢ سندات ثانوية

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٣٧,٠٤٧	٩١٤,٢٠٥	بند المطلوبات
٤٧٩,٥٩٤	٣٦١,٠٩٣	إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦
١,٥١٦,٦٤١	١,٢٧٥,٢٩٨	إصدار ١٠ ديسمبر ٢٠١٢

إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦:

أصدر البنك سندات ثانوية قابلة للتحويل بقيمة ٢,٥ مليار درهم تستحق في ١٥ مارس ٢٠١٦ وفقاً لاعتمادها في اجتماع الجمعية العمومية الاستثنائية المنعقد في ٢٢ نوفمبر ٢٠٠٥. تحمل السندات أسعار فائدة لمدة ٣ أشهر وفقاً لأسعار الفائدة السائدة بين بنوك الإمارات (ايبور) زائداً ٢٥٪ تسدد بصورة ربع سنوية.

قام البنك خلال السنة بإعادة شراء ما قيمته ١٢٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٤: لا شيء) لسندات إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦ من السوق مقابل ١٢٤,٩٣٨ ألف درهم (٢٠١٤: لا شيء). وبالتالي، انخفض إجمالي المطلوبات القائمة بمقدار ١٢٤,٧٩٠ ألف درهم (٢٠١٤: لا شيء). بالإضافة إلى ذلك تم الاعتراف بخسارة من الاطفاء بمبلغ ١٤٨ ألف درهم (٢٠١٤: لا شيء) ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٢ سندات ثانوية (تابع)

إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦: (تابع)

تم عرض السندات المذكورة أعلاه في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
٢,٥٠٠,٠٠٠ (٧٢,٩٢٦)	٢,٥٠٠,٠٠٠ (٧٢,٩٢٦)	متحصلات من إصدار سندات قابلة للتحويل ناقصاً: مبالغ مصنفة ضمن بند حقوق الملكية
٢,٤٢٧,٠٧٤	٢,٤٢٧,٠٧٤	القيمة الدفترية على بند المطلوبات عند الاعتراف المبدئي
٢٧,٨٤٦	٢٦,٣٥٧	زائداً: الفوائد المطفأة المتراكمة
(١,٣٤٧,٩٧٣)	(١,٣٤٧,٩٧٣)	ناقصاً: بند المطلوبات المحول
(٦٩,٩٠٠)	(١٩١,٢٥٣)	القيمة الدفترية للمطلوبات المعاد شراؤها
١,٠٣٧,٠٤٧	٩١٤,٢٠٥	القيمة الدفترية على بند المطلوبات

بلغ سعر الفائدة الفعلي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ما قدره سعر فائدة الايبور لمدة ٣ أشهر زائداً ٠,٣٠١٪ (٢٠١٤) :
سعر فائدة الايبور لمدة ٣ أشهر زائداً ٠,٣٠١٪.

إصدار ١٠ ديسمبر ٢٠١٢:

قام البنك في ١٠ ديسمبر ٢٠١٢ بإصدار سندات ثانوية بقيمة ٥٠٠ مليون رينجيت ماليزي مستحقة في ٩ ديسمبر ٢٠٢٧. تحمل السندات فائدة بمعدل يساوي ٤,٧٥٪ وسوف يتم سدادها على أساس نصف سنوي. قام البنك بتغطية التعرض لمعدل الفائدة على هذه السندات. بلغ تحوط القيمة الاسمية ٤٢٧,٧٤ مليون درهم (٢٠١٤: ٥٢٤,٧١ مليون درهم) وبلغت القيمة العادلة السالبة التي يتم التحوط لها ٦٥,١٩ مليون درهم (٢٠١٤: قيمة عادلة سالبة تبلغ ٤٣,٢٢ مليون درهم). بينما بلغ معدل الفائدة الفعلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ نحو ٤,٧٩٪ (٢٠١٤: ٤,٧٩٪).

لم تتعرض المجموعة لأي من حالات عجز عن سداد القيمة الأصلية والفوائد أو أي إخلال آخر متعلق بالسندات الثانوية خلال ٢٠١٥ و ٢٠١٤.

٢٣ رأس المال والاحتياطيات

رأس المال

يتكون رأس المال المصرح لدى البنك من ٥,٢١٠ مليون سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٤: ٤,٧٣٦ مليون سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم). يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ من ٥,٢١٠ مليون سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٤: ٤,٧٣٦ مليون سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٣ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

تسوية رأس المال

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٤,٣٠٥,٥٥٦	٤,٧٣٦,١١٢
-	-
٤,٣٠٥,٥٥٦	٤,٧٣٦,١١٢
٤٣٠,٥٥٦	٤٧٣,٦١١
٤,٧٣٦,١١٢	٥,٢٠٩,٧٢٣
(١٢,٩٤٠)	(١١,٠٨٣)
٤,٧٢٣,١٧٢	٥,١٩٨,٦٤٠

كما في ١ يناير
أسهم صادرة ضمن برنامج خيارات الأسهم

أسهم منحة صادرة خلال الفترة

أسهم خزينة محتفظ بها (إيضاح ٢٥)

كما في ٣١ ديسمبر

الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص

طبقاً لبنود تأسيس البنك ومتطلبات القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، ينبغي تحويل ما لا يقل عن ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى كل من الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص حتى يبلغ رصيد كل منهما ٥٠٪ من قيمة رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص غير قابلين للتوزيع على المساهمين.

توزيعات الأرباح

تم توزيع الأرباح التالية من قبل المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
١,٧١٢,٨٤٨	١,٨٨٩,٩٧١
٤٣٠,٥٥٦	٤٧٣,٦١١

توزيعات نقدية ٠,٤٠ درهم لكل سهم عادي
(٢٠١٤: ٠,٤٠ درهم لكل سهم عادي)
١٠٪ أسهم منحة (٢٠١٤: ١٠٪ أسهم منحة) مصدرية

توزيعات مقترحة

في ٢٧ يناير ٢٠١٦، اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,٤٠ درهم للسهم العادي و منح أسهم بقيمة لاشيء (٢٠١٤: توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,٤٠ درهم للسهم العادي وأسهم منحة بقيمة ١٠٪) فيما يتعلق بـ ٢٠١٥. وهذا الإقتراح متوقف على موافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٣ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

احتياطيات أخرى
احتياطيات أخرى تشمل الآتي:

(١) الاحتياطي العام

إن الاحتياطي العام قابل للتوزيع على المساهمين بناء على توصيات مجلس الإدارة. في ١٠ مارس ٢٠١٥ تم الموافقة في اجتماع الجمعية العمومية على تحويل ٢,٤ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢,٤ مليار درهم) إلى الاحتياطي العام.

(٢) احتياطي القيمة العادلة

يشتمل احتياطي القيمة العادلة على صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة إلى أن يتم إيقاف الاعتراف بهذه الاستثمارات أو تتعرض لانخفاض القيمة، واحتياطي تحوط التدفقات النقدية.

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم – الاستثمارات المتاحة للبيع
٧٨٧,١٥٧	٣٣١,٦٢٠	في ١ يناير
٣٨٠,٣١٥	١٧,٠١٣	صافي الأرباح غير المحققة خلال السنة
(٨٣٥,٨٥٢)	(٦٣٥,٦٤٥)	صافي الأرباح المحققة المتراكمة المعترف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد خلال السنة
٣٣١,٦٢٠	(٢٨٧,٠١٢)	في ٣١ ديسمبر
٣٥,٨٩٦	(٦,٦٨٨)	احتياطي التحوط - تحوطات التدفقات النقدية
(٤٢,٥٨٤)	(٣٨,٢٣٧)	في ١ يناير
(٦,٦٨٨)	(٤٤,٩٢٥)	التغيرات في القيمة العادلة
		في ٣١ ديسمبر
٣٢٤,٩٣٢	(٣٣١,٩٣٧)	الإجمالي في ٣١ ديسمبر

يشتمل احتياطي التحوط على الحصة الفعالة من صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لأدوات تحوط التدفقات النقدية المتعلقة بمعاملات للتحوط.

(٣) احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يمثل احتياطي تحويل العملات الأجنبية الاختلافات التي تنتج من تحويل صافي الاستثمارات في العمليات الخارجية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٤ سندات الشق الأول الرأسمالية

إن سندات الشق الأول الرأسمالية هي دائمة ثانوية غير مضمونة وتحمل فائدة ثابتة خلال الفترة الأولية وتدفع في نهاية الفترة بشكل نصف سنوي. يحتفظ البنك بحق عدم دفع أي من الفوائد بناءً على تقديره الخاص. لا يحق لحامل تلك السندات المطالبة بالفائدة وفي حال اختيار البنك عدم سداد الفائدة لا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن السداد. بالإضافة إلى أنه هناك بعض الحالات التي لا يسمح للبنك فيها بدفع الفائدة في تاريخ الدفع ذي الصلة.

عندما يقوم البنك باختيار عدم الدفع أو وقوع أحداث لا يسمح فيها بالدفع، فلن يقوم البنك بـ (أ) الإعلان أو دفع أي توزيعات أو توزيعات أرباح أو (ب) إستراداد أو شراء أو إلغاء أو خفض أو خلاف ذلك من استحواذ أي رأس مال أو أوراق مالية للبنك تصنف بالتساوي في المرتبة أو التي تلي السندات مرتبة باستثناء الأوراق المالية التي تنص شروطها على استحقاق أو تحويل إلزامي إلى حقوق ملكية، في كل حالة ما لم أو حتى يتم السداد الكامل لدفعتي فائدة متتبعين. خلال الفترة، قرر البنك دفع فائدة بمبلغ وقدره ٢٠١،٢ مليون درهم (٢٠١٤: ١٨٧،٥ مليون درهم).

٢٠١٤	٢٠١٥	العملة
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	درهم
		سندات حكومة أبوظبي (فائدة تعادل ٦ أشهر إيور بالإضافة إلى هامش ٢,٣٪ سنوياً)
-	٢,٧٥٤,٧٥٠	دولار
		سندات بمبلغ ٧٥٠ مليون دولار أمريكي (فائدة تعادل متوسط معدل المقايضة لخمس سنوات بالإضافة إلى هامش ٣,٣٥٪ سنوياً)
٤,٠٠٠,٠٠٠	٦,٧٥٤,٧٥٠	

بتاريخ ١٧ يونيو ٢٠١٥، قام البنك بإصدار سندات الشق الأول الرأسمالية بمبلغ ٧٥٠ مليون دولار أمريكي. إن هذه السندات دائمة وتحمل فائدة بمعدل ٥,٢٥٪ (تحتسب بمتوسط معدل المقايضة لخمس سنوات ذي الصلة بالإضافة إلى هامش ٣,٣٥٪ سنوياً) خلال "الفترة الأولية". ولاحقاً للفترة الأولية، وفي كل تاريخ إعادة تسعير، سيتم احتساب الفائدة لفترة إعادة التسعير التالية، بمتوسط معدل المقايضة لخمس سنوات ذي الصلة بالإضافة إلى هامش ٣,٣٥٪ سنوياً. تدفع الفائدة على هذه السندات بشكل نصف سنوي في آخر الفترة. يقصد "بالفترة الأولية" الفترة (من ومتضمنة) تاريخ الإصدار وحتى (لكن باستثناء) تاريخ الطلب الأول. يقصد بـ "تاريخ إعادة التسعير" تاريخ أول طلب وفي نفس اليوم كل خمس أعوام فيما يلي ذلك. يحق للبنك طلب هذه السندات اعتباراً من ١٧ يونيو ٢٠٢٠ "تاريخ الطلب الأول" وفي كل تاريخ دفع فائدة بعد ذلك.

٢٥ برنامج خيارات الأسهم

قام البنك خلال عام ٢٠٠٨ بإطلاق برنامج سداد يرتكز على خيارات أسهم ("البرنامج") لنخبة من الموظفين، خاضعة لفترة صلاحية ممتدة لثلاث سنوات للتمكن من ممارسة خيار التحويل خلال الثلاث سنوات اللاحقة. إن الشرط الرئيسي الواجب للاستحقاق هو أن يكون حامل الخيار مستمر في العمل مع البنك خلال الفترة المحددة من الخدمة. يسقط الخيار بعد ٦ سنوات من تاريخ المنح، بصرف النظر عما إذا كان تم ممارسته أم لا.

قامت المجموعة بتأسيس شركة تابعة لإصدار أسهم عند ممارسة الخيار المكتسب من قبل الموظفين. يتم معاملة هذه الأسهم على أنها أسهم خزينة إلى أن تتم ممارستها من قبل حاملي خيارات الأسهم.

كما في تاريخ التقرير تم ممارسة خيارات بمبلغ ٢,٩٧٦ ألف درهم (٢٠١٤: ١٤,٤٩٠ ألف درهم) من قبل حاملي الخيارات مما أدى إلى زيادة إجمالي رأس مال الأسهم بمبلغ ٢,٩٧٦ ألف درهم (٢٠١٤: ١٤,٤٩٠ ألف درهم) وأسهم علاوة بمقدار ١٩,٧٧٢ ألف درهم (٢٠١٤: ١٠١,٨٦٥ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٥ برنامج خيارات الأسهم (تابع)

فيما يلي عدد خيارات الأسهم:

٢٠١٤	٢٠١٥
عدد الخيارات ألف	عدد الخيارات ألف
٢٣,٩٥٠	٣٣,٢٧٨
٢٤,٥٠٥	١٨,٧٤٥
(٦٣٤)	(١,٠٩٦)
(١٤,٤٩٠)	(٢,٩٧٦)
(٥٣)	(٧٠)
<u>٣٣,٢٧٨</u>	<u>٤٧,٨٨١</u>

القائمة في ١ يناير
ممنوحة خلال السنة
صافي القيمة المتنازل عنها خلال السنة
الممارسة خلال السنة
المنتهية خلال السنة

القائمة في ٣١ ديسمبر

بلغ معدل سعر ممارسة الخيار خلال ٢٠١٥ قيمة ٧,٦٤ درهم للسهم (٢٠١٤: ١٠,٠٣ درهم للسهم). إن سعر ممارسة الخيار لكافة الخيارات القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ هو ٦,٨٥ إلى ١٢ درهم للسهم (٢٠١٤: ٧,٥٤ إلى ١١,٤٤ درهم).

تسوية أسهم الخزينة المحتفظ بها ضمن البرنامج

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٢٥,٠٨٦	١٢,٩٤٠
-	-
<u>٢٥,٠٨٦</u>	<u>١٢,٩٤٠</u>
(١٤,٤٩٠)	(٢,٩٧٦)
<u>١٠,٥٩٦</u>	<u>٩,٩٦٤</u>
٢,٣٤٤	١,١١٩
<u>١٢,٩٤٠</u>	<u>١١,٠٨٣</u>

كما في ١ يناير
أسهم صادرة ضمن البرنامج

أسهم خيارات تم ممارستها من قبل الموظفين خلال الفترة

أسهم منحة صادرة خلال الفترة

كما في ٣١ ديسمبر

٢٦ إيرادات الفوائد

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٢٠٤,٨١٣	١٩٩,٧٦١
١٧٩,٤٤٦	١٢٨,٤٨١
١٠٢,٨٠١	٧٢,١٣٠
٢٣٤,١٣٩	٢٧٥,٠٠٢
<u>١,٨٧٩,١١٠</u>	<u>١,٧٥٦,٥٨٤</u>
٦,٠٣٤,٣٠٣	٦,٥٣٣,١٧١
<u>٨,٦٣٤,٦١٢</u>	<u>٨,٩٦٥,١٢٩</u>

فوائد من:

المصارف المركزية
المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء العكسية
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال
الأرباح أو الخسائر
استثمارات لغير غرض المتاجرة
قروض وسلفيات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٧ مصروفات الفوائد

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
١٧٧,٠٣٥	٢٩٧,٨٠٣
٩,٢٣٦	١٢٠,٣٩٢
١٩,٥٠٥	٢٨,٥٧١
١,٠٠٠,٩٠٩	٩٨٦,٧٣٢
٦٨٩,٤٢٤	٥٥٣,٣٦٢
٣٩,٥٤٠	٣٤,١٨٤
<u>١,٩٣٥,٦٤٩</u>	<u>٢,٠٢١,٠٤٤</u>

فوائد لـ:
المصارف والمؤسسات المالية
عقود إعادة الشراء
أوراق يورو تجارية
حسابات العملاء وودائع أخرى
قروض لأجل
سندات ثانوية

٢٨ إيرادات عقود التمويل الإسلامي

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٢٢٣,٢٦٦	٢٠٣,٧٢٥
١٠٦,٥٦٤	١٨١,٩٠٠
٧,٠٦٢	-
<u>٣٣٦,٨٩٢</u>	<u>٣٨٥,٦٢٥</u>

إجارة
مراوحة
مضاربة

٢٩ حصة المودعين من الأرباح

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
١٤,٣٥٥	١٦,٧٠٥
٣,٤٨٢	٥,٩٢٧
<u>١٧,٨٣٧</u>	<u>٢٢,٦٣٢</u>

ودائع الوكالة
ودائع المضاربة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٠ صافي إيرادات رسوم وعمولات

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
٥١٨,٦٥٠	٦٠١,٨٢٥	إيرادات رسوم وعمولات
٧٦,٥١٥	٥٨,٥٤٨	تمويل تجاري
١٤٧,٠٧٩	٦٥,٦٥٢	خدمات التحصيل
١٨٧,٦٦٧	١٣٣,٠٤٧	إيرادات وساطة
١٤٦,٠٦٥	٢٢,١٣٧	إدارة أصول وخدمات استثمارية
٨٠١,٨٤٥	٨٠٢,١٦٨	الاستثمارات والمشتقات المالية
٨٥٢,٧٩٨	١,٠٤٦,٥٤٦	إقراض الأفراد والشركات
٩٤,٨٩٠	٦٨,٣٢٧	البطاقات والخدمات الإلكترونية
٧٣,٦٣٨	٧٠,٨٣٣	خدمات المتعلقة بالحسابات
١٠٣,٣٧٣	١٢٥,٤٦٥	العمولات على التحويلات
		إيرادات أخرى
٣,٠٠٢,٥٢٠	٢,٩٩٤,٥٤٨	إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات
		مصرفات رسوم وعمولات
٣٥,٤٥٩	٣١,٢٤٧	عمولات وساطة
٦,١١٠	٥,٩٧٧	رسوم تشغيلية
٥٦٩,٧٥٥	٧٣٦,١٢٢	رسوم بطاقات الائتمان
٥١,٠٦٨	٩٠,٥٢٤	الاقتراض للأفراد والشركات
٢٩,٥٣٦	٢٤,٤٣٦	أخرى
٦٩١,٩٢٨	٨٨٨,٣٠٦	إجمالي مصرفات الرسوم والعمولات
٢,٣١٠,٥٩٢	٢,١٠٦,٢٤٢	صافي إيرادات الرسوم والعمولات

تشتمل رسوم إدارة أصول والخدمات الاستثمارية على رسوم محصلة من قبل المجموعة من خدمات الائتمان والوكالة، حيث تقوم المجموعة بالاحتفاظ أو استثمار موجودات بالنيابة عن عملائها.

٣١ صافي أرباح تحويل العملات الأجنبية

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم	
(١٠٥,١٢٠)	٤٦٩,٤١٢	أرباح المتاجرة وإعادة تحويل العملات
٣٠١,٢٠٥	٣٤٨,١٧٥	الأجنبية والأدوات المشتقة ذات الصلة ^١
		التعاملات مع العملاء
١٩٦,٠٨٥	٨١٧,٥٨٧	

^١نظراً لاستراتيجيات التحوط الفعالة، ينعكس تأثير المقاصة لأدوات التحوط بصافي الأرباح من بيع استثمارات لغير غرض المتاجرة (إيضاح ٣٢).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٢ صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات المالية

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
(٧٨,٨٠٦)	(٣٨٤,٥٢٣)
٨٣٥,٨٥٢	٦٣٥,٦٤٥
٧,٣٥٦	٣,٠٦٧
<u>٧٦٤,٤٠٢</u>	<u>٢٥٤,١٨٩</u>

صافي الأرباح المحققة وغير المحققة من
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح
أو الخسائر والمشتقات المالية^١
صافي الأرباح الناتجة من بيع الاستثمارات
لغير غرض المتاجرة
إيرادات توزيعات الأرباح

تم بيان إيرادات الفوائد من أدوات الدين المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وكذلك
أدوات الدين المصنفة كاستثمارات لغير غرض المتاجرة ضمن إيرادات الفوائد.

تشتمل على تعديلات قيمة ائتمان بمبلغ ٧١ مليون درهم (٢٠١٤: ٧٢ مليون درهم).

٣٣ الإيرادات التشغيلية الأخرى

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٥٦,٣٥٣	-
٦٩,٢٦٧	٧٠,٧٥٤
<u>١٢٥,٦٢٠</u>	<u>٧٠,٧٥٤</u>

أرباح من بيع عقارات استثمارية
أخرى

٣٤ مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات تشغيلية أخرى

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٢,٥٣٢,٧٢٦	٢,٧٧٣,٧٣٩
٩٠٧,٣٨٧	١,٠٤١,٦٨٨
٢٢٣,٠٢٤	٢٣٠,٩٥٩
٣٢,٨٩٦	٣٦,٥٣٣
<u>٣,٦٩٦,٠٣٣</u>	<u>٤,٠٨٢,٩١٩</u>

تكاليف الموظفين
مصروفات عمومية وإدارية أخرى
استهلاك
تبرعات وهبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٥ صافي مخصص انخفاض القيمة

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٥٧٤,٤٣٣	٥٠٣,٢٨٢
١,١٥٢,٤٨٤	١,٤٧٦,١٦٢
(٤١١,١٥٨)	(٦٨٥,٠٥٠)
(٤٧٣,٩٠١)	(٣٧٨,٨٤٧)
٤٣,٦٣٥	٦٤,٧٠٧
(٦,٦٢٧)	(٤١,٥٩٤)
٣,٦٠٣	١١
(١٤,٣٤٢)	٤,٣٠٠
٨٦٨,١٢٧	٩٤٢,٩٧١

مخصصات جماعية للقروض والسلفيات
مخصصات محددة للقروض والسلفيات
عكس مخصصات القروض والسلفيات
استرداد مخصصات خسائر القروض
حذف موجودات مالية منخفضة القيمة
استرداد قروض تم حذفها سابقاً
(استرداد)/ انخفاض القيمة
- موجودات مالية أخرى
- موجودات غير مالية

٣٦ مصاريف ضرائب الدخل الخارجية

بالإضافة إلى التعديلات الخاصة بالضرائب المؤجلة، يتم احتساب المصاريف المحملة للسنة على أساس صافي أرباح السنة المعدل وفقاً لمعدلات الضريبة المطبقة في المناطق الخارجية المعنية.

كانت المصاريف المحملة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد خلال السنة كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٢٧١,١٠٩	٣٠٨,٩٥٦
٥٧٩	(١٠,٨١٣)
٢٧١,٦٨٨	٢٩٨,١٤٣

المحمل للسنة
تعديلات متعلقة بالضرائب المؤجلة

فيما يلي تسوية ضرائب المجموعة على الأرباح بناء على الاحتساب والأرباح وفقاً للقوانين الضريبية:

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
١,٠١٦,٨٦٢	١,١٤٤,٩٧٣
٢٤٥,٩٢٥	٢٧٧,٤٣٥
(٦,٩٥١)	(٣,٩١٨)
٢٧,٨٨٨	١٣,٦١٩
(١,٣٣٨)	(٣٥٨)
(٢,٨٠٤)	-
(٢,٥٥٦)	(١,٧٩٢)
١١,٥٢٤	٦,٧٩٣
-	٦,٣٦٤
٢٧١,٦٨٨	٢٩٨,١٤٣

الأرباح قبل الضرائب^١
الضرائب المحتسبة بمعدلات ضريبية محلية
مطبقة في الدول المعنية
تأثيرات الضرائب لـ:
- الإيرادات التي لا تخضع لضريبة
- المصروفات غير القابلة للاقتطاع لغرض الضريبة
- استخدام خسائر ضريبية غير معترف بها سابقاً
- تأثير تسويات ضريبية غير معترف بها
كموجودات ضريبية مؤجلة
- فروق مؤقتة قابلة للاقتطاع معترف بها حالياً كموجودات
ضريبية مؤجلة
- تسويات متعلقة بالسنوات الماضية
- ضريبة خصم من المنبع صافية من الامتيازات
إجمالي مصروف الضرائب

^١الأرباح قبل الضرائب تتألف فقط من تلك الشركات التي تخضع لقوانين ضريبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٧ النقد وما يعادله

يشتمل النقد وما يعادله المدرج في بيان التدفقات النقدية الموحد على المبالغ التالية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحواذ/ الإيداع:

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٥١,١٦٦,٢٠٦	٧٢,١٩٠,٧٥٦
٢,٩٦٠,٧٢٠	٢,٧٤٨,١٧٦
<u>٥٤,١٢٦,٩٢٦</u>	<u>٧٤,٩٣٨,٩٣٢</u>

نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية

النقد وما يعادله

٣٨ الالتزامات والارتباطات الطارئة

٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٥٦,٢١٢,٢٤٠	٤٩,١٤٥,٠٣٢
٦٤,٨٣٩,٣٠٨	٦٧,٣٠٠,٤٠٣
٢٢,١٠٠,٠٦٤	٢٩,٧٩٠,٣٣٨
١,٠٣١,٧٩٩	٩٩٥,٦٣١
<u>١٤٤,١٨٣,٤١١</u>	<u>١٤٧,٢٣١,٤٠٤</u>
١٥٩,٧٩٩	٤٣,١٤٧
١١٤,١١٧	٢٠٥,٠٨٢
<u>٢٧٣,٩١٦</u>	<u>٢٤٨,٢٢٩</u>
<u>١٤٤,٤٥٧,٣٢٧</u>	<u>١٤٧,٤٧٩,٦٣٣</u>

خطابات اعتماد
خطابات ضمان
التزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
ضمانات مالية

التزامات رأسمالية والتزامات عقود إيجار تشغيلية:
- التزامات لمصروفات رأسمالية مستقبلية
- التزامات لمدفوعات مستقبلية بموجب عقود الإيجار التشغيلية

إجمالي الالتزامات والارتباطات الطارئة

خصائص مخاطر الائتمان المرتبطة بهذه التسهيلات غير الممولة شبيهة إلى حد كبير بالتسهيلات الممولة المبينة في الإيضاح ٤.

تلتزم خطابات الاعتماد وخطابات الضمان المجموعة بالدفع نيابةً عن عملائها عند تقديم المستندات أو في حالة إخفاق هؤلاء العملاء بالوفاء بالتزاماتهم وفقاً لشروط العقد.

الالتزامات لتقديم تسهيلات ائتمانية تمثل ارتباطات تعاقدية لتقديم قروض وتسهيلات ائتمانية تجدد تلقائياً. وعادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ صلاحية محددة، أو تشتمل على شروط لإلغائها وقد تتطلب دفع رسوم. ونظراً لإمكانية انتهاء صلاحية هذه العقود دون القيام بسحب التسهيلات، فإن إجمالي القيم التعاقدية لا تمثل بالضرورة التزامات نقدية مستقبلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٨ الالتزامات والارتباطات الطارئة (تابع)

فيما يلي الالتزامات لمدفوعات عقود الإيجار التشغيلية:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٧,٤٥٤	٦٨,٣١٦	أقل من سنة واحدة
٦١,٥٦٦	١٠٠,٧٩١	من سنة إلى خمس سنوات
١٥,٠٩٧	٣٥,٩٧٥	أكثر من خمس سنوات
<u>١١٤,١١٧</u>	<u>٢٠٥,٠٨٢</u>	إجمالي الالتزامات

تتضمن عقود الضمانات المالية عقود المقايضة للدفعات المتأخرة السداد تم إبرامها مع البنوك والمؤسسات المالية بمبلغ ٤٩٦ مليون درهم (٢٠١٤: ٦٠٦ مليون درهم) والتي تتم بصورة رئيسية بالدولار الأمريكي.

التركيزات حسب القطاع الصناعي:

تتعلق الضمانات المالية المرتبطة بالعقود بصورة رئيسية بالمصارف والمؤسسات المالية.

التركيزات حسب التوزيع الجغرافي:

الضمانات المالية		الالتزامات انتمائية غير مسحوبة		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	١٢,٣٥٢,٥٦٥	١٤,٤٧٨,٢٢٨	الإمارات العربية المتحدة
-	-	١,٨٤٥,٤٧٧	٥,٩٥٥,٣٦٠	أوروبا
٢,١٩٩	٢,١٢٣	٢,٩٦٢,٢١٣	٣,٥١٣,٤٦٨	دول عربية
٥٥٢,١١٠	٦٢٦,٢٠٨	٢,٣٥٣,٢٨٩	٢,٩٩٠,١٣١	الأمريكتين
٤٧٧,٤٩٠	٣٦٧,٣٠٠	٢,١٢٤,٤٣٥	٢,٠٧٤,٠٣٢	آسيا
-	-	٤٦٢,٠٨٥	٧٧٩,١١٩	أخرى
<u>١,٠٣١,٧٩٩</u>	<u>٩٩٥,٦٣١</u>	<u>٢٢,١٠٠,٠٦٤</u>	<u>٢٩,٧٩٠,٣٣٨</u>	

٣٩ الأدوات المالية المشتقة

تقوم المجموعة، ضمن سياق أعمالها الاعتيادية، بإجراء معاملات متنوعة تتضمن أدوات مالية مشتقة. تتمثل المشتقات بأدوات مالية تشتق قيمتها من أسعار البنود الضمنية مثل حقوق الملكية أو السندات أو معدلات الفائدة أو صرف العملات الأجنبية أو توزيعات الانتمان أو السلع أو الأسهم أو البنود المدرجة الأخرى. إن هذه المشتقات تمكن المستخدمين من إجراء زيادة أو خفض أو تعديل التعرض لمخاطر الانتمان أو مخاطر السوق. هذا وتشتمل الأدوات المالية المشتقة على العقود الآجلة والعقود المستقبلية وعقود المقايضة وعقود الخيارات. هذه المعاملات تعقد بصورة أساسية مع البنوك والمؤسسات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٩ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

العقود الآجلة والعقود المستقبلية

تتمثل العقود الآجلة والعقود المستقبلية بالتزامات شراء عملات أجنبية و/أو محلية، بما في ذلك المعاملات الفورية غير القابلة للتسليم (أي معاملة تتم تسويتها على أساس الصافي). تتمثل اتفاقيات المعدلات الآجلة بمعدلات الفائدة المتفاوض بشأنها بصورة فردية التي تتطلب تسوية نقدية في وقت مستقبلي لمعرفة الفرق بين معدلات الفائدة المتعاقد عليها ومعدلات السوق الحالية، بناءً على المبالغ الاسمية الأصلية. تعد العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة المستقبلية التزامات قبض أو دفع صافي القيمة بناءً على التغيرات في أسعار العملات أو معدلات الفائدة أو التزام لشراء أو بيع عملات أجنبية أو أدوات مالية في تاريخ مستقبلي مقابل سعر محدد، في الأسواق المالية منتظمة. إن مخاطر الائتمان على العقود المستقبلية لا تذكر، حيث أنها مضمونة بنقد أو أوراق مالية متداولة في السوق، بالإضافة إلى أنه تتم تسوية التغيرات في قيمة العقود المستقبلية بشكل يومي مع الأسواق المالية.

عقود المقايضة

تتمثل عقود مقايضة العملات ومعدلات الفائدة بالاتفاقيات المبرمة لتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بغيرها. تسفر عقود المقايضة عن عملية تبادل اقتصادي للعملات أو معدلات الفائدة (على سبيل المثال، المعدلات الثابتة للمعدلات المتغيرة) أو الجمع بين كل هذه المعاملات معاً (أي إبرام عقود مقايضة مشتركة للعملات ومعدلات الفائدة). لا يتم إجراء تبادل للمبالغ الاسمية، باستثناء بعض عقود مقايضة أسعار الفائدة ذات عملات مختلفة. تمثل مخاطر الائتمان لدى المجموعة الخسائر المحتملة من عجز الأطراف المقابلة عن الوفاء بالتزاماتها. تتم مراقبة المخاطر بصورة مستمرة من خلال الرجوع إلى القيمة العادلة الحالية والقيمة الاسمية للعقود وسيولة السوق. تقوم المجموعة بتقييم جدارة الأطراف المقابلة باستخدام نفس الآليات المستخدمة لأنشطة الإقراض، وذلك بغرض ضبط مستوى المخاطر التي يمكن تقبلها.

عقود الخيارات

تمثل عقود الخيارات بالاتفاقيات التعاقدية التي بموجبها يمنح البائع (محرر عقد الخيار) للمشتري (حامل عقد الخيار) الحق، وليس الالتزام، لشراء (خيار الشراء) أو بيع (خيار البيع) في أو بحلول تاريخ محدد أو خلال فترة زمنية محددة، عدد محدد من الأدوات المالية بسعر محدد مسبقاً. يقبض البائع من المشتري علاوة مقابل أخذ المخاطر. قد تكون عقود الخيارات إما متداولة أو كتفاوض بين البنك والعميل خارج البورصة.

يتم قياس المشتقات بالقيمة العادلة من خلال الرجوع للأسعار المدرجة في سوق نشط. في حالة عدم وجود سوق نشط لأداة من الأدوات، يتم اشتقاق القيمة العادلة من أسعار بنود المشتقات باستخدام نماذج تسعير أو تقييم مناسبة مثل الأسعار المقدمة من الأطراف المقابلة أو طرق التقييم مثل التدفقات النقدية المخصومة وأسعار السوق ومنحنيات العوائد وأي بيانات سوقية مرجعية أخرى.

يوضح الجدول المبين أدناه القيم الموجبة والسالبة العادلة للأدوات المالية المشتقة والتي تعادل القيمة العادلة، بالإضافة إلى المبالغ الاسمية التي تم تحليلها وفقاً لاستحقاقها. يمثل المبلغ الإسمي مبلغ الأصل المتعلق بالمشتقات المالية أو معدل الإسناد أو مؤشر الأسعار والذي يتم على أساسه قياس التغير في قيمة المشتقات. تدل المبالغ الاسمية على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٩ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المبالغ الاسمية وفقاً للاستحقاق

أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم	القيمة السوقية السالبة ألف درهم	القيمة السوقية الموجبة ألف درهم
١٠٧,٢٤١,٦٨٨	١٣٤,٦٤٠,٨٩٧	١٩٥,١٢٥,٦٦٦	١٤١,٤٧٢,٢٧٣	٤٧,٣٦٦,٥٦٧	٦٢٥,٨٤٧,٠٩١	٤,٦٧٥,٠٦٩	٥,٠٣٣,٠٧٨
-	-	١,٨٣٦,٥٠٠	١١,٧٣٧,٠٨٤	٧٣٤,٦٠٠	١٤,٣٠٨,١٨٤	١,٨٦٠	٢,٣٨٩
٢٤,٠٧٠,٣٤٩	٤,٩٢٩,٤٢٤	٩,٢٦٦,٦٦٥	١,٣١٠,٩٨٩	١٤,١٦٩,٧٧٣	٥٣,٧٤٧,٢٠٠	٢٤٤,٤٦٧	٢٤٤,٠٠٤
-	٣,٥٧٨,٥٨٢	٣٢,٤٤٦,٧٦٠	١٠٠,٨٥٥,٨٥٧	١٦٧,١٦٢,٢٨٩	٣٠٤,٠٤٣,٤٨٨	٢,٣٣٣,٨٩٠	٢,٢٣٧,٦٤٥
٢٥٩,١٨٣	١,٦٠٩,٧٢٥	٣٧,٨٤٢,١٢١	٤١,٠٨٧,٧٨٥	١٧,١٧٩,٨٥٨	٩٧,٩٧٨,٦٧٢	٦١٣,٩٢٢	٨٥٤,٠٩٧
-	٩٥,٩٤٢	١,٠٩١,٨٩٨	٧١٧,٩٦٩	١,١١٦,٠١٤	٣,٠٢١,٨٢٣	١,٠٨٢,٥١٥	١,١٠٤,٧٤٢
١٣١,٥٧١,٢٢٠	١٤٤,٨٥٤,٥٧٠	٢٧٧,٦٠٩,٦١٠	٢٩٧,١٨١,٩٥٧	٢٤٧,٧٢٩,١٠١	١,٠٩٨,٩٤٦,٤٥٨	٨,٩٥١,٧٢٣	٩,٤٧٥,٩٥٥
٣٢,٧٥٨,٨٦٥	١٦,٦٩٥,٥٦٤	١٣,٢١٢,٧١٩	٥,٢٤٤,٧٦٥	٢,٩٥٥,١٧٤	٧٠,٨٦٧,٠٨٧	٣,٧٥٢,٩٩٤	١,٠٩٥,٩٧٤
٣٢,٧٥٨,٨٦٥	١٦,٦٩٥,٥٦٤	١٣,٢١٢,٧١٩	٥,٢٤٤,٧٦٥	٢,٩٥٥,١٧٤	٧٠,٨٦٧,٠٨٧	٣,٧٥٢,٩٩٤	١,٠٩٥,٩٧٤
٣٣٠,٦٨٩	٣,٦٦٢,٠٣٧	-	-	-	٣,٩٩٢,٧٢٦	١٤٤,٦٢٥	١,٩٨١
-	-	-	١٤٧,٩٧١	٣٠٢,٩٨٣	٤٥٠,٩٥٤	٣,٠١٦	١٨١
٣٣٠,٦٨٩	٣,٦٦٢,٠٣٧	-	١٤٧,٩٧١	٣٠٢,٩٨٣	٤,٤٤٣,٦٨٠	١٤٧,٦٤١	٢,١٦٢
١٦٤,٦٦٠,٧٧٤	١٦٥,٢١٢,١٧١	٢٩٠,٨٢٢,٣٢٩	٣٠٢,٥٧٤,٦٩٣	٢٥٠,٩٨٧,٢٥٨	١,١٧٤,٢٥٧,٢٢٥	١٢,٨٥٢,٣٥٨	١٠,٥٧٤,٠٩١

محتفظ بها لغرض المتاجرة:

مشتقات معدلات الفائدة

عقود مقايضة

عقود آجلة و عقود مستقبلية

عقود خيارات و عقود خيارات مقايضة

مشتقات العملات الأجنبية

عقود آجلة

عقود خيارات

عقود مشتقات أخرى

محتفظ بها كتحوط للقيم العادلة:

مشتقات معدلات الفائدة

عقود مقايضة

محتفظ بها كتحوط للتدفقات النقدية:

مشتقات معدلات الفائدة

عقود مقايضة

عقود آجلة

الإجمالي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٩ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المبالغ الاسمية وفقاً للاستحقاق						القيمة الاسمية	القيمة السوقية السالبة	القيمة السوقية الموجبة
أقل من ثلاثة أشهر ألف درهم	من ثلاثة أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ثلاث سنوات ألف درهم	من ثلاث سنوات إلى خمس سنوات ألف درهم	أكثر من خمس سنوات ألف درهم				
محتفظ بها لغرض المتاجرة								
مشتقات معدلات الفائدة								
٤٦,٦٨٩,٦٠٥	١٢٢,٩٨٢,٥٨٧	١٢٤,٥٠٢,٤٩٢	١١٢,٤٢٢,٤٨٥	٨٥,٥٩٦,٤٧٣	٤٩٢,١٩٣,٦٤٢	٣,٦١٨,٤١٣	٤,٠٨٣,٦٥٢	عقود مقايضة
-	٤٥,٣٩٧,٦٦١	-	-	-	٤٥,٣٩٧,٦٦١	٧,١٧٨	١٤,١٤٨	عقود آجلة وعقود مستقبلية
١٦١,٢٥١,١٢٨	٧,٥٦٨,٩٥١	٦,٩٩٦,٧٢٣	٤,٤١٧,٣٤٨	١٩,٠٩٠,١٠٦	١٩٩,٣٢٤,٢٥٦	٢٣٥,٠٩٣	٢٢٨,٢١٥	عقود خيارات وعقود خيارات مقايضة
مشتقات العملات الأجنبية								
١٤٧,٦٢٠,٣٠٤	٩٢,٥٧٣,١٨٣	٢٠,٤٥٤,٠٢٩	١,١٢٤,٩٢٨	-	٢٦١,٧٧٢,٤٤٤	٢,٣٩٠,٢٨٠	٢,٢٥٣,٧٩٤	عقود آجلة
٧,١٢١,١٠٦	١٥,٣٧٣,٥٢٤	١٩,٢٢٢,٧٣٢	١,٢٤٢,٩٧٦	٩٦٤,٠٢٣	٤٣,٩٢٤,٣٦١	١٨٧,٥٧٦	٢٣١,٨٩٥	عقود خيارات
٥٩٤,٣٠٧	١,٠٧٩,٩٩٦	٨١٨,٧٥٢	٢٠٩,٩٢٥	-	٢,٧٠٢,٩٨٠	٣٦١,٢٤٨	٣٧٠,٨٢٤	عقود مشتقات أخرى
٣٦٣,٢٧٦,٤٥٠	٢٨٤,٩٧٥,٩٠٢	١٧١,٩٩٤,٧٢٨	١١٩,٤١٧,٦٦٢	١٠٥,٦٥٠,٦٠٢	١,٠٤٥,٣١٥,٣٤٤	٦,٧٩٩,٧٨٨	٧,١٨٢,٥٢٨	
محتفظ بها كتحوط للقيم العادلة:								
مشتقات معدلات الفائدة								
٣,٤١٠,٢١٨	٥,٩٥٩,٥٢٧	٣١,١٩٨,٣٠٦	١,٤٠٣,٦٧٧	١٢,٦٥٣,٤٢٩	٥٤,٦٢٥,١٥٧	٤,١٥١,٢٨٨	٢٣٧,٨٣٣	عقود مقايضة
٣,٤١٠,٢١٨	٥,٩٥٩,٥٢٧	٣١,١٩٨,٣٠٦	١,٤٠٣,٦٧٧	١٢,٦٥٣,٤٢٩	٥٤,٦٢٥,١٥٧	٤,١٥١,٢٨٨	٢٣٧,٨٣٣	
محتفظ بها كتحوط للتدفقات النقدية								
مشتقات معدلات الفائدة								
٢,٤٩٩,٠٣٣	-	-	-	-	٢,٤٩٩,٠٣٣	٢,٠٤٨	٢,٤٦٧	عقود آجلة
٢,٤٩٩,٠٣٣	-	-	-	-	٢,٤٩٩,٠٣٣	٢,٠٤٨	٢,٤٦٧	
٣٦٩,١٨٥,٧٠١	٢٩٠,٩٣٥,٤٢٩	٢٠٣,١٩٣,٠٣٤	١٢٠,٨٢١,٣٣٩	١١٨,٣٠٤,٠٣١	١,١٠٢,٤٣٩,٥٣٤	١٠,٩٥٣,١٢٤	٧,٤٢٢,٨٢٨	الإجمالي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٩ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

إن القيم الموجبة/ السالبة العادلة المتعلقة بالمشتقات تمثل الأرباح/ الخسائر على التوالي الناتجة عن تقييم أدوات المتاجرة والتحوط بصورة عادلة. ولا تشير هذه المبالغ إلى أي خسائر حالية أو مستقبلية، حيث تم تعديل القيم الموجبة/ السالبة المماثلة إلى القيم الدفترية للقروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها لغير المتاجرة والقروض لأجل والسندات الثانوية.

استلمت المجموعة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، ضمانات نقدية بمبلغ ١,٢٢٠,٤١٨ ألف درهم (٢٠١٤: ٦٦١,٨٠٥ ألف درهم) مقابل قيمة عادلة موجبة لموجودات مشتقة من بعض الأطراف المقابلة. على الجانب الآخر، قامت المجموعة بتقديم ضمانات نقدية بمبلغ ٧,٩٤٦,٦٩٨ ألف درهم (٢٠١٤: ١٦٠,٢٩٥ ألف درهم) مقابل قيمة عادلة سالبة لمطلوبات مشتقة.

مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة:

إن مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة تقتصر على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات المالية التي تكون في صالح المجموعة. إن هذه المعاملات تتم بشكل رئيسي مع بنوك ومؤسسات مالية.

المشتقات المحتفظ بها لغرض المتاجرة

تستخدم المجموعة المشتقات، غير المصنفة كمؤهلة لعلاقات تحوط، وذلك لإدارة تعرضاتها لمخاطر العملات الأجنبية وأسعار الفائدة ومخاطر الائتمان أو تقوم بمبادرات لأوضاع يتوقع منها تحقيق أرباح من الحركة في الأسعار أو المعدلات أو وقوع أحداث في صالح المجموعة. وتشتمل الأدوات المستخدمة بصورة رئيسية على عقود مقايضة أسعار الفائدة والعملات وعقود آجلة. إن القيم العادلة لتلك المشتقات مبينة في الجدول الموضح أعلاه.

المشتقات المحتفظ بها كعقود تحوط للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة أدوات مالية مشتقة لأغراض التحوط كجزء استراتيجي لإدارة الموجودات والمطلوبات الخاصة بها من خلال إجراء عمليات مقاصة للحد من تعرضها لمخاطر تقلبات أسعار صرف العملات ومعدلات الفائدة. كما تستخدم المجموعة عقود مقايضة أسعار الفائدة للتحوط من التغيرات في القيمة العادلة الناتجة عن موجودات محددة والتي تحمل فائدة مثل القروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة والقروض لأجل والسندات الثانوية. تستخدم المجموعة عقود صرف عملات أجنبية آجلة وعقود مقايضة عملات لتغطية مخاطر العملات المحددة بصفة خاصة.

المشتقات المحتفظ بها كعقود تحوط للتدفقات النقدية

تستخدم المجموعة العقود الآجلة للحماية من مخاطر العملات الأجنبية الناتجة عن أدواتها المالية. التزمت المجموعة جوهرياً بالشروط الهامة الخاصة بعقود مقايضة العملات المختلفة لتحصل على علاقة تحوط فعالة.

٤٠ الأطراف ذات العلاقة

هوية الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أطرافاً ذات علاقة إذا كانت لديها القدرة على التحكم أو ممارسة نفوذ هام على طرف آخر بخصوص اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تشتمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين الأساسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين لدى المجموعة. يتألف موظفي الإدارة الرئيسيين من أعضاء اللجنة التنفيذية بالمجموعة. يشارك هؤلاء الأعضاء في التخطيط الاستراتيجي واتخاذ القرارات الخاصة بالمجموعة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة وهي تتماشى مع الشروط الموضوعية من قبل مجلس الإدارة أو الإدارة.

الشركة الأم والجهة المهيمنة العليا

وفقاً لأحكام القانون رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٦، تم إنشاء مجلس أبوظبي للاستثمار الذي يمتلك نسبة ٦٩,٩٢٪ من رأسمال البنك المصدر (٢٠١٤: ٦٩,٩٦٪).

خلال السنة، تم سداد فائدة على السندات بقيمة ١٢٨,٩ مليون درهم خلال السنة (٢٠١٤: ١٨٧,٥ مليون درهم) من قبل البنك فيما يتعلق بسندات الشق الأول الرأسمالية لحكومة أبوظبي البالغة ٤,٠٠٠ مليون درهم (٢٠١٤: ٤,٠٠٠ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤٠ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين

٢٠١٥	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٠,٣٥٦	٧٩,٨٧٥	تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين
٢,٠٥٨	٢,٠١٠	تعويضات الموظفين قصيرة الأجل
١,٥٦٣	١,٥٢٤	تعويضات التقاعد للموظفين
١٣,٢٤٠	٨,٢٢٤	تعويضات نهاية الخدمة
		مدفوعات على أساس الأسهم
٦,٦٨٩	٧,٩١٧	تعويضات أعضاء مجلس الإدارة

الشروط والأحكام

إن القروض الممنوحة والسلفيات المقبولة لأطراف ذات علاقة تكون بعملات متعددة ولفترات زمنية مختلفة. تم تقديم القروض والسلفيات إلى الأطراف ذات العلاقة خلال العام بمعدل فائدة تتراوح من - ٠,٠٠٥٪ إلى ٨,٢٥٪ سنوياً (٢٠١٤ : ٠,٠٠٥٪ إلى ١٠,٧٥٪ سنوياً). تتراوح الفوائد المحققة على ودائع العملاء من قبل الأطراف ذات العلاقة خلال العام من لا شيء إلى ٤,٥٠٪ سنوياً (٢٠١٤ : لا شيء إلى ٣,٨٠٪ سنوياً).

تتراوح الضمانات على القروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة من كونها غير مضمونة إلى مضمونة بشكل كامل.

٢٠١٤	٢٠١٥	
الإجمالي	الإجمالي	أخرى
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
		أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين
		المساهمين الأساسيين

فيما يلي الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

١,٠٤٢,٥١٩	٦,٨٦١,٨٦٠	٥٩,٠٢٥,٩٩٠	٦٦,٩٣٠,٣٦٩	٧٢,٦٧٩,٨٧٦
٣٥٣,٩٠٤	٤,٥٤٥,٩٢٣	٤٥,٧٧٩,٣٥٦	٥٠,٦٧٩,١٨٣	٩٠,١٣٣,٥٧٧
١٣٠,١٣١	٥,٧٠٣,٧٥٨	١٧,١٢٤,٨٣١	٢٢,٩٥٨,٧٢٠	٤٣,٥٤٠,٤٣١

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

٣٤,٥٤٨	٥٠٢,٩٩١	١,٦١١,٥٧٤	٢,١٤٩,١١٣	٢,١٩٧,٩٠٩
٢٣٤	٢٨٦,٧٣٠	١٥٥,١٠٤	٤٤٢,٠٦٨	٤٢١,٠٥٠
٢,٢٢٤	٣,١١٦	٨٠,٢٥١	٨٥,٥٩١	٧٥,٤٠٧

تتألف "أخرى" من الجهات التابعة لحكومة أبوظبي.

لم يتم إدراج مخصص لانخفاض القيمة على القروض والسلفيات المقدمة لأطراف ذات علاقة أو على الالتزامات الطارئة الصادرة بحق أطراف ذات علاقة خلال السنة (٢٠١٤ : لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤١ معلومات حول القطاعات

تم تطبيق هيكل تشغيلي جديد في منتصف العام الماضي يتألف من ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية موزعة على ثلاث قطاعات جغرافية أساسية تفود استراتيجية الأعمال، والاقتراحات القيمة للعملاء وتطوير القنوات والمنتجات وبناء علاقة مع العملاء بالإضافة إلى دعم الأداء المالي الخاص بالمجموعة. إن هذا الهيكل مبسط ومتسق مع رسالة البنك بأن يصبح ركيزة لعملائه المميزين.

قطاعات الأعمال

- **القطاع المصرفي الدولي للمؤسسات والشركات**
يتألف هذا القطاع من الأعمال المصرفية الدولية والأسواق العالمية. ويزود هذا القطاع العملاء من الشركات والعملاء في مجال الاستثمار باستشارات استراتيجية وحلول ابتكارية موضوعة خصيصاً لتلبية احتياجاتهم المختلفة. يقدم قسم الخدمات المصرفية الدولية مجموعة من الخدمات المالية التي تتضمن إقراض المشروعات الصغيرة والمتوسطة وتمويلها والقروض المجمعمة والتمويل التجاري وعمليات التمويل المتخصصة والتمويل المنظم والتأجير وخدمات الأوراق المالية والخدمات المصرفية المتعلقة بالصفقات والأعمال المصرفية التجارية وخدمات أسواق رأس المال المدين واستشارات تتعلق بأصول خاصة. بينما يغطي قسم الأسواق العالمية مجموعة من الأعمال المتعلقة بالتغطية المؤسسية والتجارية وحلول إدارة المخاطر وترتيبات إعادة الشراء والاستثمارات والبضائع والتجارة الإلكترونية بالإضافة إلى أعمال صرف العملات الأجنبية.
- **القطاع الدولي لإدارة الثروات**
يخدم هذا القطاع العملاء ذوي الأرصدة الضخمة وغيرهم من العملاء ممن لديهم احتياجات استثمارية معقدة. يقدم هذا القطاع منتجات متنوعة تتعلق بالخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الموجودات بما في ذلك الصناديق المحلية والدولية بالإضافة إلى إدارة المحافظ طبقاً لتقدير البنك، والأمانات والوساطة وتطوير الأعمال وحلول موضوعة خصيصاً لإدارة الثروات (مثل تخطيط الأمانات و الممتلكات والتخطيط المالي والتفويضات المنفصلة والإقراض المهيكل واستثمارات العقارات وحقوق الملكية الخاصة).
- **قطاع الأفراد والأعمال التجارية العالمية**
يستهدف هذا القطاع العملاء من الأفراد والشركات إلى جانب العمليات والإدارة المرتبطة بهم. يتم هيكلة هذا القطاع على أساس الاحتياجات المختلفة لقاعدة العملاء العريضة لدى المجموعة والتي تشمل العموم والنخبة والقطاع التجاري بالإضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية.
- **المركز الرئيسي**
توفر المجموعة الدعم من خلال أقسام الموارد البشرية المركزية وتكنولوجيا المعلومات والتمويل وعلاقات المستثمرين وإدارة المخاطر والاتصالات التجارية والممتلكات والشؤون القانونية والتدقيق الداخلي والالتزام والمشتريات وقسم الخزينة إلى جانب الدعم الإداري لكافة وحدات الأعمال بالمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤١ معلومات حول القطاعات (تابع)

القطاعات الجغرافية

سوف تقوم الإدارة بإدارة قطاعات الأعمال المختلفة لديها من خلال شبكة الفروع والشركات التابعة ومكاتب التمثيل داخل ثلاث قطاعات جغرافية محددة وهي الإمارات العربية المتحدة والخليج والقطاع الدولي.

• الإمارات العربية المتحدة

إن الشبكة المحلية لبنك أبوظبي الوطني متاحة حالياً في الإمارات السبع التي تشكل دولة الإمارات العربية المتحدة.

• الخليج

يتواجد بنك أبوظبي الوطني في منطقة الخليج من خلال أفرعه في البحرين والكويت وعمان، ويمتد هذا القطاع ليشمل الأردن أيضاً.

• القطاع الدولي

تتم إدارة الشبكة الدولية لبنك أبوظبي الوطني من خلال التواجد التشغيلي في كل من البرازيل والصين ومصر وفرنسا وهونج كونج ولبنان وليبيا وماليزيا والسودان وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

تتشابه السياسات المحاسبية لتقارير القطاعات مع تلك المبينة في الإيضاحين ٢ و ٣. تم إجراء المعاملات بين القطاعات وبين الفروع داخل القطاع الواحد وفق معدلات السوق أو بناءً على معدلات متفق عليها من قبل الإدارة. يتم تحميل أو قيد الفوائد بين القطاعات والفروع على أساس النسبة المتعاقد عليها أو نسبة إجمالية وهي في كلتا الحالتين تقدير لتكلفة استبدال الأموال.

فيما يلي تم إدراج البيانات الخاصة بنتائج كل قطاع من القطاعات. يتم قياس الأداء بناءً على أرباح القطاع قبل الضرائب، وفقاً لما هو مدرج في التقارير الداخلية للإدارة التي تم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة. تُستخدم أرباح القطاع في قياس الأداء، حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر صلة بتقييم نتائج بعض القطاعات ذات الصلة بمؤسسات أخرى تعمل في هذه المجالات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤١ معلومات حول القطاعات (تابع)

القطاع الجغرافي

قطاع الأعمال

الإجمالي ألف درهم	الدولي ألف درهم	الخليج ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المركز الرئيسي ألف درهم	القطاع المصرفي للالفراد والأعمال التجارية ألف درهم	قطاع إدارة الثروات ألف درهم	القطاع المصرفي للمؤسسات و الشركات ألف درهم	
٧,٣٠٧,٠٧٨	١,٢٤٥,٦٦٦	٢٥٩,٠٨٥	٥,٨٠٢,٣٢٧	٧,٣٠٧,٠٧٨	(٩٤,٣٠١)	٣,٠٣٢,٠٦٦	٧٦٦,٩٩٦	٣,٦٠٢,٣١٧	صافي إيرادات الفائدة
٣,٢٤٨,٧٧٢	٦٠٠,١٠٥	٩٤,٠٣١	٢,٥٥٤,٦٣٦	٣,٢٤٨,٧٧٢	٣٥٦,٧٣٥	١,٠٨٩,٢٨٠	٢٨٣,٢٤١	١,٥١٩,٥١٦	صافي الإيرادات غير إيرادات الفائدة
١٠,٥٥٥,٨٥٠	١,٨٤٥,٧٧١	٣٥٣,١١٦	٨,٣٥٦,٩٦٣	١٠,٥٥٥,٨٥٠	٢٦٢,٤٣٤	٤,١٢١,٣٤٦	١,٠٥٠,٢٣٧	٥,١٢١,٨٣٣	إيرادات التشغيل
٤,٠٨٢,٩١٩	٦٤٣,٣٧٩	١٦٨,٤٤٣	٣,٢٧١,٠٩٧	٤,٠٨٢,٩١٩	(٨٢٢)	٢,٣٠٨,٤٧٢	٤٣٧,٣٩١	١,٣٣٧,٨٧٨	المصروفات العمومية والإدارية والمصروفات التشغيلية الأخرى
٩٤٢,٩٧١	١٥٧,٧٥٠	(١٤,٤٨٥)	٧٩٩,٧٠٦	٩٤٢,٩٧١	(٢٠٥,٥٢٩)	٥٠٨,٨٢٥	٣٣,٥٣٠	٦٠٦,١٤٥	صافي مخصص انخفاض القيمة
٥,٥٢٩,٩٦٠	١,٠٤٤,٦٤٢	١٩٩,١٥٨	٤,٢٨٦,١٦٠	٥,٥٢٩,٩٦٠	٤٦٨,٧٨٥	١,٣٠٤,٠٤٩	٥٧٩,٣١٦	٣,١٧٧,٨١٠	الأرباح قبل الضرائب
٢٩٨,١٤٣	٢٨٣,٨٣٧	١٧,٣٠٦	(٣,٠٠٠)	٢٩٨,١٤٣	١٨٤	٦٤,٤١٣	٧٦,٣٩٢	١٥٧,١٥٤	ضرائب خارجية
٥,٢٣١,٨١٧	٧٦٠,٨٠٥	١٨١,٨٥٢	٤,٢٨٩,١٦٠	٥,٢٣١,٨١٧	٤٦٨,٦٠١	١,٢٣٩,٦٣٦	٥٠٢,٩٢٤	٣,٠٢٠,٦٥٦	صافي أرباح السنة
٤٢٠,٩٣٥,١٢٠	٨٨,٨٤٣,٢٤١	٩,٩٢٢,١٦٥	٣٢٢,١٦٩,٧١٤	٤٥٦,٨٥١,٢٨٢	٦٠,٣٩٤,٢٦٤	٨٦,٤٤١,٦٠٢	٣٢,١٣٥,١٤٠	٢٧٧,٨٨٠,٢٧٦	إجمالي موجودات القطاع
(١٤,٣٧١,٣١٣)				(٥٠,٢٨٧,٤٧٥)					الأرصدة فيما بين القطاعات
٤٠٦,٥٦٣,٨٠٧				٤٠٦,٥٦٣,٨٠٧					إجمالي الموجودات
٣٧٧,٧١٦,٤٦٧	٨٥,٧١٣,٩٧٢	٨,٣٨٩,٨٣٦	٢٨٣,٦١٢,٦٥٩	٤١٣,٦٣٢,٦٢٩	٢٦,٣٩٤,٢٦٦	٨٣,٣٠٣,٤٧٥	٣١,١٦٩,١٩٩	٢٧٢,٧٦٥,٦٨٩	إجمالي مطلوبات القطاع
(١٤,٣٧١,٣١٣)				(٥٠,٢٨٧,٤٧٥)					الأرصدة فيما بين القطاعات
٣٦٣,٣٤٥,١٥٤				٣٦٣,٣٤٥,١٥٤					إجمالي المطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤١ معلومات حول القطاعات (تابع)

القطاع الجغرافي

قطاع الأعمال

الإجمالي ألف درهم	الدولي ألف درهم	الخليج ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المركز الرئيسي ألف درهم	القطاع المصرفي للأفراد والأعمال التجارية ألف درهم	قطاع إدارة الثروات ألف درهم	القطاع المصرفي للمؤسسات و الشركات ألف درهم
٧,٠١٨,٠١٨	١,١٤١,٥٩٥	٢٢٩,٥٩٥	٥,٦٤٦,٨٢٨	٧,٠١٨,٠١٨	٦,١٤٨	٢,٤٢٤,١٧٤	٧١٧,٦٥٢	٣,٨٧٠,٠٤٤
٣,٣٩٦,٦٩٩	٥٢٢,٥٤١	٧٩,٥٢٦	٢,٧٩٤,٦٣٢	٣,٣٩٦,٦٩٩	٢٨٣,٤٣٥	١,٢١٢,٩٢٥	٣٨٢,٤٠٩	١,٥١٧,٩٣٠
١٠,٤١٤,٧١٧	١,٦٦٤,١٣٦	٣٠٩,١٢١	٨,٤٤١,٤٦٠	١٠,٤١٤,٧١٧	٢٨٩,٥٨٣	٣,٦٣٧,٠٩٩	١,١٠٠,٠٦١	٥,٣٨٧,٩٧٤
٣,٦٩٦,٠٣٣	٥٥٧,٦٥٥	١٣٩,٨٧٥	٢,٩٩٨,٥٠٣	٣,٦٩٦,٠٣٣	٢٩,٤٦٧	٢,٠٧٩,١٦٦	٣٩٥,٤٣٥	١,١٩١,٩٦٥
٨٦٨,١٢٧	١٥٠,٩٩٩	٥٦,٩٥٨	٦٦٠,١٧٠	٨٦٨,١٢٧	٦٩,٢٧١	٣٨٢,٤٩٤	٢٤,٦٢٤	٣٩١,٧٣٨
٥,٨٥٠,٥٥٧	٩٥٥,٤٨٢	١١٢,٢٨٨	٤,٧٨٢,٧٨٧	٥,٨٥٠,٥٥٧	١٩٠,٨٤٥	١,١٧٥,٤٣٩	٦٨٠,٠٠٢	٣,٨٠٤,٢٧١
٢٧١,٦٨٨	٢٦٠,٤٣٨	١٣,٨٤٨	(٢,٥٩٨)	٢٧١,٦٨٨	-	٤٢,١٨٦	٨٠,٠٢٥	١٤٩,٤٧٧
٥,٥٧٨,٨٦٩	٦٩٥,٠٤٤	٩٨,٤٤٠	٤,٧٨٥,٣٨٥	٥,٥٧٨,٨٦٩	١٩٠,٨٤٥	١,١٣٣,٢٥٣	٥٩٩,٩٧٧	٣,٦٥٤,٧٩٤
٣٩٦,٥٦٢,٢٥٢	٨٢,٦٤٢,٢١٨	٩,٥٥٧,١٨٧	٣٠٤,٣٦٢,٨٤٧	٤٣٠,٣٨٥,١٨٩	٤٧,٥٢٤,٧٣٠	٨٩,٧٦٩,٥٤٤	٣٢,٩٠٩,٢٩٠	٢٦٠,١٨١,٦٢٥
(٢٠,٤٦٣,٥٤٠)				(٥٤,٢٨٦,٤٧٧)				
٣٧٦,٠٩٨,٧١٢				٣٧٦,٠٩٨,٧١٢				
٣٥٨,٥٩٨,٨٧٠	٧٩,٨٧٨,٠٢٥	٨,٢٣٩,٦٢٠	٢٧٠,٤٨١,٢٢٥	٣٩٢,٤٢١,٨٠٧	٢٠,٠٠١,٢٣٨	٨٦,٢٤٦,١٢٦	٣١,٧٧٨,٤٨٣	٢٥٤,٣٩٥,٩٦٠
(٢٠,٤٦٣,٥٤٠)				(٥٤,٢٨٦,٤٧٧)				
٣٣٨,١٣٥,٣٣٠				٣٣٨,١٣٥,٣٣٠				

كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

صافي إيرادات الفائدة
صافي الإيرادات غير إيرادات الفائدة

إيرادات التشغيل

المصرفيات العمومية والإدارية
والمصرفيات التشغيلية الأخرى

صافي مخصص انخفاض القيمة

الأرباح قبل الضرائب

ضرائب خارجية

صافي أرباح السنة

إجمالي موجودات القطاع

الأرصدة فيما بين القطاعات

إجمالي الموجودات

إجمالي مطلوبات القطاع

الأرصدة فيما بين القطاعات

إجمالي المطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤٢ ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بتقسيم صافي أرباح السنة بعد خصم دفعات سندات الشق الأول الرأسمالية على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥
٥,٥٧٨,٨٦٩ (١٨٧,٤٩٥)	٥,٢٣١,٨١٧ (٢٠١,١٨٧)
٥,٣٩١,٣٧٤	٥,٠٣٠,٦٣٠
٤,٢٨٠,٤٧٠ ٤٧٢,٤٩٢ ٤٢٨,٢١٢ ٨,١٧٣	٤,٧٢٣,١٧٢ ٤٧٢,٤٩٢ - ٢,١٦٣
٥,١٨٩,٣٤٧	٥,١٩٧,٨٢٧
١,٠٠٤	٠,٩٧
٥,٣٩١,٣٧٤ ٤٤,٥٤٧	٥,٠٣٠,٦٣٠ ٤٥,٥٤١
٥,٤٣٥,٩٢١	٥,٠٧٦,١٧١
٥,١٨٩,٣٤٧ ١١٧,٦٥٥ ١١,٢٤٤	٥,١٩٧,٨٢٧ ١١٧,٦٥٥ ٥,٢٢٦
٥,٣١٨,٢٤٦	٥,٣٢٠,٧٠٨
١,٠٠٢	٠,٩٥

ربحية السهم الأساسية:

صافي أرباح السنة (ألف درهم)
ناقصاً: دفعات سندات الشق الأول الرأسمالية (ألف درهم)

صافي الأرباح بعد دفعات سندات الشق الأول
الرأسمالية (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:

الأسهم العادية كما في ١ يناير (بالآلاف)
تأثير أسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٥ (بالآلاف)
تأثير أسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٤ (بالآلاف)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم المشتراة من خلال برنامج
خيارات الأسهم (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)

ربحية السهم الأساسية (درهم)

ربحية السهم المخفضة:

صافي الأرباح بعد دفعات سندات الشق الأول
الرأسمالية (ألف درهم)
زائداً : الفائدة على السندات القابلة
للتحويل (ألف درهم)

صافي أرباح السنة لاحتساب ربحية السهم
المخفضة (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)
تأثير الأسهم العادية المحتملة المخفضة المصدرة (بالآلاف)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم المخفضة من خلال
برنامج خيارات الأسهم (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة
لاحتساب الربحية المخفضة للسهم (بالآلاف)

ربحية السهم المخفضة (درهم)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٤٣ أنشطة انتمائية

احتفظت المجموعة بموجودات برسم الأمانة أو بصفة انتمائية عن عملائها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بقيمة ٧,٢٨٥ مليون درهم (٢٠١٤: ٩,٢٨٩ مليون درهم). بالإضافة إلى ذلك، تقدم المجموعة خدمات الحفظ الأمين لبعض عملائها.

يتم استبعاد الموجودات المعنية المحتفظ بها كأمانات أو وكالات من البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٤٤ الشركات ذات الأغراض الخاصة

قامت المجموعة بإنشاء شركات ذات أغراض خاصة وبأهداف محددة لكي تقوم بمزاولة إدارة الصناديق وأنشطة الاستثمار نيابة عن العملاء. إن حقوق الملكية والاستثمارات التي تقوم بإدارتها هذه الشركات ذات الأغراض الخاصة لا تخضع لسيطرة المجموعة وبالتالي لا تنتفع المجموعة من عملياتها بخلاف إيرادات العمولات والرسوم. إضافة إلى ذلك، لا تقدم المجموعة أية ضمانات ولا تكون مسؤولة عن أية مطلوبات من هذه الشركات. ونتيجة لذلك لم يتم إدراج موجودات ومطلوبات ونتائج عمليات الشركات ذات الأغراض الخاصة ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة. وتشمل هذه الشركات ما يلي:

الاسم القانوني الملكية	الأنشطة	بلد التأسيس	نسبة
			٢٠١٥
وان شير بي ال سي	شركة استثمار	جمهورية أيرلندا	٪١٠٠
حقوق الملكية الخاصة لبنك أبوظبي الوطني (١)	إدارة الصناديق	جزر الكايمان	٪٥٨
بنك أبوظبي الوطني (كايمان) المحدود	إدارة الصناديق	جزر الكايمان	٪١٠٠

٤٥ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لتتوافق مع العرض وتغير السياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية الموحدة. إن التغيرات المحاسبية التي تمت خلال السنة موضحة أدناه:

خلال السنة، قامت المجموعة بإعادة النظر في أساس التخصيص بشأن الأرباح والخسائر وتخصيص القطاعات المحتفظ بها بشكل مركزي مما أدى إلى إعادة بيان المعلومات المقارنة حول القطاعات.